IPD 8450T

Guida d'uso
User guide

DIFFUSORE AMPLIFICATO ALTA POTENZA CON RADIO FM, DOCKING STATION, INGRESSO AUX-IN
Manuale d'uso e collegamento

HIGH POWER AMPLIFIED SPEAKER WITH FM RADIO, DOCKING STATION, AUX-IN
Connection and Operation Manual

HAUTE PUISSANCE AMPLIFIÉE HAUT-PARLEURS AVEC RADIO FM, DOCKING STATION, AUX-IN
Mode d'emploi et branchement

HIGH-POWER VERSTÄRKTER LAUTSPRECHER MIT FM RADIO, DOCKING-STATION, AUX-IN
Gebrauchs- und Anschlusshandbuch

ALTA POTENCIA AMPLIFICADA ALTAVOZ CON RADIO FM, AUX-IN, ESTACIÓN DE ACOPLAMIENTO
Manual para el uso y la conexión

ALTA POTÊNCIA AMPLIFICADA ALTO-FALANTE COM RÁDIO FM, DOCKING STATION, AUX-IN
Manual de uso e instalação

ΥΨΗΛΉ ΙΣΧΎΣ ΝΑ ΣΥΜΠΛΗΡΩΘΟΎΝ ΟΜΙΛΗΤΉΣ ΜΕ ΡΑΔΙΌΦΩΝΟ FM, DOCKING STATION, AUX-ΣΤΟ
Οδηγίες χρήσης και σύνδεσης

SLOT iPhone iPod

RADIO PLL FM STEREO

50 W MAX

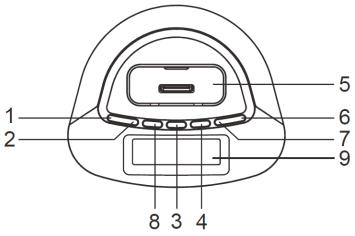
AUX IN

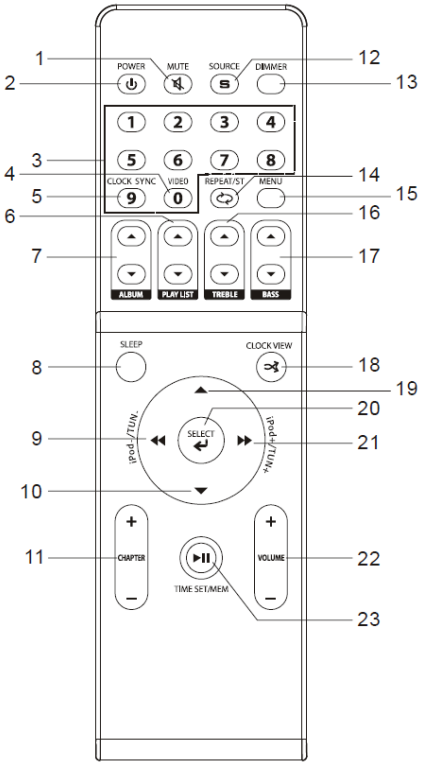
AV IN

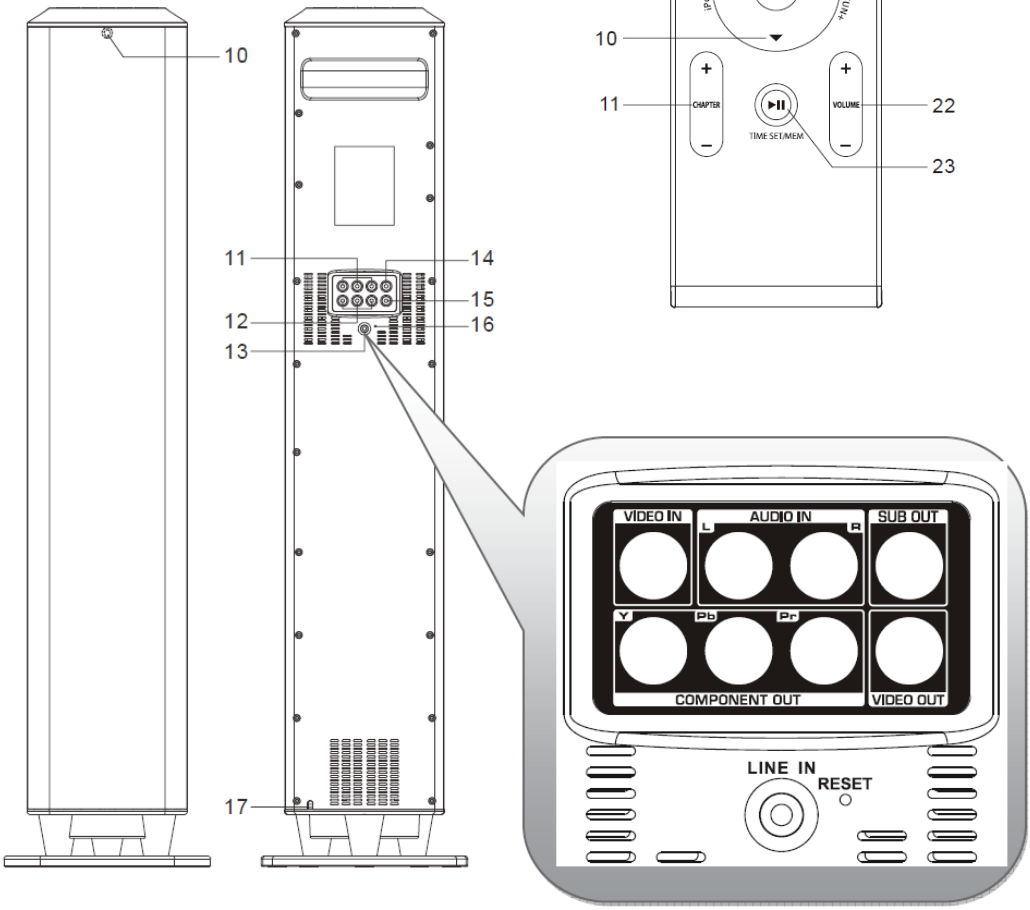
AV - SUB - Y/Pb/Pr OUT

Made for iPod iPhone

*iPhone non incluso
*iPhone not included


1
2
5
6
7
9
8 3 4


POWER
MUTE
SOURCE
DIMMER
CLOCK SYNC
VIDEO
REPEAT/ST
MENU
ALBUM
PLAY LIST
TREBLE
BASS
SLEEP
CLOCK VIEW
SELECT
iPod /TUN.
iPod /TUN+
CHAPTER
VOLUME
TIME SET/MEM
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23


10
11
12
13
14
15
16
17
VIDEO IN
AUDIO IN
L
R
SUB OUT
Y
Pb
Pr
COMPONENT OUT
VIDEO OUT
LINE IN
RESET

NOTE D'USO

Questo apparecchio è uno strumento elettronico di alta precisione, evitate quindi di utilizzarlo nei seguenti casi:

- Vicino a forti fonti di calore come caloriferi e stufe.
- In luoghi molto umidi come stanze da bagno, piscine, ecc.
- In luoghi molto polverosi.
- In luoghi soggetti a forti vibrazioni.
- Posizionate l'apparecchio in modo che ai suoi lati ci sia sempre abbastanza spazio per la libera circolazione di aria (almeno 5 cm).
- Non ostruite le feritoie di ventilazione.
- Se dei liquidi penetrano all'interno dell'apparecchio scollegate immediatamente la spina dalla presa e portate l'apparecchio al più vicino centro assistenza autorizzato TREVI.
- Controllate sempre prima di accendere l'apparecchio che i cavi di alimentazione e di collegamento siano installati correttamente.

CURA E MANUTENZIONE

Per la pulizia si consiglia l' uso di un panno morbido, leggermente inumidito. Evitate solventi o sostanze abrasive.

IMPORTANTE

La buona costruzione di questo apparecchio ne garantisce per lungo tempo il perfetto funzionamento. Se tuttavia dovesse presentarsi qualche inconveniente, sarà opportuno consultare il più vicino Centro Assistenza autorizzato TREVI.
TREVI persegue una politica di continua ricerca e sviluppo. Pertanto i prodotti possono presentare caratteristiche diverse da quelle descritte.

DESCRIZIONE COMANDI UNITÀ

1. Tasto VOL-, diminuzione volume
2. Tasto VOL+, aumento volume
3. Tasto POWER, accensione/spegnimento
4. Tasto ▸/ II , riproduzione/pausa traccia
5. Connettore iPod/iPhone
6. Tasto TUN+, selezione traccia successiva iPod/iPhone / sintonizzazione radio avanti
7. Tasto TUN-, selezione traccia precedente iPod/iPhone / sintonizzazione radio indietro
8. Tasto SOURCE, selezione sorgente
9. Display LCD
10. Sensore IR
11. Ingressi A/V
12. Uscita Video Component (Y/Pb/Pr)
13. Ingresso Audio LINE IN
14. Uscita Subwoofer
15. Uscita Video Composito
16. Tasto RESET
17. Cavo alimentazione AC 110~240V 50/60Hz

DESCRIZIONE TELECOMANDO

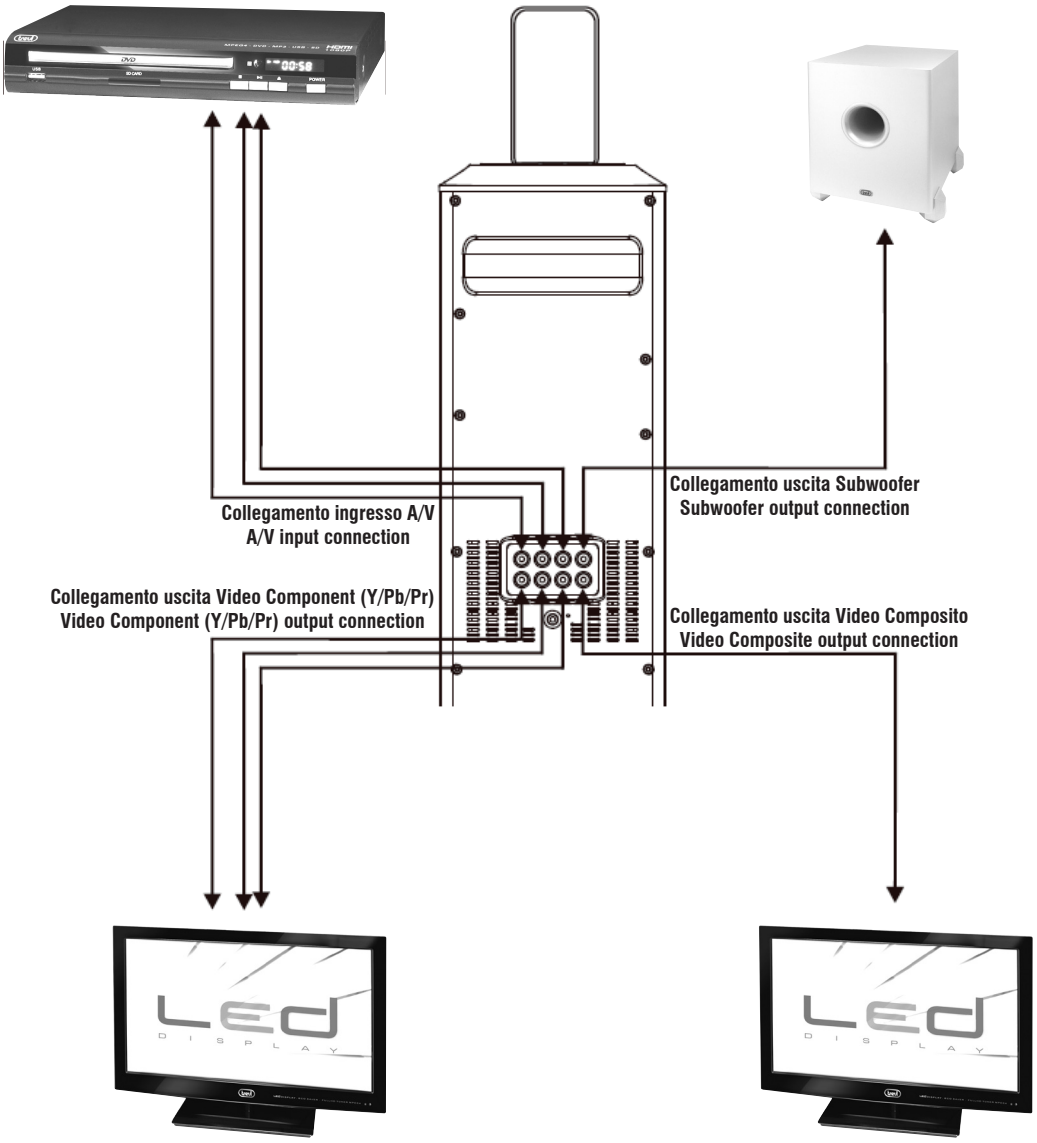
1. Tasto MUTE, esclusione momentanea dell'audio
2. Tasto POWER, accensione/spegnimento
3. Tastierino numerico
4. Tasto numerico 0 / VIDEO, attivazione l'uscita Video Component
5. Tasto numerico 9 / CLOCK SYNC, sincronizzazione orario con quello impostato sull'iPod/iPhone
6. Tasti PLAY LIST +/-, selezione traccia Playlist iPod/iPhone successiva/precedente
7. Tasti ALBUM +/-, selezione album iPod/iPhone successivo/precedente
8. Tasto SLEEP, attivazione/disattivazione funzione SLEEP
9. Tasto iPod- / TUN-, selezione traccia precedente iPod/iPhone / sintonizzazione radio indietro
10. Tasto navigazione ▾
11. Tasti CHAPTER +/-, selezione capitolo iPod/iPhone successivo/precedente
12. Tasto SOURCE, selezione sorgente
13. Tasto DIMMER, aumento/diminuzione luminosità display LCD
14. Tasto REPEAT/ST, ripetizione traccia/album iPod/iPhone / selezione radio mono/stereo
15. Tasto MENU, accesso diretto al menù dell'iPod/iPhone per consentire la navigazione tra le cartelle
16. Tasti TREBLE +/-, aumento/diminuzione toni alti
17. Tasti BASS +/-, aumento/diminuzione toni bassi
18. Tasto CLOCK VIEW / SHUFFLE, visualizza l'orario sul display LCD / attiva/disattiva la riproduzione casuale delle tracce dell'iPod/iPhone
19. Tasto navigazione ▴
20. Tasto SELECT, conferma selezione
21. Tasto iPod+ / TUN+, selezione traccia successiva iPod/iPhone / sintonizzazione radio avanti
22. Tasti VOL+/-, aumento/diminuzione volume
23. Tasto ▸/ II / TIME SET / MEM, riproduzione /pausa traccia / impostazione orario / memorizzazione stazioni radio

INSTALLAZIONE BATTERIE DEL TELECOMANDO

Attenzione: batterie non incluse

- Aprire il vano batterie posto sul retro del telecomando.
- Inserire 2 batterie (formato AAA) assicurandosi di rispettare la polarità e i segni guida all'interno del vano batterie.
- Richiudere il vano batterie.

Per prevenire la perdita di liquido da parte delle batterie con il conseguente danneggiamento del telecomando, assicurarsi di installare correttamente le batterie e di non installare tipologie di batterie diverse (vecchie e nuove, alcaline e zinco-carbone, ecc...).
Rimuovere le batterie dal telecomado se non si usa per lunghi periodi.


Collegamento ingresso A/V
A/V input connection
Collegamento uscita Subwoofer
Subwoofer output connection
Collegamento uscita Video Component (Y/Pb/Pr)
Video Component (Y/Pb/Pr) output connection
Collegamento uscita Video Composito
Video Composite output connection

INSTALLAZIONE E COLLEGAMENTI

COLLEGAMENTO INGRESSO LINE-IN

- Collegare l'ingresso audio LINE IN (13) posto sul retro dell'unità altoparlante tramite il cavo audio jack stereo incluso all'uscita audio jack stereo di un dispositivo (Lettore MP3, Lettore CD portatile,...).

COLLEGAMENTO INGRESSO AUDIO/VIDEO

- Collegare gli ingressi A/V (11) posti sul retro dell'unità altoparlante tramite i cavi RCA inclusi alll'uscita A/V del dispositivo (Lettore Mpeg4-DVD, Videoregistratore, Telecamera,...). Assicurarsi di rispettare i colori relativi alle varie sorgenti: giallo per il video, bianco per il canale audio sinistro e rosso per il canale audio destro.

COLLEGAMENTO USCITA VIDEO COMPOSITO

- Collegare l'uscita Video Composito (15) posta sul retro dell'unità altoparlantee tramite un cavo Video Composito (non incluso) all'ingresso Video Composito di un televisore.

COLLEGAMENTO USCITA VIDEO COMPONENT (Y/Pb/Pr)

- Collegare l'uscita Video Component (Y/Pb/Pr) (12) posta sul retro dell'unità altoparlante tramite un cavo Y/Pb/Pr (non incluso) all'ingresso Y/Pb/Pr di un televisore. Assicurarsi di rispettare i colori relativi alle varie uscite video: verde per Y, blu per Pb, rosso per Pr.

COLLEGAMENTO USCITA SUBWOOFER

- Collegare l'uscita Subwoofer posta sul retro dell'unità altoparlante tramite un cavo RCA (non incluso) all'ingresso di un Subwoofer amplificato o all'ingresso di amplificatore a cui è collegato un Subwoofer.

Se non diversamente specificato, le descrizioni dei comandi valgono sia per l'unità che per il telecomando

OPERZIONI DI BASE

ACCENSIONE

- Collegare il cavo di alimentazione (17) ad una presa elettrica AC 110~240V 50/60Hz.
- Automaticamente si attiverà la modalità stand-by (visualizzazione orologio).
- Premere il tasto POWER (2) per accendere l'unità altoparlante.
- Premere una seconda volta il tasto POWER (2) per riattivare la modalità stand-by.

REGOLAZIONE VOLUME E FUNZIONE MUTE

- Premere i tasti VOL+ e VOL- (22) per aumentare/diminuire il volume dell'unità altoparlante.
- Premere il tasto MUTE (1) per escludere momentaneamente l'audio. Premerlo nuovamente per ripristinarlo.

REGOLAZIONE TONI ALTI E BASSI

- Premere i tasti TREBLE+/- (16) per aumentare/diminuire livello dei toni alti dell'unità altoparlante.
- Premere i tasti BASS+/- (17) per aumentare/diminuire livello dei toni bassi dell'unità altoparlante.

SELEZIONE SORGENTE

- Premere in sequenza il tasto SOURCE (12) per selezionare la sorgente desiderata: TUNER (radio), AV (ingressi A/V), LINE (ingresso LINE IN), IPOD (iPod/iPhone).

REGOLAZIONE DIMMER

- Premere il tasto DIMMER (13) per regolare la luminosità del display LCD.

RESET

- Premere il tasto RESET (16) dell'unità per riportare il sistema alle condizioni iniziali in caso di malfunzionamento.

FUNZIONE SLEEP

- Premere in sequenza il tasto SLEEP (8) per attivare l'autospegnimento dell'unità altoparlante. È possibile selezionare l'autospegnimento dopo 90, 80, 70, 60, 50, 40, 30, 20, 10 minuti, o selezionare OFF per disattivarlo. Se attivato comparirà la dicitura SLEEP sul display.

REGOLAZIONE OROLOGIO

REGOLAZIONE MANUALE

1. In modalità stand-by tenere premuto il tasto ▸ / ⏸ (4) dell'unità altoparlante o il tasto TIME SET(23) del telecomando per attivare la regolazione dell'orologio; la cifra relativa alle ore inizierà a lampeggiare.
2. Tramite i tastl TUN+ (6) e TUN- (7) dell'unità altoparlante o i tasti TUN+ (21) e TUN- (9) del telecomando selezionare l'ora e premere il tasto ▸ / ⏸ (4) dell'unità altoparlante o il tasto TIME SET(23) del telecomando per confermare; la cifra relativa ai minuti inizierà a lampeggiare.
3. Tramite i tasti TUN+ (6) e TUN- (7) dell'unità altoparlante o i tasti TUN+ (21) e TUN- (9) del telecomando selezionare i minuti e premere il tasto ▸ / ⏸ (4) dell'unità altoparlante o il tasto TIME SET(23) del telecomando per confermare.

REGOLAZIONE AUTOMATICA

Una volta connesso un iPod/iPhone è possibile sincronizzare l'orario dell'unità con quello impostato sull'iPod/iPhone. È sufficiente premere il tasto CLOCK SYNC (5) per sincronizzare l'orario.

FUNZIONE iPod/iPhone

INSERIMENTO iPod/iPhone

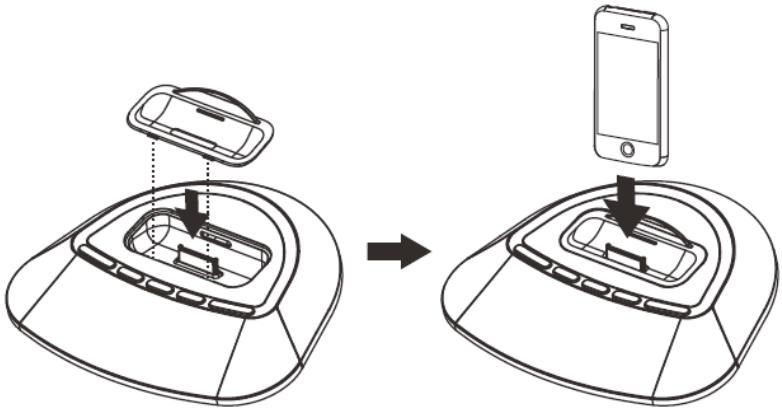
L'IPD 8450T è compatibile con la maggior parte dei modelli di iPod/iPhone. Per verificare quali modelli sono compatibili fare riferimento alla "TABELLA DI COMPATIBILITÀ iPod/iPhone".

Per installare al meglio il proprio iPod/iPhone, L'IPD 8450T è fornito di 5 differenti supporti per installare i vari modelli di iPod/iPhone. Ogni supporto è contraddistinto da un numero. Per verificare quale supporto utilizzare per il proprio iPod/iPhone fare riferimento alla "TABELLA DI COMPATIBILITÀ DEI SUPPORTI".

1. Utilizzare il supporto adatto in base alla tabella sopra indicata.
2. Posizionarla nell'apposito alloggiamento.
3. Inserire il proprio iPod/iPhone nel connettore iPod/iPhone (5) dell'unità altoparlante.

NOTA

Una volta inserito il proprio iPod/iPhone dopo aver collegato il cavo di alimentazione, si avvierà automaticamente la ricarica della batteria.



RIPRODUZIONE iPod/iPhone

1. Accendere l'unità altoparlante.
2. Inserire il proprio iPod/iPhone.
3. Premere il tasto SOURCE (12) fino a visualizzare IPOD sul display LCD. La riproduzione si avvierà automaticamente.
4. Premere il tasto ▶/⏸ (23) per sospendere momentaneamente la riproduzione. Ripremerlo per riavviarla.
5. Premere il tasto TUN+ (6) dell'unità altoparlante o il tasto iPod+/TUN+ (21) del telecomando per saltare alla traccia successiva. Tenerlo premuto per avanzare velocemente all'interno della traccia.
6. Premere il tasto TUN- (7) dell'unità altoparlante o il tasto iPod-/TUN- (9) del telecomando per saltare alla traccia precedente. Tenerlo premuto per indietreggiare velocemente all'interno della traccia.
7. Premere il tasto MENU (15) per visualizzare il menù del proprio iPod/iPhone e tramite i tasti di navigazione ▲/▼ (19/10) selezionare la traccia desiderata da riprodurre.
8. Premere i tasti PLAY LIST +/- (6) per selezionare le tracce della Playlist del proprio iPod/iPhone da riprodurre.
9. Premere i tasti ALBUM +/- (7) per selezionare gli Album del proprio iPod/iPhone da riprodurre.
10. Premere i tasti CHAPTER +/- (11) per selezionare i Capitoli del proprio iPod/iPhone da riprodurre.
11. Tenere premuto il tasto SHUFFLE (18) per attivare la riproduzione casuale delle tracce. Tenerlo premuto nuovamente per disattivarla.
12. Premere ripetutamente il tasto REPEAT (14) per attivare le opzioni di ripetizione. È possibile selezionare la ripetizione della singola traccia (dicitura REPEAT sul display lampeggiante) e la ripetizione dell'intero Album (dicitura REPEAT sul display fissa). Continuare a premerlo fino alla scomparsa della dicitura REPEAT sul display per disattivare la ripetizione.

TABELLA DI COMPATIBILITÀ iPod/iPhone

Made for iPod
1st + 2nd generation
5GB 10GB 20GB

Made for iPod
4th generation
20GB

Made for iPod
4th generation
40GB

Made for iPod
4th generation
(color display)
20GB 30GB

Made for iPod classic
80GB 160GB (2007)

Made for iPod classic
160GB (2009)

Made for iPod nano
1st generation
1GB 2GB 4GB

Made for iPod nano
2nd generation
(aluminum)
2GB 4GB 8GB

Made for iPod touch
1st generation
8GB 16GB 32GB

Made for iPod touch
2nd generation
8GB 16GB 32GB

Made for iPod touch
3rd generation
32GB 64GB

Made for iPod touch
4th generation
8GB 32GB 64GB

Made for iPod
4th generation
(color display)
40GB 60GB

Made for iPod
5th generation
(video)
30GB

Made for iPod
5th generation
(video)
60GB 80GB

Made for iPod mini
4GB 6GB

Made for iPod nano
3rd generation
(video)
4GB 8GB

Made for iPod nano
4th generation
(video)
8GB 16GB

Made for iPod nano
5th generation
(video camera)
8GB 16GB

Made for iPod nano
6th generation
8GB 16GB

Made for iPhone
4GB 8GB 16GB

Made for iPhone 3G
8GB 16GB

Made for iPhone 3GS
8GB 16GB 32GB

Made for iPhone 4
16GB 32GB

TABELLA DI COMPATIBILITÀ DEI SUPPORTI

MODELLO	CAPACITÀ	RIPRODUZIONE E CARICA	USCITA VIDEO	SUPPORTO
iPad				
iPad	8GB 16GB 32GB			
iPhone				
iPhone 4	16GB 32GB	•	•	
iPhone 3GS	8GB 16GB 32GB	•	•	12
iPhone 3G	8GB 16GB	•	•	12
iPhone	4GB 8GB 16GB	•	•	12
iPod touch				
iPod touch 4th generation	8GB 32GB 64GB	•	•	
iPod touch 3rd generation	32GB 64GB	•	•	14
iPod touch 2nd generation	8GB 16GB 32GB 64GB	•	•	14
iPod touch 1st generation	8GB 16GB 32GB	•	•	14
iPod nano				
iPod nano 6th generation	8GB 16GB	•	•	
iPod nano 5th generation (video camera)	8GB 16GB	•	•	8
iPod nano 4th generation (video)	8GB 16GB	•	•	8
iPod nano 3rd generation (video)	4GB 8GB	•	•	13
iPod nano 2nd generation (aluminum)	2GB 4GB 8GB	•		8
iPod nano 1st generation	1GB 2GB 4GB	•		8
iPod and iPod mini				
iPod classic (2009)	120GB 160GB	•	•	10
iPod classic (2007)	160GB	•	•	10
iPod classic	80GB	•	•	10
iPod 5th generation (video)	60GB 80GB	•	•	10
iPod 5th generation (video)	30GB	•	•	10
iPod 4th generation (color display)	40GB 60GB	•	•	
iPod 4th generation (color display)	20GB 30GB	•	•	10
iPod 4th generation	40GB	•		10
iPod 4th generation	20GB	•		10
iPod mini	4GB 6GB	•		

FUNZIONE RADIO

SINTONIZZAZIONE STAZIONI RADIO

1. Accendere l'unità altoparlante.
2. Premere il tasto SOURCE (12) fino a visualizzare TUNER sul display LCD.
3. Premere il tasto TUN+ (6) dell'unità altoparlante o il tasto iPod+/TUN+ (21) del telecomando per effettuare la sintonizzazione avanti fine delle stazioni radio: la frequenza avanzerà di 0.05MHz ad ogni pressione del tasto. Tenerlo premuto per sintonizzare automaticamente la stazione radio successiva a quella in ascolto.
4. Premere il tasto TUN- (7) dell'unità altoparlante o il tasto iPod-/TUN- (9) del telecomando per effettuare la sintonizzazione indietro fine delle stazioni radio: la frequenza arretrerà di 0.05MHz ad ogni pressione del tasto. Tenerlo premuto per sintonizzare automaticamente la stazione radio precedente a quella in ascolto.
5. Se si è a conoscenza della frequenza della stazione radio desiderata, è possibile immetere la frequenza direttamente tramite il Tastierino numerico (3) del telecomando. Per esempio, se si desidera ascoltare la stazione radio alla frequenza 93.10MHz immettere in sequenza i numeri 9, 3, 1 e 0. In caso di immissione di una frequenza fuori banda sul display verrà visualizzato il messaggio ERROR.
6. Premere il tasto ST (14) per passare dalla modalità STEREO alla modalità MONO e viceversa.

MEMORIZZAZIONE STAZIONI RADIO

1. Sintonizzarsi su una stazione radio.
2. Tenere premuto il tasto ▶/II (4) dell'unità altoparlante o il tasto MEM (23) del telecomando. Sul display lampeggerà la dicitura "P01".
3. Premere i tasti TUN+/- (6/7) dell'unità altoparlante o i tasti TUN+/- (21/9) del telecomando per selezionare la posizione dove si desidera memorizzare la stazione radio. È possibile selezionare dalla posizione P01 alla posizione P20.
4. Premere il tasto ▶/II (4) dell'unità altoparlante o il tasto MEM (23) del telecomando per confermare la posizione selezionata.
5. Ripetere i punti dal 2 al 4 per memorizzare le rimanenti posizioni disponibili.
6. Durante l'ascolto, premere il tasto ▶/II (4) dell'unità altoparlante o il tasto MEM (23) del telecomando per scorrere tra le stazioni memorizzate.

INGRESSO LINE IN

Tramite l'ingresso LINE IN è possibile riprodurre un qualsiasi dispositivo esterno dotato di uscita audio.

1. Collegare il dispositivo esterno all'ingresso LINE IN come descritto nel capitolo INSTALLAZIONE E COLLEGAMENTI a pag. 5.
2. Accendere l'unità altoparlante.
3. Accendere il dispositivo esterno.
4. Premere il tasto SOURCE (12) fino a visualizzare LINE sul display LCD.
5. Regolare volume e toni come descritto nel capitolo OPERAZIONI DI BASE a pag. 5. Se il volume risulta troppo basso regolare il volume del dispositivo esterno.

INGRESSI AUDIO/VIDEO - USCITA VIDEO COMPOSITO

Tramite l'ingressi A/V è possibile riprodurre una qualsiasi sorgente audio o audio/video.

1. Collegare il dispositivo esterno agli ingressi A/V e un tv/monitor all'uscita Video Composito come descritto nel capitolo INSTALLAZIONE E COLLEGAMENTI a pag. 5.
2. Accendere l'unità altoparlante.
3. Accendere il dispositivo esterno.
4. Premere il tasto SOURCE (12) fino a visualizzare AV sul display LCD.
5. Regolare volume e toni come descritto nel capitolo OPERAZIONI DI BASE a pag. 5.
6. Se il dispositivo esterno è provvisto di segnale video (per esempio un Lettore DVD), questo verrà automaticamente commutato sull'uscita Video Composito.

NOTA

Verificare che il tv/monitor collegato all'uscita Video Composito sia impostato sull'ingresso relativo. Fare riferimento al manuale del proprio tv/monitor.

USCITA VIDEO COMPONENT (Y/Pb/Pr)

Tramite l'uscita Video Component (Y/Pb/Pr) è possibile riprodurre i video presenti sul proprio iPod/iPhone.

1. Collegare un tv/monitor all'uscita Video Component (Y/Pb/Pr) come descritto nel capitolo INSTALLAZIONE E COLLEGAMENTI a pag. 5.
2. Accendere l'unità altoparlante.
3. Inserire il proprio iPod/iPhone.
4. Premere il tasto SOURCE (12) fino a visualizzare IPOD sul display LCD.
5. Avviare un video presente sul proprio iPod/iPhone. Il segnale video verrà automaticamente commutato sull'uscita Video Component (Y/Pb/Pr).
6. Nel caso non avvenga la commutazione, premere il tasto VIDEO (4) del telecomando.

NOTE

Verificare che il tv/monitor collegato all'uscita Video Component (Y/Pb/Pr) sia impostato sull'ingresso relativo. Fare riferimento al manuale del proprio tv/monitor.

Non è possibile riprodurre le immagini o foto presenti sul proprio iPod/iPhone, ma solo i video.

USCITA SUBWOOFER

Tramite l'uscita SUBWOOFER è possibile integrare l'audio in uscita dall'altoparlante con un Subwoofer amplificato o un Subwoofer collegato ad un aplificatore.

1. Collegare il Subwoofer amplificato o l'amplificatore collegato al Subwoofer all'uscita SUBWOOFER come descritto nel capitolo INSTALLAZIONE E COLLEGAMENTI a pag. 5.
2. Accendere l'unità altoparlante.
3. Accendere il il Subwoofer amplificato o l'amplificatore.
4. Il suono riprodotto da una qualsiasi sorgente verrà così integrato con quello del Subwoofer collegato.

PROBLEMI E SOLUZIONI

Se l'IPD 8450T non funziona correttamente controllare questa breve lista prima di portare lo stesso presso un centro assistenza autorizzato TREVI. In ogni caso non tentare di riparare l'apparecchio da soli, questo farebbe decadere la garanzia. Solo i centri assistenza tecnica TREVI sono autorizzati ad eseguire interventi su questo apparecchio.

Radio con suono distorto

- Effettuare la sintonizzazione manuale fine per centrare la frequenza giusta.
- Riposizionare l'unità altoparlante per permettere una migliore ricezione.
- Resettare l'unità altoparlante.

Radio senza suono

- Verificare che la sorgente sia impostata su TUNER.
- Volume troppo basso. Aumentare il volume.
- MUTE attivato. Disattivare MUTE.
- Resettare l'unità altoparlante.

L'iPod/iPhone non comunica / senza suono

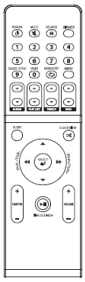
- Verificare che la sorgente sia impostata su IPOD.
- Rimuovere l'iPod/iPhone dal connettore e verificare che lo stesso non sia sporco o non ci siano ostruzioni.
- Verificare che l'iPod/iPhone funzioni correttamanete prima di posizionarlo nell'alloggiamento.
- Volume troppo basso. Aumentare il volume.
- MUTE attivato. Disattivare MUTE.
- Resettare l'unità altoparlante.

Il telecomando non funziona

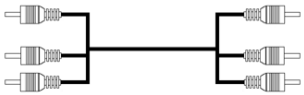
- Sostituire la batterie

ALL'INTERNO DELL'IMBALLO

Unità altoparlante


Telecomando

Manuale d'uso


Cavo A/V RCA

Cavo audio jack/jack 3,5mm

5 supporti per iPod/iPhone

CARATTERISTICHE TECNICHE

GENERALI

Alimentazione:	AC 110~240V 50/60Hz
Consumo elettrico massimo:	60W
Consumo elettrico in stand-by:	<2W
Potenza massima d'uscita:	50W (10Wx2 + 30W woofer integrato)
Ingressi:	LINE IN
	AV
Uscite:	Component Y/Pb/Pr
	Video Composito
	Subwoofer
Peso:	4,3Kg
Dimensioni:	199(L)x828(A)x172(P)mm

ALTOPARLANTI

Woofer:	3.5"
Tweeter:	2.5"x2

SEZIONE RADIO

Banda di frequenza:	FM 87.5 - 108MHz

"Made for iPod" e "Made for iPhone" significa che un accessorio è stato progettato per connettere in modo specifico iPod e iPhone ed è stato certificato dal produttore per soddisfare gli standard Apple. Apple non è responsabile dell'operazione relativa a questo dispositivo o delle conformità agli standard di sicurezza o di regolazione. Si rende noto che l'uso di questo accessorio con l'iPod o l'iPhone potrebbe avere effetto sulle prestazioni delle connessioni wireless.

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle, e iPod touch sono marchi registrati della Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altre nazioni.

NOTES ON USE

This is a precision electronic appliance; avoid using it in the following cases:

- Near heat sources such as radiators and stoves.
- In damp areas such as bathrooms, swimming pools, etc.
- In dusty areas.
- In places subject to strong vibrations.
- Place the device leaving at least 5 cm of clearance on each side to allow air circulation.
- Do not block air vents.
- If any liquid should penetrate inside the device, immediately disconnect the power supply and bring the device to the nearest authorised TREVI service centre.
- Before turning the device on, always check that the supply and connection cables have been installed correctly.

CARE AND MAINTENANCE

Clean with a slightly damp soft cloth. Do not use solvents and abrasive substances.

IMPORTANT

This appliance has been carefully built to ensure long-lasting perfect performance. However, should any inconvenience occur, please contact your local authorised TREVI Service Centre.
TREVI pursuits a constant R&D policy. Therefore, products may have different features from those described.

UNIT CONTROLS DESCRIPTION

1. VOL- key, decreases volume
2. VOL+ key, increases volume
3. POWER key, turns the device on or off
4. ▸/⏸ key, track playback or pause
5. iPod/iPhone connector
6. TUN+ key, select next iPod/iPhone track / forward radio tuning.
7. TUN- key, select previous iPod/iPhone track / backward radio tuning.
8. SOURCE key, select source
9. LCD Display
10. IR Sensor
11. A/V inputs
12. Component Video output (Y/Pb/Pr)
13. LINE IN input
14. Subwoofer output
15. Composite Video output
16. RESET key
17. AC 110~240V 50/60Hz power supply cable

REMOTE CONTROL DESCRIPTION

1. MUTE key, temporarily mutes audio
2. POWER key, turns the device on or off
3. Numeric keypad
4. Number key 0 / VIDEO, switches between Component Video Output and Composite Video Output
5. Number key 9 / CLOCK SYNC, syncs the device's clock with your iPod/iPhone's.
6. PLAY LIST +/- keys, select next/previous iPod/iPhone Playlist track
7. ALBUM +/- keys, select next/previous iPod/iPhone album
8. SLEEP key, enables/disables the SLEEP function
9. iPod- / TUN- key, select previous iPod/iPhone track / backward radio tuning
10. Navigation key ▾
11. CHAPTER +/- keys, select next/previous iPod/iPhone chapter
12. SOURCE key, select source
13. DIMMER key, increases/decreases LCD display brightness
14. REPEAT/ST key, repeat iPod/iPhone track/album / select mono/stereo tuner mode
15. MENU key, direct access to iPod/iPhone's menu to navigate folders
16. TREBLE +/- keys, increase/decrease high frequencies
17. BASS +/- keys, increase/decrease low frequencies
18. CLOCK VIEW / SHUFFLE key, displays time on the LCD display / enables/disables random playback for iPod/iPhone's tracks
19. Navigation key ▴
20. SELECT keys, confirm selection
21. iPod+ / TUN+ key, select next iPod/iPhone track / forward radio tuning
22. VOL+/- keys, increase/decrease volume
23. ▸/⏸ / TIME SET / MEM key, play/pause track / time setting / store radio stations

INSTALL REMOTE CONTROL BATTERIES

Note: batteries are not included

- Open the battery compartment on the back of the remote control.
- Insert 2 AAA batteries making sure to comply with the polarity and the indications inside the battery compartment.
- Close the battery compartment.

In order to prevent fluid leakage from the batteries and subsequent damage to the remote control, make sure that the batteries are installed correctly and do not use different kinds of batteries (old with new, alkaline with zinc-carbon, etc.).
Remove the batteries from the remote control if it is not to be used for long periods of time.

INSTALLATION AND CONNECTIONS

LINE-IN INPUT CONNECTION

- Connect the LINE IN input (13) on the back of the speaker unit with the provided stereo jack audio cable to the stereo jack audio output of any device (MP3 player, portable CD player, ...).

AUDIO/VIDEO INPUT CONNECTION

- Connect A/V inputs (11) on the back of the speaker unit with the provided RCA cables to the A/V output of any device (Mpeg4-DVD player, Video recorder, Camera, ...). Make sure to comply with the source colour scheme: yellow for video, white for left audio output and red for right audio output.

COMPOSITE VIDEO OUTPUT CONNECTION

- Connect the Composite Video output (15) on the back of the speaker unit with a Composite Video cable (not provided) to the Composite Video input of a TV device.

COMPONENT VIDEO OUTPUT (Y/Pb/Pr) CONNECTION

- Connect the Component Video output (Y/Pb/Pr) (12) on the back of the speaker unit with a Y/Pb/Pr cable (not provided) to the Y/Pb/Pr input of a TV device. Make sure to comply with the video outputs colour scheme: green for Y, blue for Pb, red for Pr.

SUBWOOFER OUTPUT CONNECTION

- Use an RCA cable (not provided) to connect the Subwoofer output on the back of the speaker unit to the input of a powered Subwoofer or of an amplifier connected with a Subwoofer.

Unless otherwise specified, control descriptions apply both to the appliance and the remote control.

BASIC OPERATION

TURNING ON

- Connect the power supply cable (17) to an AC 110~240V 50/60Hz socket.
- Stand-by mode activates automatically (clock is displayed)
- Press the POWER key (2) to turn the speaker unit on.
- Press the POWER key again (2) to re-enter the standby mode.

VOLUME CONTROL AND MUTE FUNCTION

- Press VOL+ and VOL- (22) keys to increase/decrease the speaker unit's volume.
- Press MUTE (1) to temporarily turn the audio off. Press it again to restore it.

TREBLE AND BASS CONTROL

- Press TREBLE +/- (16) to increase/decrease the high frequencies of the speaker unit.
  Press BASS +/- (17) to increase/decrease the low frequencies of the speaker unit.

SOURCE SELECTION

- Press the SOURCE key (12) repeatedly to select the source: TUNER (radio), AV (A/V inputs), LINE (LINE IN input), IPOD (iPod/iPhone).

DIMMER ADJUSTMENT

- Press the DIMMER key (13) to adjust the brightness of the LCD display.

RESET

- Press the RESET key (16) to restore the factory settings in case of malfunction.

SLEEP FUNCTION

- Press in sequence the SLEEP key (8) to activate automatic speaker unit's power-off. The auto power-off timer can be set on 90, 80, 70, 60, 50, 40, 30, 20, 10 minutes, otherwise select OFF to disable it. When enabled the SLEEP sign will be displayed.

CLOCK SETTING

MANUAL ADJUSTMENT

1. In stand-by mode press and hold ▸/II (4) on the speaker unit or TIME SET(23) on the remote control to activate clock setting; the hours figure will start flashing.
2. Using the TUN+ (6) and TUN- (7) keys on the speaker unit or TUN+ (21) and TUN- (9) on the remote control, select the hours figure and then press ▸/II (4) on the speaker unit or TIME SET(23) on the remote control to confirm; the minutes figure will start flashing.
3. Using the TUN+ (6) and TUN- (7) keys on the speaker unit or TUN+ (21) and TUN- (9) on the remote control, select the minutes figure and then press ▸/II (4) on the speaker unit or TIME SET(23) on the remote control to confirm.

AUTOMATIC ADJUSTMENT

Once an iPod/iPhone is connected, the unit's clock will sync with the iPod/iPhone's automatically. Subsequent docking long press CLOCK SYNC (5) to sync the clock.

iPod/iPhone FUNCTION

iPod/iPhone PLUG-IN

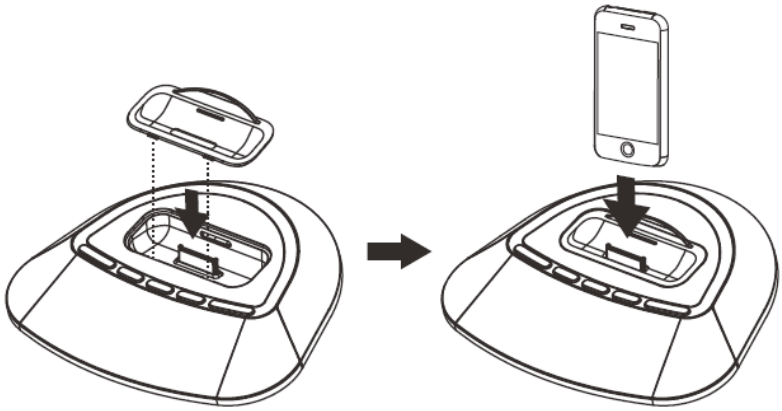
IPD 8450T is compatible with the majority of iPod/iPhone models. To check compatibility, please refer to the "iPod/iPhone COMPATIBILITY TABLE".

IPD 8450T comes with 5 different stands to fit any iPod/iPhone model. Each stand is marked with a number. To check the right stand for your iPod/iPhone, refer to the "STAND COMPATIBILITY TABLE".

1. Use the suitable stand according to the aforementioned table.
2. Put it in its housing.
3. Plug your iPod/iPhone in the suitable iPod/iPhone connector (5) on the speaker unit.

NOTE

Once your iPod/iPhone is plugged-in, its battery will start charging automatically when connecting the power supply cable.



iPod/iPhone PLAYBACK

1. Turn on the speaker unit.
2. Plug-in your iPod/iPhone.
3. Press the SOURCE key (12) until IPOD is displayed on the LCD display. Playback starts automatically.
4. Press the ▶/⏸ key (23) to temporarily interrupt playback. Press it again to resume it.
5. Press TUN+ (6) on the speaker unit or iPod+/TUN+ (21) on the remote control to skip to the next track. Press and hold it to fast forward.
6. Press TUN- (7) on the speaker unit or iPod-/TUN- (9) on the remote control to skip to the previous track. Press and hold it to rewind.
7. Press the MENU key (15) to view your iPod/iPhone's menu. Use the ▲/▼ navigation keys (19/10) to select the track you want to play.
8. Press PLAY LIST +/- (6) to select the tracks in your iPod/iPhone's Playlist you want to play.
9. Press the ALBUM +/- keys (7) to select the Albums in your iPod/iPhone you want to play.
10. Press the CHAPTER +/- keys (11) to select the Chapters in your iPod/iPhone you want to play.
11. Press and hold the SHUFFLE key (18) to enable random playback. Press and hold it again to disable it.
12. Press the REPEAT key (14) repeatedly to enable the repeat options. You can repeat a single track (the REPEAT sign flashes on the display) or the whole album (the REPEAT sign appears still on the display). Keep pressing the key until the REPEAT sign disappears to disable this function.

iPod/iPhone COMPATIBILITY TABLE

Made for iPod
1st + 2nd generation
5GB 10GB 20GB

Made for iPod
4th generation
20GB

Made for iPod
4th generation
40GB

Made for iPod
4th generation
(color display)
20GB 30GB

Made for iPod classic
80GB 160GB (2007)

Made for iPod classic
160GB (2009)

Made for iPod nano
1st generation
1GB 2GB 4GB

Made for iPod nano
2nd generation
(aluminum)
2GB 4GB 8GB

Made for iPod touch
1st generation
8GB 16GB 32GB

Made for iPod touch
2nd generation
8GB 16GB 32GB

Made for iPod touch
3rd generation
32GB 64GB

Made for iPod touch
4th generation
8GB 32GB 64GB

Made for iPod
4th generation
(color display)
40GB 60GB

Made for iPod
5th generation
(video)
30GB

Made for iPod
5th generation
(video)
60GB 80GB

Made for iPod mini
4GB 6GB

Made for iPod nano
3rd generation
(video)
4GB 8GB

Made for iPod nano
4th generation
(video)
8GB 16GB

Made for iPod nano
5th generation
(video camera)
8GB 16GB

Made for iPod nano
6th generation
8GB 16GB

Made for iPhone
4GB 8GB 16GB

Made for iPhone 3G
8GB 16GB

Made for iPhone 3GS
8GB 16GB 32GB

Made for iPhone 4
16GB 32GB

STAND COMPATIBILITY TABLE

MODEL	CAPACITY	PLAYBACK AND CHARGE	VIDEO OUTPUT	STAND
iPad				
iPad	8GB 16GB 32GB			
iPhone				
iPhone 4	16GB 32GB	•	•	
iPhone 3GS	8GB 16GB 32GB	•	•	12
iPhone 3G	8GB 16GB	•	•	12
iPhone	4GB 8GB 16GB	•	•	12
iPod touch				
iPod touch 4th generation	8GB 32GB 64GB	•	•	
iPod touch 3rd generation	32GB 64GB	•	•	14
iPod touch 2nd generation	8GB 16GB 32GB 64GB	•	•	14
iPod touch 1st generation	8GB 16GB 32GB	•	•	14
iPod nano				
iPod nano 6th generation	8GB 16GB	•	•	
iPod nano 5th generation (video camera)	8GB 16GB	•	•	8
iPod nano 4th generation (video)	8GB 16GB	•	•	8
iPod nano 3rd generation (video)	4GB 8GB	•	•	13
iPod nano 2nd generation (aluminum)	2GB 4GB 8GB	•		8
iPod nano 1st generation	1GB 2GB 4GB	•		8
iPod and iPod mini				
iPod classic (2009)	120GB 160GB	•	•	10
iPod classic (2007)	160GB	•	•	10
iPod classic	80GB	•	•	10
iPod 5th generation (video)	60GB 80GB	•	•	10
iPod 5th generation (video)	30GB	•	•	10
iPod 4th generation (color display)	40GB 60GB	•	•	
iPod 4th generation (color display)	20GB 30GB	•	•	10
iPod 4th generation	40GB	•		10
iPod 4th generation	20GB	•		10
iPod mini	4GB 6GB	•		

RADIO FUNCTION

TUNING RADIO STATIONS

1. Turn on the speaker unit.
2. Press the source key (12) until TUNER is displayed on the LCD display.
3. Press TUN+ (6) on the speaker unit or iPod+/TUN+ (21) on the remote control to move forward between radio stations with a 0.05MHz increase for each pressure. Press and hold it to automatically tune it to the following station.
4. Press TUN- (7) on the speaker unit or iPod-/TUN- (9) on the remote control to move backwards between radio stations with a 0.05MHz decrease for each pressure. Press and hold it to automatically tune it to the previous station.
5. If you know the frequency you want to listen to, you can enter it using the numeric keypad (3) on the remote control. For instance, if you want to listen to the radio station on 93.10 MHz, enter the numbers 9, 3, 1, and 0 in sequence. If the bandwidth is exceeded, the ERROR message will be displayed.
6. Press the ST key (14) to switch from STEREO to MONO and vice-versa.

RADIO FREQUENCY STORAGE

1. Tune in to a radio station.
2. Press and hold the ▸/II key (4) on the speaker unit or MEM (23) on the remote control. The "P01" sign will start flashing.
3. Press the TUN+/- keys (6/7) on the speaker unit or TUN+/- (21/9) on the remote control to select where you want to store the radio station. There are 20 available positions: from P01 to P20.
4. Press the ▸/II key (4) on the speaker unit or MEM (23) on the remote control to confirm the position.
5. Repeat steps from 2 to 4 to save the remaining positions.
6. During playback, press the ▸/II key (4) on the speaker unit or MEM (23) on the remote control to go through the stored stations.

LINE IN INPUT

The LINE IN input allows to play music from any external device with an audio output.

1. Connect the external device to the LINE IN input as described in INSTALLATION AND CONNECTIONS on page 13.
2. Turn on the speaker unit.
3. Turn on the external device.
4. Press the SOURCE key (12) until LINE is displayed.
5. Adjust volume and tones as described in BASIC OPERATION on page 13. If the volume is too low, adjust it from the external device.

AUDIO/VIDEO INPUTS - COMPOSITE VIDEO OUTPUT

By using A/V inputs you can play from any audio or audio/video source.

1. Connect the external device to the A/V inputs and a TV/Monitor to the Composite Video output as described in INSTALLATION AND CONNECTIONS on page 13.
2. Turn on the speaker unit.
3. Turn on the external device.
4. Press the SOURCE key (12) until AV is displayed.
5. Adjust volume and tones as described in BASIC OPERATION on page 13.
6. If the external device has a video signal (e.g. a DVD player), press the VIDEO key (4) to switch to Composite Video output (Y/Pb/Pr) if it is necessary.

NOTE

Check that the TV/monitor connected to the Composite Video output is set on the respective input. Refer to your TV/monitor's user manual.

COMPONENT VIDEO OUTPUT (Y/Pb/Pr)

By using the Component Video output (Y/Pb/Pr) you can play the videos saved on your iPod/iPhone.

1. Connect a TV/Monitor to the Component Video output (Y/Pb/Pr) described in INSTALLATION AND CONNECTIONS on page 13.
2. Turn on the speaker unit.
3. Plug-in your iPod/iPhone.
4. Press the SOURCE key (12) until IPOD is displayed on the LCD display.
5. Launch a video on your iPod/iPhone.
6. Press the VIDEO key (4) on the remote control to switch to Component Video output (Y/Pb/Pr).

NOTES

Check that the TV/monitor connected to the Component Video output (Y/Pb/Pr) is set on the respective input. Refer to your TV/monitor's user manual.

SUBWOOFER OUTPUT

By using the SUBWOOFER output you can integrate the audio from the speaker with a powered Subwoofer or a Subwoofer connected to an amplifier.

1. Connect the powered Subwoofer or the amplifier connected to the Subwoofer to the SUBWOOFER output as described in INSTALLATION AND CONNECTIONS on page 13.
2. Turn on the speaker unit.
3. Turn on the powered Subwoofer or the amplifier.
4. The sound from any source will be integrated with the connected Subwoofer.

TROUBLESHOOTING

If the IPD 8450T does not work properly, check this short list before taking it to an authorised TREVI service centre.
In any case, do not try to repair the device, this will void the warranty. Only TREVI service centres are authorised to perform service operations on this device.

Radio sound is distorted

- Look for the right frequency using manual tuning.
- Change the speaker unit's location to allow a better signal reception.
- Restore speaker unit's factory settings.

No sound coming from the radio

- Check that the source is set on TUNER.
- Volume is too low. Turn up the volume
- MUTE is enabled. Disable MUTE.
- Restore speaker unit's factory settings.

iPod/iPhone does not communicate / has no sound

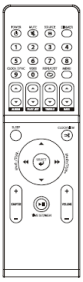
- Check that the source is set on IPOD.
- Unplug the iPod/iPhone from the connector and check the connector for dirt or obstructions.
- Check that the iPod/iPhone works correctly before placing it into its housing.
- Volume is too low. Turn up the volume
- MUTE is enabled. Disable MUTE.
- Restore speaker unit's factory settings.

The remote control does not work

- Replace batteries

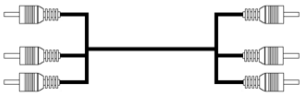
THE BUNDLE INCLUDES

Speaker unit



Remote control

Operation manual



RCA A/V cable

3.5 mm Jack/Jack audio cable

5 iPod/iPhone stands

TECHNICAL SPECIFICATIONS

GENERAL FEATURES

Power supply:	AC 110~240V 50/60Hz
Maximum power consumption:	60W
Stand-by power consumption:	<2W
Maximum output power:	50W (10Wx2 + 30W integrated woofer)
Inputs:	LINE IN
	AV
Outputs:	Component Y/Pb/Pr
	Composite Video
	Subwoofer
Weight:	4.3 kg
Size:	(L) 199 mm x (H) 828 mm x (D) 172 mm

SPEAKERS

Woofer:	3.5"
Tweeter:	2.5"x2

RADIO SECTION

Frequency band:	FM 87.5 - 108MHz

"Made for iPod" and "Made for iPhone" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsable for the operations of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod or iPhone may affect wireless performance.

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc. registerd in the U.S. and other countries.

NOTES D'EMPLOI

Cet appareil est un instrument électronique de haute précision ; évitez donc de l'utiliser dans les cas suivants :

- Près de grosses sources de chaleur comme des radiateurs et des poêles.
- Dans des endroits très humides comme les salles de bains, les piscines, etc.
- Dans des endroits très poussiéreux.
- Dans des endroits exposés à de fortes vibrations.
- Placez l'appareil de sorte qu'il y ait toujours assez d'espace sur ses côtés pour laisser circuler librement l'air (au moins 5 cm).
- Ne bouchez pas les fentes d'aération.
- Si des liquides pénètrent à l'intérieur de l'appareil, débranchez-le immédiatement et portez-le au centre d'assistance agréé TREVI le plus proche.
- Contrôlez toujours, avant d'allumer l'appareil, que les câbles d'alimentation et les câbles de branchement sont correctement installés.

MANIEMENT ET ENTRETIEN

Pour le nettoyage, il est conseillé d'utiliser un chiffon doux légèrement humide. Évitez l'emploi de solvants ou de substances abrasives.

IMPORTANT

La bonne fabrication de cet appareil garantit un fonctionnement parfait pour une longue période. Si toutefois quelques inconvénients devaient se présenter, adressez-vous au Centre d'assistance agréé TREVI le plus proche.
TREVI poursuit une politique de recherche et de développement continus. C'est pourquoi ses produits peuvent présenter des caractéristiques différentes par rapport à celles qui sont décrites.

DESCRIPTION DES COMMANDES DE L'UNITÉ

1. Touche VOL-, diminution volume
2. Touche VOL+, augmentation volume
3. Touche POWER, marche / arrêt
4. Touche ▸/ II , lecture / pause piste
5. Connecteur iPod / iPhone
6. Touche TUN+, sélection de la piste suivante iPod / iPhone / syntonisation radio en avant
7. Touche TUN-, sélection de la piste précédente iPod / iPhone / syntonisation radio en arrière
8. Touche SOURCE, sélection source
9. Afficheur LCD
10. Capteur IR
11. Entrées A/V
12. Sortie Video Component (Y/Pb/Pr)
13. Entrée Audio LINE IN
14. Sortie Subwoofer
15. Sortie vidéo composite
16. Touche RESET
17. Câble d'alimentation CA 110~240V 50/60Hz

DESCRIPTION TÉLÉCOMMANDE

1. Touche MUTE, désactivation momentanée du son
2. Touche POWER, marche / arrêt
3. Clavier numérique
4. Touche numérique 0 / VIDEO, activation sortie Video Component
5. Touche numérique 9 / CLOCK SYNC, synchronisation de l'heure avec celle réglée sur l'iPod / iPhone
6. Touches PLAY LIST +/-, sélection piste Playlist iPod / iPhone suivante / précédente
7. Touches ALBUM +/-, sélection piste Playlist iPod / iPhone suivante / précédente
8. Touche SLEEP, activation/désactivation fonction SLEEP
9. Touche iPod- / TUN-, sélection de la piste précédente iPod / iPhone / syntonisation radio en arrière
10. Touche de navigation ▾
11. Touches CHAPTER +/-, sélection chapitre iPod / iPhone suivant / précédent
12. Touche SOURCE, sélection source
13. Touche DIMMER, augmentation / diminution luminosité afficheur LCD
14. Touche REPEAT/ST, répétition piste / album iPod / iPhone / sélection radio mono / stéréo
15. Touche MENU, accès direct au menu de l'iPod / iPhone pour permettre la navigation entre les dossiers
16. Touches TREBLE +/-, augmentation / diminution aigus
17. Touches BASS +/-, augmentation / diminution graves
18. Touche CLOCK VIEW / SHUFFLE, affiche l'heure sur l'afficheur LCD / active/désactive la lecture aléatoire des pistes de l'iPod / iPhone
19. Touche navigation ▴
20. Touche SELECT, confirmation de la sélection
21. Touche iPod+ / TUN+, sélection de la piste suivante iPod / iPhone / syntonisation radio en avant
22. Touches VOL+/-, augmentation / diminution volume
23. Touche ▸/ II / TIME SET / MEM, lecture / pause piste / réglage de l'heure / enregistrement des stations de radio

INSTALLATION BATTERIES DE LA TÉLÉCOMMANDE

Attention : batterie non incluses

- Ouvrez le logement des piles au dos de la télécommande.
- Placez 2 piles (format AAA) en vous assurant de bien respecter la polarité et les signes indicateurs situés à l'intérieur du logement des batteries.
- Refermez le logement des batteries.

Afin d'éviter la perte de liquide des piles entraînant un endommagement de la télécommande, assurez-vous de bien avoir placé les piles et de ne pas installer des piles de typologies différentes (vieilles et neuves, alcalines et zinc-carbone, etc.).
Retirez les batteries de la télécommande si cette dernière n'est pas utilisée pendant une période de longue durée.

INSTALLATION ET BRANCHEMENTS

BRANCHEMENT ENTRÉE LINE-IN

- Connectez l'entrée audio LINE IN (13) au dos du haut-parleur à l'aide du câble audio jack stéréo inclus à la sortie audio jack stéréo d'un dispositif (lecteur MP3, lecteur de disques CD portatif,...).

BRANCHEMENT ENTRÉE AUDIO / VIDÉO

- Connectez les entrées A/V (11) situés au dos du haut-parleur à l'aide des câbles RCA inclus à la sortie A/V du dispositif (lecteur DVD-Mpeg4, magnétoscope, caméra,...). Assurez-vous de respecter les couleurs pour les différentes sources : jaune pour la vidéo, blanc pour le canal audio gauche et rouge pour le canal audio droit.

BRANCHEMENT SORTIE VIDÉO COMPOSITE

- Branchez la sortie Vidéo Composite (15) située au dos du haut-parleur à l'entrée Vidéo Composite d'une télévision, à l'aide d'un câble Vidéo Composite (non inclus).

BRANCHEMENT SORTIE VIDEO COMPONENT (Y/Pb/Pr)

- Branchez la sortie Video Component (Y/Pb/Pr) (12) située au dos du haut-parleur à l'aide d'un câble Y/Pb/Pr (non inclus) à l'entrée Y/Pb/Pr d'un téléviseur. Assurez-vous de respecter les couleurs des différentes sorties vidéo : vert pour Y, bleu pour Pb, rouge pour Pr.

BRANCHEMENT SORTIE SUBWOOFER

- À l'aide d'un câble RCA (non inclus), branchez la sortie Subwoofer située au dos du haut-parleur à l'entrée d'un Subwoofer amplifié ou à l'entrée de l'amplificateur auquel est branché un Subwoofer.

Sauf indications contraires, les descriptions des commandes sont valables tant pour l'appareil que pour la télécommande

OPÉRATIONS DE BASE

MARCHE

- Connectez le câble d'alimentation (17) à une prise de courant CA 110~240V 50/60Hz.
- Le mode veille va s'activer automatiquement (affichage de l'horloge).
- Appuyez sur la touche POWER (2) pour allumer le haut-parleur.
- Appuyez une deuxième fois sur la touche POWER (2) pour activer le mode veille.

RÉGLAGE DU VOLUME ET FONCTION MUTE

- Appuyez sur les touches VOL+ et VOL- (22) pour augmenter / réduire le volume du haut-parleur.
- Appuyez sur la touche MUTE (1) pour éteindre le son momentanément. Appuyez à nouveau pour le restaurer.

RÉGLAGE DES AIGUS ET DES GRAVES

- Appuyez sur les touches TREBLE+/- (16) pour augmenter / réduire le niveau des aigus du haut-parleur.
- Appuyez sur les touches BASS+/- (17) pour augmenter / réduire le niveau des graves du haut-parleur.

SÉLECTION DE LA SOURCE

- Appuyez plusieurs fois sur la touche SOURCE (12) pour sélectionner la source souhaitée : TUNER (radio), AV (entrées A/V), LINE (entrée LINE IN), IPOD (iPod / iPhone).

RÉGLAGE DE LA FONCTION DIMMER

- Appuyez sur la touche DIMMER (13) pour varier la brillance de l'afficheur LCD.

RESET

- Appuyer sur la touche RESET (16) de l'unité pour faire revenir le système aux conditions initiales en cas de défaillance.

FONCTION SLEEP

- Appuyez en séquence sur la touche SLEEP (8) pour activer l'arrêt automatique du haut-parleur. Il est possible de sélectionner l'arrêt automatique après 90, 80, 70, 60, 50, 40, 30, 20, 10 minutes ou sélectionner OFF pour la désactiver. Si activé, le mot SLEEP apparaît sur l'afficheur.

RÉGLAGE DE L'HORLOGE

RÉGLAGE MANUEL

1. En mode veille, appuyez et maintenez enfoncée la touche ▸/II (4) du haut-parleur ou la touche TIME SET (23) de la télécommande pour activer le réglage de l'horloge ; le chiffre correspondant aux heures se mettra à clignoter.
2. Avec les touches TUN+ (6) et TUN- (7) du haut-parleur ou les touches TUN+ (21) et TUN- (9) de la télécommande sélectionnez l'heure et appuyez sur la touche ▸/II (4) du haut-parleur ou la touche TIME SET(23) de la télécommande pour confirmer ; le chiffre correspondant aux minutes commencera à clignoter.
3. Avec les touches TUN+ (6) et TUN- (7) du haut-parleur ou les touches TUN+ (21) et TUN- (9) de la télécommande sélectionnez les minutes et appuyez sur la touche ▸/II (4) du haut-parleur ou la touche TIME SET(23) de la télécommande pour confirmer.

RÉGLAGE AUTOMATIQUE

Une fois branché un iPod / iPhone, il est possible de synchroniser l'heure de l'appareil avec celle sur l'iPod / iPhone. Il suffit d'appuyer sur la touche CLOCK SYNC (5) pour synchroniser l'heure.

FONCTION iPod / iPhone

BRANCHEMENT iPod / iPhone

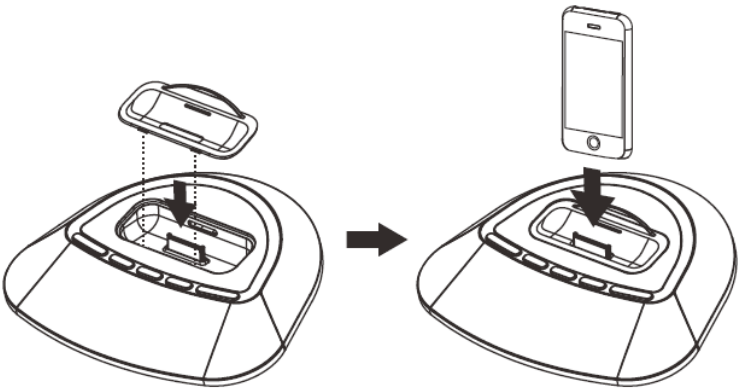
Le IPD 8450T est compatible avec la plupart des modèles de iPod / iPhone. Pour vérifier quels modèles sont compatibles, consultez le «TABLEAU DE COMPATIBILITÉ iPod / iPhone».

Pour une installation idéale de votre iPod / iPhone, L'IPD 8450T est livré avec 5 différents supports pour installer les différents modèles de iPod / iPhone. Chaque support est caractérisé par un nombre. Pour vérifier le support à utiliser pour votre iPod / iPhone consultez le «TABLE DE COMPATIBILITÉ DES SUPPORTS».

1. Utiliser le support approprié en fonction du tableau ci-dessus indiqué.
2. Le positionner dans le logement prévu à cet effet.
3. Insérez votre iPod / iPhone dans le connecteur iPod / iPhone (5) du haut-parleur.

REMARQUE

Un fois inséré votre iPod / Phone après avoir branché le câble d'alimentation, la recharge de la batterie commencera automatiquement.



LECTURE iPod / iPhone

1. Allumez le haut-parleur.
2. Insérez votre iPod / iPhone.
3. Appuyez sur la touche SOURCE (12) jusqu'à afficher iPOD sur l'afficheur LCD. La lecture démarrera automatiquement.
4. Appuyez sur la touche ▸/II (23) pour interrompre momentanément la lecture. Appuyez à nouveau pour la redémarrer.
5. Appuyez sur la touche TUN+ (6) du haut-parleur ou sur la touche iPod+/TUN+ (21) de la télécommande pour passer à la piste suivante. La tenir appuyée pour avancer rapidement à l'intérieur de la piste.
6. Appuyez sur la touche TUN- (7) du haut-parleur ou sur la touche iPod-/TUN- (9) de la télécommande pour passer à la piste précédente. La tenir appuyée pour reculer rapidement à l'intérieur de la piste.
7. Appuyez sur la touche MENU (15) pour afficher le menu de votre iPod / iPhone à l'aide des touches de navigation ▲/▼ (19/10) sélectionnez la piste souhaitée à lire.
8. Appuyez sur les touches PLAY LIST +/- (6) pour sélectionner les pistes de la Playlist de votre iPod / iPhone à lire.
9. Appuyez sur les touches ALBUM +/- (7) pour sélectionner les albums de votre iPod / iPhone à lire.
10. Appuyez sur les touches CHAPTER +/- (11) pour sélectionner les chapitres de votre iPod / iPhone à lire.
11. Gardez la touche SHUFFLE (18) appuyée pour activer la lecture aléatoire des pistes. Appuyez à nouveau sur cette touche pour la désactiver.
12. Appuyez plusieurs fois sur la touche REPEAT (14) pour désactiver les options de répétition. Il est possible de sélectionner la répétition d'une seule piste (REPEAT clignote sur l'afficheur) et la répétition de l'album en entier (REPEAT fixe sur l'afficheur). Continuez à appuyer jusqu'à ce que REPEAT disparaisse sur l'afficheur pour désactiver la répétition.

TABLEAU DE COMPATIBILITÉ iPod / iPhone

Made for iPod
1st + 2nd generation
5GB 10GB 20GB

Made for iPod
4th generation
20GB

Made for iPod
4th generation
40GB

Made for iPod
4th generation
(color display)
20GB 30GB

Made for iPod classic
80GB 160GB (2007)

Made for iPod classic
160GB (2009)

Made for iPod nano
1st generation
1GB 2GB 4GB

Made for iPod nano
2nd generation
(aluminum)
2GB 4GB 8GB

Made for iPod touch
1st generation
8GB 16GB 32GB

Made for iPod touch
2nd generation
8GB 16GB 32GB

Made for iPod touch
3rd generation
32GB 64GB

Made for iPod touch
4th generation
8GB 32GB 64GB

Made for iPod
4th generation
(color display)
40GB 60GB

Made for iPod
5th generation
(video)
30GB

Made for iPod
5th generation
(video)
60GB 80GB

Made for iPod mini
4GB 6GB

Made for iPod nano
3rd generation
(video)
4GB 8GB

Made for iPod nano
4th generation
(video)
8GB 16GB

Made for iPod nano
5th generation
(video camera)
8GB 16GB

Made for iPod nano
6th generation
8GB 16GB

Made for iPhone
4GB 8GB 16GB

Made for iPhone 3G
8GB 16GB

Made for iPhone 3GS
8GB 16GB 32GB

Made for iPhone 4
16GB 32GB

TABLE DE COMPATIBILITÉ DES SUPPORTS

MODÈLE	CAPACITÉ	LECTURE ET CHARGE	SORTIE VIDÉO	SUPPORTS
iPad				
iPad	8GB 16GB 32GB			
iPhone				
iPhone 4	16GB 32GB	•	•	
iPhone 3GS	8GB 16GB 32GB	•	•	12
iPhone 3G	8GB 16GB	•	•	12
iPhone	4GB 8GB 16GB	•	•	12
iPod touch				
iPod touch 4th generation	8GB 32GB 64GB	•	•	
iPod touch 3rd generation	32GB 64GB	•	•	14
iPod touch 2nd generation	8GB 16GB 32GB 64GB	•	•	14
iPod touch 1st generation	8GB 16GB 32GB	•	•	14
iPod nano				
iPod nano 6th generation	8GB 16GB	•	•	
iPod nano 5th generation (video camera)	8GB 16GB	•	•	8
iPod nano 4th generation (video)	8GB 16GB	•	•	8
iPod nano 3rd generation (video)	4GB 8GB	•	•	13
iPod nano 2nd generation (aluminum)	2GB 4GB 8GB	•		8
iPod nano 1st generation	1GB 2GB 4GB	•		8
iPod and iPod mini				
iPod classic (2009)	120GB 160GB	•	•	10
iPod classic (2007)	160GB	•	•	10
iPod classic	80GB	•	•	10
iPod 5th generation (video)	60GB 80GB	•	•	10
iPod 5th generation (video)	30GB	•	•	10
iPod 4th generation (color display)	40GB 60GB	•	•	
iPod 4th generation (color display)	20GB 30GB	•	•	10
iPod 4th generation	40GB	•		10
iPod 4th generation	20GB	•		10
iPod mini	4GB 6GB	•		

FONCTION RADIO

SYNTONISATION DES STATIONS RADIO

1. Allumez le haut-parleur.
2. Appuyez sur la touche SOURCE (12) jusqu'à afficher TUNER sur l'afficheur LCD.
3. Appuyez sur la touche TUN+ (6) du haut-parleur ou la touche iPod+/TUN+ (21) de la télécommande pour syntoniser en avant sur la fin des stations de radio : la fréquence avancera de 0,05 MHz à chaque pression de la touche. La tenir appuyée pour syntoniser automatiquement la station de radio suivante à celle qu'on écoute.
4. Appuyez sur la touche TUN- (7) du haut-parleur ou la touche iPod-/TUN- (9) de la télécommande pour syntoniser en arrière sur la fin des stations de radio : la fréquence reculera de 0,05 MHz à chaque pression de la touche. La tenir appuyée pour syntoniser automatiquement la station de radio précédente à celle qu'on écoute.
5. Si vous connaissez la fréquence de la station de radio que vous souhaitez, vous pouvez saisir la fréquence en utilisant directement le clavier numérique (3) de la télécommande. Par exemple, si vous souhaitez écouter la station de radio à la fréquence 93,10MHz saisissez en séquence des numéros 9, 3, 1 et 0. Si l'on saisit une fréquence en dehors de la bande passante le message ERROR s'affiche à l'écran.
6. Appuyez sur la touche ST (14) pour passer du mode STÉRÉO au mode MONO et vice-versa.

ENREGISTREMENT DES STATIONS RADIO

1. Se syntoniser sur une station de radio.
2. Tenir appuyée la touche ▸/II (4) du haut-parleur ou la touche MEM (23) de la télécommande. Le message « P01 » s'affiche à l'écran.
3. Appuyez sur les touches TUN+/- (6/7) du haut-parleur ou les touches TUN+/- (21/9) de la télécommande pour sélectionner la position où enregistrer la station de radio. Vous pouvez sélectionner de la position P01 à la position P20.
4. Appuyez sur la touche ▸/II (4) du haut-parleur ou la touche MEM (23) de la télécommande pour confirmer la position sélectionnée.
5. Répéter les étapes de 2 à 4 pour enregistrer les positions encore disponibles.
6. Pendant l'écoute, appuyez sur la touche ▸/II (4) du haut-parleur ou la touche MEM (23) de la télécommande pour faire défiler les stations enregistrées.

ENTRÉE LINE IN

Grâce à l'entrée LINE IN il est possible de lire n'importe quel dispositif externe avec une sortie audio.

1. Branchez le dispositif externe à l'entrée LINE IN tel que décrit dans le chapitre INSTALLATION ET BRANCHEMENTS à page 21.
2. Allumez le haut-parleur.
3. Allumez le dispositif externe.
4. Appuyez sur la touche SOURCE (12) jusqu'à afficher LINE sur l'afficheur LCD.
5. Régler le volume et les tons comme décrit à la page 21, OPÉRATIONS DE BASE. Si le volume est trop faible, réglez le volume du dispositif externe.

ENTRÉES AUDIO / VIDÉO - SORTIE VIDÉO COMPOSITE

Grâce aux entrées A/V, il est possible de lire n'importe quelle source audio ou audio / vidéo.

1. Branchez le dispositif externe aux entrées A/V et une tv / moniteur à la sortie Vidéo Composite tel que décrit dans le chapitre INSTALLATION ET BRANCHEMENTS à la page 21.
2. Allumez le haut-parleur.
3. Allumez le dispositif externe.
4. Appuyez sur la touche SOURCE (12) jusqu'à afficher AV sur l'afficheur LCD.
5. Régler le volume et les tons comme décrit à la page 21, OPÉRATIONS DE BASE.
6. Si le dispositif externe est équipé d'un signal vidéo (par exemple un lecteur DVD), il est automatiquement commuté sur la sortie Vidéo Composite.

REMARQUE

Assurez-vous que le téléviseur / moniteur connecté à l'entrée Vidéo Composite est réglé sur l'entrée correspondante. Consultez le manuel de votre tv / moniteur.

SORTIE VIDEO COMPONENT (Y/Pb/Pr)

Grâce à la sortie Video Component (Y/Pb/Pr), il est possible de lire les vidéos présents sur votre iPod / iPhone.

1. Branchez un tv / moniteur à la sortie Video Component (Y/Pb/Pr) tel que décrit dans le chapitre INSTALLATION ET BRANCHEMENTS à page 21.
2. Allumez le haut-parleur.
3. Insérez votre iPod / iPhone.
4. Appuyez sur la touche SOURCE (12) jusqu'à afficher iPOD sur l'afficheur LCD.
5. Démarrer un vidéo sur votre iPod / iPhone. Le signal vidéo est automatiquement commuté sur la sortie Video Component (Y/Pb/Pr).
6. Si aucun changement ne se produit, appuyez sur la touche VIDEO (4) de la télécommande.

REMARQUES

Vérifiez que le tv / moniteur connecté à la sortie Video Component (Y/Pb/Pr) est réglé sur l'entrée correspondante. Consultez le manuel de votre tv / moniteur.

Ce n'est pas possible de lire des images ou des photos sur votre iPod / iPhone, mais uniquement les vidéos.

SORTIE SUBWOOFER

Grâce à la sortie SUBWOOFER il est possible d'intégrer le son en sortie du haut-parleur avec un Subwoofer amplifié ou un Subwoofer branché sur un amplificateur.

1. Connectez le Subwoofer amplifié ou l'amplificateur branché sur le Subwoofer à la sortie SUBWOOFER tel que décrit dans le chapitre INSTALLATION ET BRANCHEMENTS à la page 21.
2. Allumez le haut-parleur.
3. Allumez le Subwoofer amplifié ou l'amplificateur.
4. Le son de n'importe quelle source sera ainsi intégré avec celui du subwoofer branché.

PROBLÈMES ET SOLUTIONS

Si l'IPD 8450T ne fonctionne pas correctement, contrôlez attentivement cette liste avant de confier l'appareil à un centre d'assistance agréé TREVI. De toute façon, ne cherchez pas à réparer vous-mêmes l'appareil, car la garantie ne serait plus valable. Seuls les centres techniques de service après vente TREVI sont autorisés à effectuer des interventions sur cet appareil.

Radio avec son déformé

- Effectuez la syntonisation manuelle pour centrer la bonne fréquence.
- Tournez le haut-parleur pour améliorer la réception.
- Réinitialiser le haut-parleur.

Radio sans son

- Vérifiez que la source est réglé sur TUNER.
- Volume trop faible. Augmenter le volume.
- MUTE activé. Désactiver MUTE.
- Réinitialiser le haut-parleur.

L'iPod / iPhone ne communique pas / sans son

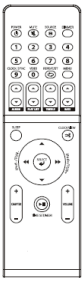
- Vérifiez que le source est réglée sur IPOD.
- Retirez l'iPod / iPhone du connecteur et vérifiez qu'il n'est pas sale ou il n'y a pas d'obstructions.
- Vérifiez que l'iPod / iPhone fonctionne correctement avant de le placer dans le logement.
- Volume trop faible. Augmenter le volume.
- MUTE activé. Désactiver MUTE.
- Réinitialiser le haut-parleur.

La télécommande ne marche pas

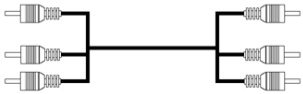
- Remplacez la batterie

À L'INTÉRIEUR DE L'EMBALLAGE

Haut-parleur


Télécommande

Mode d'emploi


Câble A/V RCA

Câble audio jack / jack 3,5 mm

5 supports pour iPod / iPhone

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

GÉNÉRALITÉS

Alimentation :	CA 110~240V 50/60Hz
Consommation électrique maximale :	60 W
Consommation électrique en veille :	< 2 W
Puissance de sortie maximale :	50 W (10 Wx2 + 30 W woofer intégré)
Entrées :	LINE IN
	AV
Sorties :	Component Y/Pb/Pr
	Vidéo composite
	Subwoofer
Poids :	4,3Kg
Dimensions :	199 (L)x828 (A)x172 (P) mm

HAUT-PARLEURS

Woofer :	3.5"
Tweeter :	2,5"x2

SECTION RADIO

Bande de fréquence :	FM 87.5 - 108MHz

« Made for iPod » et « Made for iPhone » signifie qu'un accessoire a été spécialement conçu pour connecter votre iPod ou iPhone et a été certifié par le développeur pour répondre aux normes de performance Apple. Apple n'est pas responsable du fonctionnement de ce dispositif ou de sa conformité aux normes de sécurité ou de réglage. Veuillez noter que l'utilisation de cet accessoire avec l'iPod et l'iPhone pourrait avoir un effet sur les performances des connexions sans fil.

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle et iPod touch sont des marques déposées de Apple Inc., enregistrées aux États-Unis et d'autres nations.

GEBRAUCHSHINWEISE

Dieses Gerät ist ein elektronisches Instrument höchster Präzision. Die Inbetriebnahme des Geräts sollte daher in den folgenden Fällen vermieden werden:

- In der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern und Öfen.
- In sehr feuchten Räumen wie Badezimmern, Schwimmbädern usw.
- In sehr staubigen Räumen.
- An Orten, die starken Schwingungen ausgesetzt sind.
- Das Gerät sollte so aufgestellt werden, dass an den Seiten jeweils genügend Raum verbleibt, um eine freie Luftzirkulation zu ermöglichen (mindestens 5 cm).
- Die Ventilationsöffnungen dürfen nicht abgedeckt werden.
- Sollten Flüssigkeiten ins Innere des Geräts eindringen, den Stecker von der Steckdose unmittelbar abziehen und sich an die nächstgelegene autorisierte TREVI-Kundendienststelle wenden.
- Vor dem Einschalten des Geräts ist sicherzustellen, dass Netzkabel und Anschlusskabel korrekt installiert sind.

PFLEGE UND WARTUNG

Für die Reinigung wird die Verwendung eines leicht angefeuchteten, weichen Tuchs empfohlen. Der Einsatz von Lösungsmitteln oder scheuernden Substanzen sollte vermieden werden.

WICHTIG

Der fachgemäße Bau dieses Geräts gewährleistet langfristig einen einwandfreien Betrieb. Sollten dennoch Betriebsstörungen auftreten, wenden Sie sich bitte an nächstgelegene autorisierte TREVI-Kundendienststelle.
Die Firma TREVI verfolgt eine Politik ständiger Forschung und Weiterentwicklung. Die Produkte können daher andere als die beschriebenen Eigenschaften aufweisen.

BESCHREIBUNG DER BEDIENELEMENTE DES GERÄTS

1. Taste VOL-, Verringerung der Lautstärke
2. Taste VOL+, Erhöhung der Lautstärke
3. Taste POWER, ein/aus
4. Taste ▸/⏸, Titel-Wiedergabe/Pause
5. iPod/iPhone-Anschluss
6. Taste TUN+, Anwahl des nächsten iPod/iPhone-Titels / Radioabstimmung vorwärts
7. Taste TUN-, Anwahl des vorigen iPod/iPhone-Titels / Radioabstimmung rückwärts
8. Taste SOURCE, Anwahl des Abspielgeräts
9. LCD-Display
10. IR-Sensor
11. A/V-Eingang
12. Videoausgang Component (Y/Pb/Pr)
13. Audio-Eingang LINE IN
14. Ausgang Subwoofer
15. Video-Composite-Ausgang
16. Taste RESET
17. Versorgungskabel AC 110~240V 50/60 Hz

BESCHREIBUNG DER FERNBEDIENUNG

1. Taste MUTE, zeitweilige Stummschaltung
2. Taste POWER, ein/aus
3. Zifferntastenblock
4. Zifferntaste 0 / VIDEO, Aktivierung Videoausgang Component
5. Zifferntaste 9 / CLOCK SYNC, Synchronisation der Uhrzeit mit jener, die am iPod/iPhone eingestellt ist
6. Tasten PLAY LIST +/-, Anwahl des nächsten/vorigen Titels der iPod/iPhone-Playlist
7. Tasten ALBUM +/-, Anwahl des nächsten/vorigen iPod/iPhone-Albums
8. Taste SLEEP, Aktivierung/Deaktivierung SLEEP-Funktion
9. Taste iPod- / TUN-, Anwahl des vorigen iPod/iPhone-Titels / Radioabstimmung rückwärts
10. Navigationstaste ▾
11. Tasten CHAPTER +/-, Anwahl des nächsten/vorigen iPod/iPhone-Kapitels
12. Taste SOURCE, Anwahl des Abspielgeräts
13. Taste DIMMER, Erhöhung/Verringerung der Helligkeit der LCD-Anzeige
14. Taste REPEAT/ST, Wiederholung des iPod/iPhone-Titels/Albums / Auswahl Radio Mono/Stereo
15. Taste MENU, Direktaufruf des iPod/iPhone-Menüs für die Navigation zwischen den Ordnern
16. Tasten TREBLE +/-, Erhöhung/Verringerung der Höhen
17. Tasten BASS +/-, Erhöhung/Verringerung der Tiefen
18. Taste CLOCK VIEW / SHUFFLE, Anzeige der Uhrzeit auf der LCD-Anzeige / aktiviert/deaktiviert die Zufallswiedergabe der iPod/iPhone-Titel
19. Navigationstaste ▴
20. Taste SELECT, Bestätigung der Auswahl
21. Taste iPod+ / TUN+, Anwahl des nächsten iPod/iPhone-Titels / Radioabstimmung vorwärts
22. Tasten VOL+/-, Erhöhung/Verringerung der Lautstärke
23. Taste ▸/⏸ / TIME SET / MEM, Titel-Wiedergabe /Pause / Uhrzeiteinstellung / Speicherung der Radiosender

EINLEGEN DER BATTERIEN IN DIE FERNBEDIENUNG

Achtung: Die Batterien sind nicht im Lieferumfang enthalten

- Das Batteriefach auf der Rückseite der Fernbedienung öffnen.
- 2 Batterien (AAA-Batterien) unter Berücksichtigung der Polarität und der Zeichnung auf der Innenseite des Batteriefachs einsetzen.
- Das Batteriefach wieder schließen.

Um ein Auslaufen der Batterieflüssigkeit zu vermeiden, wodurch die Fernbedienung beschädigt werden kann, sich vergewissern, dass die Batterien richtig eingelegt und keine verschiedenen Batterietypen gleichzeitig verwendet wurden (alte und neue, Alkaline- und Zink-Kohle-Batterien, usw.).
Die Batterien herausnehmen, falls die Fernbedienung über eine längere Zeit nicht gebraucht wird.

INSTALLATION UND ANSCHLUSS

ANSCHLUSS EINGANG LINE-IN

- Den Audio-Eingang LINE IN (13) auf der Rückseite des Lautsprechers über den im Lieferumfang enthaltenen Audiokabel-Stereojack an den Audioausgangs-Stereojack eines Geräts (MP3-Player, tragbarer CD-Player,...) anschließen.

ANSCHLUSS AUDIO/VIDEO-EINGANG

- Die A/V-Eingänge (11) auf der Rückseite des Lautsprechers mit RCA -Kabeln im Lieferumfang enthalten an den A/V-Ausgang des Geräts (Mpeg4-DVD-Player, Videorecorder, Videokamera,...) anschließen. Dabei sollten die Farben für die verschiedenen Abspielgeräte beachtet werden: gelb für Video, weiß für den linken Audiokanal und rot für den rechten Audiokanal.

ANSCHLUSS VIDEO-COMPOSITE-AUSGANG

- Den Video-Composite Ausgang (15) auf der Rückseite des Lautsprechers mit einem Composite-Video-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten) an den Video-Composite-Eingang eines Fernsehers anschließen.

ANSCHLUSS VIDEOAUSGANG COMPONENT (Y/Pb/Pr)

- Den Videoausgang Component (Y/Pb/Pr) (12) auf der Rückseite des Lautsprechers mit einem Y/Pb/Pr-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten) an den Y/Pb/Pr-Eingang eines Fernsehers anschließen. Dabei sollten die jeweiligen Farben der verschiedenen Videoausgänge beachtet werden: grün für Y, blau für Pb, rot für Pr.

ANSCHLUSS AUSGANG SUBWOOFER

- Den Subwoofer-Ausgang auf der Rückseite des Lautsprechers mit einem RCA-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten) an den Eingang eines Subwoofers mit eingebautem Verstärker oder an den Eingang eines Verstärkers anschließen, mit dem ein Subwoofer verbunden ist.

Die Beschreibungen der Bedienelemente beziehen sich sowohl auf das Gerät, als auch auf die Fernbedienung, soweit nicht anders angegeben.

WICHTIGSTE BEDIENUNGSVORGÄNGE

EINSCHALTEN

- Das Netzkabel (17) an eine Steckdose AC 110~240V 50/60Hz anschließen.
- Der Standby-Modus wird automatisch eingeschaltet (Anzeige der Uhrzeit).
- Die Taste POWER (2) drücken, um den Lautsprecher einzuschalten.
- Die Taste POWER (2) ein zweites Mal drücken, um den Standby-Modus erneut einzuschalten.

LAUTSTÄRKENEINSTELLUNG UND MUTE-FUNKTION

- Die Tasten VOL+ und VOL- (22) drücken, um die Lautstärke des Lautsprechers zu erhöhen bzw. zu reduzieren.
- Die Taste MUTE (1) drücken, um den Ton vorübergehend auszuschalten. Durch erneutes Drücken der Taste wird er wieder eingeschaltet.

TIEFTON- UND HOCHTONEINSTELLUNG

- Die Tasten TREBLE+/- (16) drücken, um das Niveau der Höhen des Lautsprechers zu erhöhen bzw. zu vermindern.
- Die Tasten BASS+/- (17) drücken, um das Niveau der Tiefen des Lautsprechers zu erhöhen bzw. zu vermindern.

ANWAHL DES ABSPIELGERÄTS

- Die Taste SOURCE (12) mehrmals drücken, um das gewünschte Abspielgerät anzuwählen: TUNER (Radio), AV (A/V-Eingang), LINE (Eingang LINE IN), IPOD (iPod/iPhone).

DIMMEREINSTELLUNG

- Die Taste DIMMER (13) drücken, um die Helligkeit des LCD-Displays einzustellen.

RESET

- Die Taste RESET (16) des Geräts drücken, um das System im Falle einer Betriebsstörung in die Anfangseinstellung zurückzubringen.

SLEEP-FUNKTION

- Die Taste SLEEP (8) mehrmals drücken, um die Ausschaltautomatik des Lautsprechers einzuschalten. Es ist möglich, die Ausschaltautomatik nach 90, 80, 70, 60, 50, 40, 30, 20, 10 Minuten anzuwählen oder OFF zu wählen, um sie auszuschalten. Wenn die Funktion eingeschaltet ist, erscheint auf dem Display die Angabe SLEEP.

UHREINSTELLUNG

MANUELLE EINSTELLUNG

1. Die Taste ▸/II (4) auf dem Lautsprecher oder die Taste TIME SET(23) auf der Fernbedienung im Standby-Modus gedrückt halten, um die Uhreinstellung einzuschalten; die Stundenziffern beginnen zu blinken.
2. Mit den Tasten TUN+ (6) und TUN- (7) auf dem Lautsprecher oder den Tasten TUN+ (21) und TUN- (9) auf der Fernbedienung die Stunde anwählen und die Taste ▸/II (4) auf dem Lautsprecher oder die Taste TIME SET (23) auf der Fernbedienung zur Bestätigung drücken; die Minutenziffern beginnen zu blinken.
3. Mit den Tasten TUN+ (6) und TUN- (7) auf dem Lautsprecher oder den Tasten TUN+ (21) und TUN- (9) auf der Fernbedienung die Minuten anwählen und die Taste ▸/II (4) auf dem Lautsprecher oder die Taste TIME SET (23) auf der Fernbedienung zur Bestätigung drücken.

AUTOMATISCHE EINSTELLUNG

Wenn ein iPod/iPhone angeschlossen wurde, kann die Uhrzeit des Geräts mit jener synchronisiert werden, die am iPod/iPhone eingestellt ist. Einfach die Taste CLOCK SYNC (5) drücken, um die Uhrzeit zu synchronisieren.

iPod/iPhone-FUNKTION

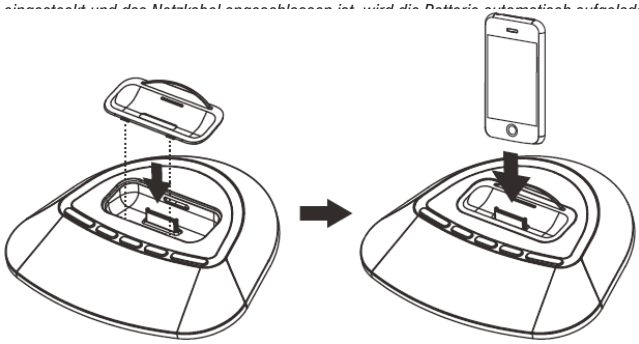
EINSTECKEN von iPod/iPhone

Das IPD 8450T ist mit den meisten iPod/iPhone-Modellen kompatibel. Um zu überprüfen, welche Modelle kompatibel sind, ist auf die "KOMPATIBILITÄTSTABELLE für iPod/iPhone" Bezug zu nehmen.
Damit Sie Ihr iPod/iPhone ideal installieren können, ist das IPD 8450T mit 5 verschiedenen Halterungen ausgestattet, um die verschiedenen iPod/iPhone-Modelle zu installieren. Jede Halterung ist mit einer Nummer gekennzeichnet. Um zu überprüfen, welche Halterung für Ihr iPod/iPhone verwendet werden soll, ist auf die "KOMPATIBILITÄTSTABELLE DER HALTERUNGEN" Bezug zu nehmen.

1. Die gemäß der oben aufgeführten Tabelle geeignete Halterung verwenden.
2. In die entsprechenden Aufnahme einsetzen.
3. Den iPod bzw. das iPhone in den iPod/iPhone-Anschluss (5) des Lautsprechers stecken.

HINWEIS

Sobald Ihr iPod/iPhone eingestellt und das Netzkabel angeschlossen ist, wird die Batterie automatisch aufgeladen.



WIEDERGABE vom iPod/iPhone

1. Den Lautsprecher einschalten.
2. Den iPod bzw. das iPhone einstecken.
3. Die Taste SOURCE (12) drücken, bis die Anzeige iPOD auf dem LCD-Display erscheint. Die Wiedergabe startet automatisch.
4. Die Taste ▸/II (23) drücken, um die Wiedergabe kurzzeitig zu unterbrechen. Zum Fortsetzen die Taste erneut drücken.
5. Die Taste TUN+ (6) auf dem Lautsprecher oder die Taste iPod+/TUN+ (21) auf der Fernbedienung drücken, um zum nächsten Titel zu springen. Die Taste zum Schnellvorlauf innerhalb des Titels gedrückt halten.
6. Die Taste TUN- (7) auf dem Lautsprecher oder die Taste iPod-/TUN- (9) auf der Fernbedienung drücken, um zum vorigen Titel zu springen. Die Taste zum schnellen Rücklauf innerhalb des Titels gedrückt halten.
7. Die Taste MENU (15) drücken, um das iPod/iPhone-Menü anzuzeigen; mit den Navigationstasten ▲/▼ (19/10) den gewünschten Titel anwählen.
8. Die Tasten PLAY LIST +/- (6) drücken, um die gewünschten Titel der Playlist des iPod/iPhone anzuwählen.
9. Die Tasten ALBUM +/- (7) drücken, um die gewünschten Alben des iPod/iPhone anzuwählen.
10. Die Tasten CHAPTER +/- (11) drücken, um die gewünschten Kapitel des iPod/iPhone anzuwählen.
11. Für die Zufallswiedergabe die Taste SHUFFLE (18) gedrückt halten. Die Taste erneut gedrückt halten, um die Funktion auszuschalten.
12. Zum Einschalten der Wiederholfunktionen wird die Taste REPEAT (14) mehrmals gedrückt. Es können die Wiederholung eines einzelnen Titels (Angabe REPEAT blinkt auf dem Display) und die Wiederholung des gesamten Albums (Angabe REPEAT dauerhaft auf dem Display) angewählt werden. Zum Ausschalten der Wiederholfunktion die Taste mehrmals drücken, bis die Angabe REPEAT auf dem Display erlischt.

KOMPATIBILITÄTSTABELLE für iPod/iPhone

Made for iPod
1st + 2nd generation
5GB 10GB 20GB

Made for iPod
4th generation
20GB

Made for iPod
4th generation
40GB

Made for iPod
4th generation
(color display)
20GB 30GB

Made for iPod classic
80GB 160GB (2007)

Made for iPod classic
160GB (2009)

Made for iPod nano
1st generation
1GB 2GB 4GB

Made for iPod nano
2nd generation
(aluminum)
2GB 4GB 8GB

Made for iPod touch
1st generation
8GB 16GB 32GB

Made for iPod touch
2nd generation
8GB 16GB 32GB

Made for iPod touch
3rd generation
32GB 64GB

Made for iPod touch
4th generation
8GB 32GB 64GB

Made for iPod
4th generation
(color display)
40GB 60GB

Made for iPod
5th generation
(video)
30GB

Made for iPod
5th generation
(video)
60GB 80GB

Made for iPod mini
4GB 6GB

Made for iPod nano
3rd generation
(video)
4GB 8GB

Made for iPod nano
4th generation
(video)
8GB 16GB

Made for iPod nano
5th generation
(video camera)
8GB 16GB

Made for iPod nano
6th generation
8GB 16GB

Made for iPhone
4GB 8GB 16GB

Made for iPhone 3G
8GB 16GB

Made for iPhone 3GS
8GB 16GB 32GB

Made for iPhone 4
16GB 32GB

KOMPATIBILITÄTSTABELLE DER HALTERUNGEN

MODELL	KAPAZITÄT	WIEDERGABE UND KOSTENLOS	VIDEO-AUSGANG	HALTERUNGEN
iPad				
iPad	8GB 16GB 32GB			
iPhone				
iPhone 4	16GB 32GB	•	•	
iPhone 3GS	8GB 16GB 32GB	•	•	12
iPhone 3G	8GB 16GB	•	•	12
iPhone	4GB 8GB 16GB	•	•	12
iPod touch				
iPod touch 4th generation	8GB 32GB 64GB	•	•	
iPod touch 3rd generation	32GB 64GB	•	•	14
iPod touch 2nd generation	8GB 16GB 32GB 64GB	•	•	14
iPod touch 1st generation	8GB 16GB 32GB	•	•	14
iPod nano				
iPod nano 6th generation	8GB 16GB	•	•	
iPod nano 5th generation (video camera)	8GB 16GB	•	•	8
iPod nano 4th generation (video)	8GB 16GB	•	•	8
iPod nano 3rd generation (video)	4GB 8GB	•	•	13
iPod nano 2nd generation (aluminum)	2GB 4GB 8GB	•		8
iPod nano 1st generation	1GB 2GB 4GB	•		8
iPod and iPod mini				
iPod classic (2009)	120GB 160GB	•	•	10
iPod classic (2007)	160GB	•	•	10
iPod classic	80GB	•	•	10
iPod 5th generation (video)	60GB 80GB	•	•	10
iPod 5th generation (video)	30GB	•	•	10
iPod 4th generation (color display)	40GB 60GB	•	•	
iPod 4th generation (color display)	20GB 30GB	•	•	10
iPod 4th generation	40GB	•		10
iPod 4th generation	20GB	•		10
iPod mini	4GB 6GB	•		

FUNKTION RADIO

ABSTIMMUNG DER RADIOSENDER

1. Den Lautsprecher einschalten.
2. Die Taste SOURCE (12) drücken, bis TUNER auf dem LCD-Display angezeigt wird.
3. Die Taste TUN+ (6) auf dem Lautsprecher oder die Taste iPod+/TUN+ (21) auf der Fernbedienung drücken, um die Feinabstimmung der Radiosender vorwärts auszuführen: die Frequenz geht mit jedem Tastendruck um 0.05MHz hinauf. Durch Gedrückthalten der Taste wird der nächstfolgende Radiosender automatisch eingestellt.
4. Die Taste TUN- (7) auf dem Lautsprecher oder die Taste iPod-/TUN- (9) auf der Fernbedienung drücken, um die Feinabstimmung der Radiosender rückwärts auszuführen: die Frequenz geht mit jedem Tastendruck um 0.05MHz zurück. Durch Gedrückthalten der Taste wird der vorhergehende Radiosender automatisch eingestellt.
5. Wenn die Frequenz des gewünschten Radiosenders bekannt ist, kann die Frequenz direkt über den Zifferntastenblock (3) der Fernbedienung eingegeben werden. Wenn zum Beispiel der Radiosender mit der Frequenz 93.10MHz gewünscht wird, sind die Zahlen 9, 3, 1 und 0 der Reihe nach einzugeben. Sollte eine Frequenz außerhalb des Bandbereichs eingegeben werden, erscheint auf dem Display die Meldung ERROR.
6. Wird die Taste ST (14) betätigt, erfolgt die Umschaltung von der Betriebsart STEREO in den Modus MONO und umgekehrt.

SPEICHERUNG VON RADIOSENDERN

1. Einen Radiosender einstellen.
2. Die Taste ▸/II (4) auf dem Lautsprecher oder die Taste MEM (23) auf der Fernbedienung gedrückt halten. Auf dem Display blinkt die Angabe "P01".
3. Die Tasten TUN+/- (6/7) auf dem Lautsprecher oder die Tasten TUN+/- (21/9) auf der Fernbedienung drücken, um die Position anzuwählen, auf welcher der Radiosender gespeichert werden soll. Es können die Positionen P01 bis P20 angewählt werden.
4. Die Taste ▸/II (4) auf dem Lautsprecher oder die Taste MEM (23) auf der Fernbedienung drücken, um die angewählte Position zu bestätigen.
5. Die Schritte von 2 bis 4 wiederholen, um die restlichen, verfügbaren Positionen zu speichern.
6. Bei der Wiedergabe die Taste ▸/II (4) auf dem Lautsprecher oder die Taste MEM (23) auf der Fernbedienung drücken, um zwischen den gespeicherten Sendern umzuschalten.

EINGANG LINE IN

Über den Eingang LINE IN kann jedes beliebige externe Gerät mit einem Audioausgang wiedergegeben werden.

1. Das externe Gerät an den Eingang LINE IN anschließen, wie im Kapitel INSTALLATION UND ANSCHLUSS auf S. 29 beschrieben.
2. Den Lautsprecher einschalten.
3. Das externe Gerät einschalten.
4. Die Taste SOURCE (12) drücken, bis LINE auf dem LCD-Display angezeigt wird.
5. Lautstärke und Töne, wie im Kapitel WICHTIGSTE BEDIENUNGSVORGÄNGE auf S. 29 beschrieben, einstellen. Bei zu geringer Lautstärke ist die Lautstärke des externen Geräts einzustellen.

AUDIO/VIDEO-EINGANG - VIDEO-COMPOSITE AUSGANG

Über die A/V-Eingänge kann jede beliebige Audio- oder Audio/Video-Quelle wiedergegeben werden.

1. Das externe Gerät an den A/V-Eingang sowie einen Fernseher bzw. Monitor an den Video-Composite Ausgang anschließen, wie im Kapitel INSTALLATION UND ANSCHLUSS auf S. 29 beschrieben.
2. Den Lautsprecher einschalten.
3. Das externe Gerät einschalten.
4. Die Taste SOURCE (12) drücken, bis AV auf dem LCD-Display angezeigt wird.
5. Lautstärke und Töne, wie im Kapitel WICHTIGSTE BEDIENUNGSVORGÄNGE auf S. 29 beschrieben, einstellen.
6. Wenn auf dem externen Gerät ein Video-Signal (zum Beispiel ein DVD-Player) vorhanden ist, wird dies automatisch auf den Video-Composite Ausgang umgeschaltet.

HINWEIS

*Überprüfen, ob der an den Video-Composite Ausgang angeschlossene Fernseher/Monitor am entsprechenden Eingang eingestellt ist. Dabei auf das Handbuch d*es Fernsehers/Monitors Bezug nehmen.

VIDEOAUSGANG COMPONENT (Y/Pb/Pr)

Über den Videoausgang Component (Y/Pb/Pr) können Videos vom iPod/iPhone wiedergegeben werden.

1. Einen Fernseher/Monitor an den Videoausgang Component (Y/Pb/Pr) anschließen, wie im Kapitel INSTALLATION UND ANSCHLUSS auf S. 29 beschrieben.
2. Den Lautsprecher einschalten.
3. Den iPod bzw. das iPhone einstecken.
4. Die Taste SOURCE (12) drücken, bis iPOD auf dem LCD-Display angezeigt wird.
5. Ein Video vom iPod/iPhone starten. Das Video-Signal wird automatisch auf den Videoausgang Component umgeschaltet (Y/Pb/Pr).
6. Falls keine Umschaltung erfolgt, sollte die Taste VIDEO (4) auf der Fernbedienung gedrückt werden.

ANMERKUNGEN

Überprüfen, ob der an den Videoausgang Component (Y/Pb/Pr) angeschlossene Fernseher/Monitor am entsprechenden Eingang eingestellt ist. Dabei auf das Handbuch des Fernsehers/Monitors Bezug nehmen.

Es können nur Videos, aber keine Bilder oder Fotos vom iPod/iPhone wiedergegeben werden.

AUSGANG SUBWOOFER

Über den Ausgang SUBWOOFER kann der vom Lautsprecher ausgehende Ton in einen Subwoofer mit eingebautem Verstärker oder einen Subwoofer mit angeschlossenem Verstärker integriert werden.

1. Den Subwoofer mit eingebautem Verstärker oder den an den Subwoofer angeschlossenen Verstärker an den Ausgang SUBWOOFER anschließen, wie im Kapitel INSTALLATION UND ANSCHLUSS auf S. 29 beschrieben.
2. Den Lautsprecher einschalten.
3. Den Subwoofer mit eingebautem Verstärker oder den Verstärker einschalten.
4. Der von einem beliebigen Abspielgerät wiedergegebene Ton wird so in den angeschlossenen Subwoofer integriert.

PROBLEME UND LÖSUNGEN

Weist der IPD 8450T Betriebsstörungen auf, sollte die folgende kurze Liste durchgesehen werden, bevor er zu einer autorisierten TREVI-Kundendienststelle gebracht wird.
In keinem Fall sollte versucht werden, das Gerät selbstständig zu reparieren. Dies führt zu Garantieverfall. Nur die TREVI-Kundendienststellen sind zu Eingriffen an diesem Gerät autorisiert.

Radio mit Klangverzerrung

- Die manuelle Feinabstimmung auf die richtige Frequenz ausführen.
- Den Lautsprecher zur Optimierung des Empfangs umstellen.
- Den Lautsprecher zurücksetzen.

Radio ohne Ton

- Überprüfen, ob die Quelle auf TUNER eingestellt ist.
- Zu geringe Lautstärke. Lautstärke erhöhen.
- MUTE eingeschaltet. MUTE ausschalten
- Den Lautsprecher zurücksetzen.

Keine Kommunikation mit iPod/iPhone / kein Ton

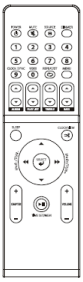
- Überprüfen, ob die Quelle auf IPOD eingestellt ist.
- Den iPod bzw. das iPhone vom Verbinder abnehmen und überprüfen, ob dieser nicht verschmutzt oder verstopft ist.
- Den iPod bzw. das iPhone auf ordnungsgemäßen Betrieb überprüfen, bevor es in die Aufnahme eingesetzt wird.
- Zu geringe Lautstärke. Lautstärke erhöhen.
- MUTE eingeschaltet. MUTE ausschalten
- Den Lautsprecher zurücksetzen.

Die Fernbedienung funktioniert nicht

- Die Batterien ersetzen

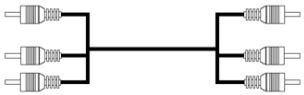
IM VERPACKUNGSUMFANG

Lautsprechereinheit



Fernbedienung

Bedienungshandbuch



A/V RCA -Kabeln

Audiokabel Jack/Jack 3,5mm

5 iPod/iPhone-Halterungen

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

ALLGEMEINES

Versorgung:	AC 110~240V 50/60 Hz
Maximale Leistungsaufnahme:	60W
Leistungsaufnahme im Standby-Modus:	<2W
Maximale Ausgangsleistung:	50W (10Wx2 + 30W integrierter Woofer)
Eingänge:	LINE IN AV
Ausgänge:	Component Y/Pb/Pr Composite-Video Subwoofer
Gewicht:	4,3 kg
Abmessungen:	199(L)x828(H)x172(T)mm

LAUTSPRECHER

Woofer:	3.5"
Tweeter:	2.5"x2

RADIOTEIL

Frequenzband:	FM 87.5 - 108MHz

"Made for iPod" und "Made for iPhone" bedeutet, dass ein Zubehör speziell für den Anschluss von iPod und iPhone entwickelt und vom Hersteller gemäß den Apple-Standards zertifiziert wurde. Apple haftet nicht für den Betrieb mit diesem Gerät oder die Einhaltung der Sicherheits- oder Regulierungsstandards. Es wird darauf hingewiesen, dass dieses iPod- oder iPhone-Zubehör Auswirkungen auf die Leistung der Wireless-Verbindungen haben könnte.

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle und iPod touch sind eingetragene Markenzeichen der Apple Inc., in den USA und anderen Ländern.

NOTAS PARA EL USO

Este aparato es un instrumento electrónico de alta precisión; por lo tanto debe evitar utilizarlo en los siguientes casos:

- Cerca de fuertes fuentes de calor como caloríferos y estufas.
- En lugares muy húmedos como cuartos de baño, piscinas, etc.
- En lugares muy polvorientos.
- En lugares sujetos a fuertes vibraciones.
- Posicione el aparato de manera que el espacio circundante sea amplio para la libre circulación del aire (por lo menos 5 cm).
- No obstruya las ranuras de ventilación.
- Si penetran líquidos dentro del aparato, desconecte inmediatamente el enchufe de la toma de corriente y lleve el aparato al centro de asistencia autorizado TREVI más cercano.
- Siempre compruebe que los cables de alimentación y de conexión estén instalados correctamente antes de encender el aparato.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Para efectuar la limpieza se aconseja utilizar un paño suave, ligeramente humedecido. Evite solventes o sustancias abrasivas.

IMPORTANTE

La buena construcción del aparato garantiza su perfecto funcionamiento durante mucho tiempo. Si se presentase algún inconveniente, será oportuno consultar al Centro de Asistencia autorizado TREVI más cercano.
TREVI cultiva una política de investigación y desarrollo continuos. Por consiguiente, los productos pueden presentar características distintas a las descritas.

DESCRIPCIÓN DE LOS MANDOS DE LA UNIDAD

1. Botón VOL-, baja el volumen
2. Botón VOL+, sube el volumen
3. Botón POWER, encendido / apagado
4. Botón ▸/ II , reproducción/pausa pista
5. Conector iPod/iPhone
6. Botón TUN+, selección de la pista siguiente en el iPod/iPhone / sintonización de la radio hacia adelante
7. Botón TUN-, selección de la pista anterior en el iPod/iPhone / sintonización de la radio hacia atrás
8. Botón SOURCE, selección de la fuente
9. Display LCD
10. Sensor IR
11. Entradas A/V
12. Salida Video Component (Y/Pb/Pr)
13. Entrada Audio LINE IN
14. Salida Subwoofer
15. Salida Vídeo compuesto
16. Botón RESET
17. Cable de alimentación CA 110~240V 50/60Hz

DESCRIPCIÓN DEL MANDO A DISTANCIA

1. Botón MUTE, desactivación temporal del audio
2. Botón POWER, encendido / apagado
3. Botones numéricos
4. Botón numérico 0 / VIDEO, activación de la salida Video Component
5. Botón numérico 9 / CLOCK SYNC, sincronización de la hora con la configurada en el iPod/iPhone
6. Botones PLAY LIST +/-, selección pista Playlist iPod/iPhone siguiente/anterior
7. Botones ALBUM +/-, selección álbum Playlist iPod/iPhone siguiente/anterior
8. Botón SLEEP, activación/deactivación de la función SLEEP
9. Botón iPod- / TUN-, selección de la pista anterior en el iPod/iPhone / sintonización de la radio hacia atrás
10. Botón de navegación ▾
11. Botones CHAPTER +/-, selección del capítulo en el iPod/iPhone siguiente/anterior
12. Botón SOURCE, selección de la fuente
13. Botón DIMMER, aumento/disminución de la luminosidad display LCD
14. Botón REPEAT/ST, repetición pista/álbum iPod/iPhone / selección radio mono/estéreo
15. Botón MENU, acceso directo al menú del iPod/iPhone que permite navegar entre las carpetas
16. Botones TREBLE +/-, suben/bajan el volumen de los tonos agudos
17. Botones BASS+/-, suben/bajan el volumen de los tonos graves
18. Botón CLOCK VIEW / SHUFFLE, visualiza la hora en el display LCD / activa/deactiva la reproducción aleatoria de las pistas del iPod/iPhone
19. Botón de navegación ▴
20. Botón SELECT, confirma la selección
21. Botón iPod+ / TUN+, selección de la pista siguiente iPod/iPhone / sintonización de la radio hacia adelante
22. Botones VOL +/-, suben/bajan el volumen
23. Botón ▸/ II / TIME SET / MEM, reproducción/pausa pista/ configuración hora / memorización emisoras de radio

COLOCACIÓN DE LAS BATERÍAS DEL MANDO A DISTANCIA

Atención: las baterías no están incluidas

- Abra el compartimiento de baterías situado en la parte trasera del mando a distancia.
- Introduzca las baterías (formato AAA) asegurándose de respetar la polaridad y las marcas de guía dentro del compartimiento de baterías.
- Vuelva a cerrar el compartimiento de baterías.

Para prevenir la pérdida de líquido por parte de las baterías con el consecuente daño del mando a distancia, asegúrese de haber colocado correctamente las baterías y de no colocar tipos diferentes de baterías (viejas y nuevas, alcalinas y zinc-carbono, etc.).
Extraiga las baterías del mando a distancia si no lo utiliza por largos períodos de tiempo.

INSTALACIÓN Y CONEXIONES

CONEXIÓN ENTRADA LINE-IN

- Conecte la entrada de audio LINE IN (13) situada en la parte trasera de la unidad altavoz mediante el cable de audio jack estéreo incluido a la salida audio jack estéreo de un dispositivo (reproductor de MP3, reproductor de CD portátil,...).

CONEXIÓN ENTRADA AUDIO/VÍDEO

- Conecte las entradas A/V (11) situadas en la parte trasera de la unidad altavoz mediante cables RCA incluidos a la salida A/V del dispositivo (reproductor de Mpeg4-DVD, videograbadora, videocámara,...). Asegúrese de respetar los colores correspondientes a cada fuente: amarillo para el vídeo, blanco para el canal de audio izquierdo y rojo para el canal de audio derecho.

CONEXIÓN SALIDA VÍDEO COMPUESTO

- Conecte la salida Vídeo Compuesto (15) situada en la parte trasera de la unidad altavoz mediante un cable Vídeo Compuesto (no incluido) a la entrada Vídeo Compuesto de un televisor.

CONEXIÓN SALIDA VIDEO COMPONENT (Y/Pb/Pr)

- Conecte la salida Video Component (Y/Pb/Pr) (12) situada en la parte trasera de la unidad altavoz mediante un cable Y/Pb/Pr (no incluido) a la entrada Y/Pb/Pr de un televisor. Asegúrese de respetar los colores correspondientes a cada salida vídeo: verde para Y, azul para Pb, rojo para Pr.

CONEXIÓN SALIDA SUBWOOFER

- Conecte la salida Subwoofer situada en la parte trasera de la unidad altavoz mediante un cable RCA (no incluido) a la entrada de un Subwoofer amplificado o a la entrada del amplificador al cual está conectado un Subwoofer.

Si no se especifica de otra manera, las descripciones de los mandos son válidas para la unidad y para el mando a distancia.

OPERACIONES PRINCIPALES

ENCENDIDO

- Conecte el cable de alimentación (17) a una toma de corriente CA 110~240V 50/60Hz.
- Se activará automáticamente el modo stand-by (visualización reloj).
- Pulse el botón POWER (2) para encender la unidad altavoz.
- Pulse otra vez el botón POWER (2) para reactivar el modo stand-by.

AJUSTE DE VOLUMEN Y FUNCIÓN MUTE

- Pulse los botones VOL+ y VOL- (22) para subir/bajar el volumen de la unidad altavoz.
- Pulse el botón MUTE (1) para silenciar temporalmente el audio. Púlselo otra vez para restablecerlo.

AJUSTE DE TONOS AGUDOS Y GRAVES

- Pulse los botones TREBLE+/- (16) para aumentar/disminuir el nivel de los tonos agudos de la unidad altavoz.
- Pulse los botones BASS +/- (17) para aumentar/disminuir el nivel de los tonos graves de la unidad altavoz.

SELECCIÓN FUENTE

- Pulse en secuencia el botón SOURCE (12) para seleccionar la fuente deseada: TUNER (radio), AV (entradas A/V), LINE (entrada LINE IN), IPOD (iPod/iPhone).

AJUSTE DEL DIMMER

- Pulse el botón DIMMER (13) para ajustar la luminosidad del display LCD.

RESET

- En caso de mal funcionamiento, pulse el botón RESET (16) de la unidad para que el sistema vuelva a las condiciones iniciales.

FUNCIÓN SLEEP

- Pulse en secuencia el botón SLEEP (8) para activar el apagado automático de la unidad altavoz. Es posible seleccionar el apagado automático después de 90, 80, 70, 60, 50, 40, 30, 20, 10 minutos, o seleccionar OFF para desactivarlo. Si está activado, aparecerá el mensaje SLEEP en el display.

AJUSTE DEL RELOJ

AJUSTE MANUAL

1. En el modo stand-by mantenga pulsado el botón ▸/II (4) de la unidad altavoz o el botón TIME SET(23) del mando a distancia para activar el ajuste del reloj; la cifra que corresponde a las horas empezará a parpadear.
2. Mediante los botones TUN+ (6) y TUN- (7) de la unidad altavoz o los botones TUN+ (21) y TUN- (9) del mando seleccione la hora y pulse el botón ▸/II (4) de la unidad altavoz o el botón TIME SET(23) del mando a distancia para confirmar; la cifra que corresponde a los minutos empezará a parpadear.
3. Mediante los botones TUN+ (6) y TUN- (7) de la unidad altavoz o los botones TUN+ (21) y TUN- (9) del mando a distancia seleccione los minutos y pulse el botón ▸/II (4) de la unidad altavoz o el botón TIME SET(23) del mando a distancia para confirmar.

AJUSTE AUTOMÁTICO

Una vez conectado un iPod/iPhone es posible sincronizar la hora de la unidad con la programada en el iPod/iPhone. Es suficiente pulsar el botón CLOCK SYNC (5) para sincronizar las horas.

FUNCIÓN iPod/iPhone

CONEXIÓN del iPod/iPhone

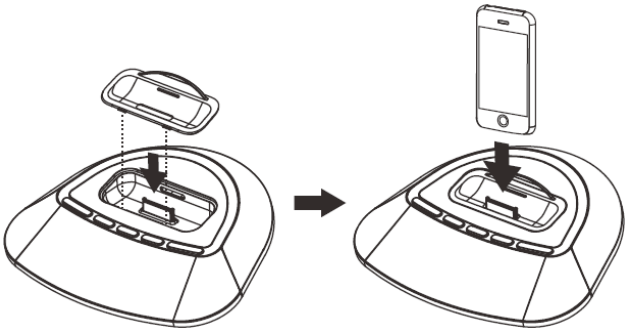
El IPD 8450T es compatible con la mayoría de los modelos de iPod/iPhone. Para verificar qué modelos son compatibles consulte la "TABLA DE COMPATIBILIDAD iPod/iPhone".

Para obtener las mejores prestaciones de su iPod/iPhone, el IPD 8450T posee 5 soportes diferentes para instalar los distintos modelos de iPod/iPhone. Cada soporte está representado por un número. Para verificar qué soporte utilizar para su iPod/iPhone consulte la "TABLA DE COMPATIBILIDAD PARA SOPORTES".

1. Utilice el soporte adecuado en base a la tabla indicada anteriormente.
2. Colóquelo en el compartimento correspondiente.
3. Introduzca su iPod/iPhone en el conector iPod/iPhone (5) de la unidad altavoz.

NOTA

Una vez introducido su iPod/iPhone después de haber conectado el cable de alimentación, la recarga de la batería comenzará automáticamente.



REPRODUCCIÓN DEL iPod/iPhone

1. Encienda la unidad altavoz.
2. Introduzca su iPod/iPhone.
3. Pulse el botón SOURCE (12) hasta visualizar IPOD en el display LCD. La reproducción comenzará automáticamente.
4. Pulse el botón ▸/II (23) para detener temporalmente la reproducción. Púlselo de nuevo para reactivarla.
5. Pulse el botón TUN+ (6) de la unidad altavoz o el botón iPod+/TUN+ (21) en el mando a distancia para pasar a la siguiente pista. Manténgalo pulsado para avanzar rápidamente en el interior de la pista.
6. Pulse el botón TUN- (7) de la unidad altavoz o el botón iPod-/TUN- (9) en el mando a distancia para ir a la pista anterior. Manténgalo pulsado para retroceder rápidamente en el interior de la pista.
7. Pulse el botón MENU (15) para visualizar el menú de su iPod/iPhone y mediante los botones de navegación ▲/▼ (19/10) seleccione la pista que desea reproducir.
8. Pulse los botones PLAY LIST +/- (6) para seleccionar las pistas de la Lista de reproducción de su iPod/iPhone que desea reproducir.
9. Pulse los botones ALBUM +/- (7) para seleccionar los Álbum de su iPod/iPhone que desea reproducir.
10. Pulse los botones CHAPTER +/- (11) para seleccionar los Capítulos de su iPod/iPhone que desea reproducir.
11. Mantenga pulsado el botón SHUFFLE (18) para activar la reproducción aleatoria de las pistas. Manténgalo pulsado otra vez para desactivarla.
12. Pulse repetidamente el botón REPEAT (14) para activar las opciones de repetición. Es posible seleccionar la repetición de una sola pista (mensaje REPEAT parpadeante en el display) y la repetición del álbum entero (mensaje REPEAT fijo en el display). Para desactivar la repetición, siga pulsando el botón hasta que el mensaje REPEAT desaparezca del display.

TABLA DE COMPATIBILIDAD iPod/iPhone

Made for iPod
1st + 2nd generation
5GB 10GB 20GB

Made for iPod
4th generation
20GB

Made for iPod
4th generation
40GB

Made for iPod
4th generation
(color display)
20GB 30GB

Made for iPod classic
80GB 160GB (2007)

Made for iPod classic
160GB (2009)

Made for iPod nano
1st generation
1GB 2GB 4GB

Made for iPod nano
2nd generation
(aluminum)
2GB 4GB 8GB

Made for iPod touch
1st generation
8GB 16GB 32GB

Made for iPod touch
2nd generation
8GB 16GB 32GB

Made for iPod touch
3rd generation
32GB 64GB

Made for iPod touch
4th generation
8GB 32GB 64GB

Made for iPod
4th generation
(color display)
40GB 60GB

Made for iPod
5th generation
(video)
30GB

Made for iPod
5th generation
(video)
60GB 80GB

Made for iPod mini
4GB 6GB

Made for iPod nano
3rd generation
(video)
4GB 8GB

Made for iPod nano
4th generation
(video)
8GB 16GB

Made for iPod nano
5th generation
(video camera)
8GB 16GB

Made for iPod nano
6th generation
8GB 16GB

Made for iPhone
4GB 8GB 16GB

Made for iPhone 3G
8GB 16GB

Made for iPhone 3GS
8GB 16GB 32GB

Made for iPhone 4
16GB 32GB

TABLA DE COMPATIBILIDAD PARA SOPORTES

MODELO	CAPACIDAD	REPRODUCCIÓN Y CARGA	SALIDA DE VÍDEO	SOPORTES
iPad				
iPad	8GB 16GB 32GB			
iPhone				
iPhone 4	16GB 32GB	•	•	
iPhone 3GS	8GB 16GB 32GB	•	•	12
iPhone 3G	8GB 16GB	•	•	12
iPhone	4GB 8GB 16GB	•	•	12
iPod touch				
iPod touch 4th generation	8GB 32GB 64GB	•	•	
iPod touch 3rd generation	32GB 64GB	•	•	14
iPod touch 2nd generation	8GB 16GB 32GB 64GB	•	•	14
iPod touch 1st generation	8GB 16GB 32GB	•	•	14
iPod nano				
iPod nano 6th generation	8GB 16GB	•	•	
iPod nano 5th generation (video camera)	8GB 16GB	•	•	8
iPod nano 4th generation (video)	8GB 16GB	•	•	8
iPod nano 3rd generation (video)	4GB 8GB	•	•	13
iPod nano 2nd generation (aluminum)	2GB 4GB 8GB	•		8
iPod nano 1st generation	1GB 2GB 4GB	•		8
iPod and iPod mini				
iPod classic (2009)	120GB 160GB	•	•	10
iPod classic (2007)	160GB	•	•	10
iPod classic	80GB	•	•	10
iPod 5th generation (video)	60GB 80GB	•	•	10
iPod 5th generation (video)	30GB	•	•	10
iPod 4th generation (color display)	40GB 60GB	•	•	
iPod 4th generation (color display)	20GB 30GB	•	•	10
iPod 4th generation	40GB	•		10
iPod 4th generation	20GB	•		10
iPod mini	4GB 6GB	•		

FUNCIÓN RADIO

SINTONIZACIÓN DE EMISORAS DE RADIO

1. Encienda la unidad altavoz.
2. Pulse el botón SOURCE (12) hasta visualizar TUNER en el display LCD.
3. Pulse el botón TUN+ (6) de la unidad altavoz o el botón iPod+/TUN+ (21) del mando a distancia para una sintonización fina hacia adelante de las emisoras de radio: la frecuencia avanzará 0.05MHz cada vez que pulse el botón. Mantenga el botón pulsado para sintonizar automáticamente la emisora de radio siguiente a la que está escuchando.
4. Pulse el botón TUN- (7) de la unidad altavoz o el botón iPod-/TUN- (9) del mando a distancia para una sintonización fina hacia atrás de las emisoras de radio: la frecuencia retrocederá 0.05MHz cada vez que pulse el botón. Mantenga el botón pulsado para sintonizar automáticamente la emisora de radio anterior a la que está escuchando.
5. Si se conoce la frecuencia de la emisora de radio deseada, es posible introducir la frecuencia directamente mediante los botones numéricos (3) del mando a distancia. Por ejemplo, si desea escuchar la emisora de radio en la frecuencia 93.10MHz, introduzca en secuencia los números 9, 3, 1 y 0. En caso de introducir una frecuencia fuera de banda visualizará el mensaje ERROR en el display.
6. Pulse el botón ST (14) para pasar del modo STEREO al modo MONO y viceversa.

MEMORIZACIÓN DE LAS EMISORAS DE RADIO

1. Sintonice una emisora de radio.
2. Mantenga pulsado el botón ▸/II (4) de la unidad altavoz o el botón MEM (23) del mando a distancia. En el display parpadeará el mensaje "P01".
3. Pulse los botones TUN+/- (6/7) de la unidad altavoz o los botones TUN+/- (21/9) del mando a distancia para seleccionar la posición donde se desea memorizar la emisora de radio. Es posible seleccionar de la posición P01 a la P20.
4. Pulse el botón ▸/II (4) de la unidad altavoz o el botón MEM (23) del mando a distancia para confirmar la posición seleccionada.
5. Repita los puntos de 2 a 4 para memorizar las posiciones restantes disponibles.
6. Durante la escucha, pulse el botón ▸/II (4) de la unidad altavoz o el botón MEM (23) del mando a distancia para explorar las emisoras memorizadas.

ENTRADA LINE IN

Mediante la entrada LINE IN es posible reproducir cualquier dispositivo externo provisto de salida de audio.

1. Conecte el dispositivo externo a la entrada LINE IN como descrito en el capítulo INSTALACIÓN Y CONEXIONES en la pág. 37.
2. Encienda la unidad altavoz.
3. Encienda el dispositivo externo.
4. Pulse el botón SOURCE (12) hasta visualizar LINE en el display LCD.
5. Ajuste el volumen y los tonos como descrito en el capítulo OPERACIONES PRINCIPALES en la pág. 37. Si el volumen es demasiado bajo, ajuste el volumen del dispositivo externo.

ENTRADAS AUDIO/VÍDEO - SALIDA VÍDEO COMPUESTO

Mediante las entradas A/V es posible reproducir cualquier fuente de audio o audio/vídeo.

1. Conecte el dispositivo externo a las entradas A/V y un TV/pantalla a la salida Vídeo compuesto como descrito en el capítulo INSTALACIÓN Y CONEXIONES en la pág. 37.
2. Encienda la unidad altavoz.
3. Encienda el dispositivo externo.
4. Pulse el botón SOURCE (12) hasta visualizar AV en el display LCD.
5. Ajuste el volumen y los tonos como descrito en el capítulo OPERACIONES PRINCIPALES en la pág. 37.
6. Si el dispositivo externo tiene señal de vídeo (por ejemplo, un reproductor de DVD), ésta será conmutada automáticamente en la salida Vídeo compuesto.

NOTA

Verifique que el TV/pantalla conectado a la salida Vídeo compuesto esté configurado en la entrada correspondiente. Consulte el manual del TV/pantalla.

SALIDA VIDEO COMPONENT (Y/Pb/Pr)

Mediante la salida Video Component (Y/Pb/Pr) es posible reproducir los vídeos contenidos en su iPod/iPhone.

1. Conecte un TV/pantalla a la salida Video Component (Y/Pb/Pr) como descrito en el capítulo INSTALACIÓN Y CONEXIONES en la pág. 37.
2. Encienda la unidad altavoz.
3. Introduzca su iPod/iPhone.
4. Pulse el botón SOURCE (12) hasta visualizar IPOD en el display LCD.
5. Reproduzca un vídeo contenido en su iPod/iPhone. La señal de vídeo será conmutada automáticamente en la salida Video Component. (Y/Pb/Pr).
6. Si la conmutación no ocurriera, pulse el botón VIDEO (4) del mando a distancia.

NOTAS

Verifique que el TV/pantalla conectado a la salida Video Component (Y/Pb/Pr) esté configurado en la entrada correspondiente. Consulte el manual del TV/pantalla.

No es posible reproducir las imágenes o las fotos del iPod/iPhone, sólo los vídeos.

SALIDA SUBWOOFER

Mediante la salida SUBWOOFER es posible integrar el audio en salida del altavoz con un Subwoofer amplificado o un Subwoofer conectado a un amplificador.

1. Conecte el Subwoofer amplificado o el amplificador conectado al Subwoofer a la salida SUBWOOFER como descrito en el capítulo INSTALACIÓN Y CONEXIONES en la pág. 37.
2. Encienda la unidad altavoz.
3. Encienda el Subwoofer amplificado o el amplificador.
4. El sonido reproducido por cualquier fuente será integrado al del Subwoofer conectado.

PROBLEMAS Y SOLUCIONES

Si el IPD 8450T no funciona correctamente, compruebe esta breve lista antes de llevarlo a un centro de asistencia técnica autorizado TREVI. En cualquier caso, no trate de arreglar el aparato por si mismo ya que esto invalidaría la garantía. Sólo los centros de asistencia técnica TREVI están autorizados a realizar intervenciones en este aparato.

Radio con sonido distorsionado

- Realice la sintonización manual fina para centrar la frecuencia correcta.
- Cambie de sitio la unidad altavoz para permitir una mejor recepción.
- Reinicie la unidad altavoz.

Radio sin sonido

- Compruebe que la fuente esté configurada en TUNER.
- Volumen demasiado bajo. Suba el volumen.
- MUTE activado. Desactive MUTE.
- Reinicie la unidad altavoz.

El iPod/iPhone no comunica / no emite sonido

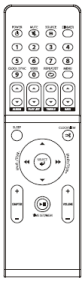
- Compruebe que la fuente esté configurada en IPOD.
- Quite el iPod/iPhone del conector y compruebe que no esté sucio u obstruido.
- Compruebe que el iPod/iPhone funcione correctamente antes de ubicarlo en su alojamiento.
- Volumen demasiado bajo. Suba el volumen.
- MUTE activado. Desactive MUTE.
- Reinicie la unidad altavoz.

El mando a distancia no funciona

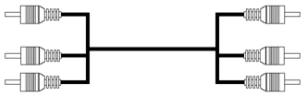
- Sustituya las baterías

EN EL INTERIOR DEL EMBALAJE

Unidad altavoz


Mando a distancia

Manual de uso


Cable A/V RCA

Cable audio jack/jack 3,5mm

5 soportes para iPod/iPhone

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

GENERALES

Alimentación:	CA 110~240V 50/60Hz
Consumo eléctrico máximo:	60W
Consumo eléctrico en stand-by:	<2W
Potencia máxima de salida:	50W (10Wx2 + 30W woofer integrado)
Entradas:	LINE IN
	AV
Salidas:	Component Y/Pb/Pr
	Vídeo compuesto
	Subwoofer
Peso:	4,3 kg
Dimensiones:	199(L)x828(A)x172(P) mm

ALTAVOCES

Woofer:	3,5"
Tweeter:	2,5"x2

SECCIÓN RADIO

Banda de frecuencia:	FM 87.5 - 108MHz

"Made for iPod" y "Made for iPhone" significa que un accesorio ha sido diseñado para conectar en modo específico un iPod y un iPhone y ha sido certificado por el fabricante para cumplir con los estándares de Apple. Apple no se responsabiliza por el uso de este dispositivo ni por la conformidad a los estándares de seguridad o de reglamentación. Se informa que el uso de este accesorio con el iPod o el iPhone podría afectar las prestaciones de las conexiones wireless.

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle, e iPod touch son marcas registradas de Apple Inc., registradas en los Estados Unidos y en otros países.

OBS. SOBRE O USO

Este aparelho é um instrumento electrónico de alta precisão; portanto, evite utilizá-lo nas seguintes situações:

- Próximo a fortes fontes de calor como aquecedores e estufas.
- Em lugares muito húmidos como banheiros, piscinas, etc.
- Em lugares muito poeirentos.
- Em lugares sujeitos a fortes vibrações.
- Posicione o aparelho de modo que nas suas laterais haja sempre suficiente espaço para a livre circulação do ar (pelo menos 5 cm).
- Não obstrua as grelhas de ventilação.
- Se algum líquido penetrar no interior do aparelho, desligue imediatamente a ficha da tomada e leve-o ao centro de assistência autorizado TREVI mais próximo.
- Controle sempre, antes de ligar o aparelho, que os cabos de alimentação e de ligação estejam instalados correctamente.

CONSERVAÇÃO E MANUTENÇÃO

Para a limpeza aconselha-se o uso de um pano macio, levemente humedecido. Evite solventes ou substâncias abrasivas.

IMPORTANTE

A boa fabricação deste aparelho vai garantir o seu perfeito funcionamento durante muito tempo. Todavia, na presença de quaisquer inconvenientes, será apropriado consultar o Centro de Assistência autorizado TREVI mais próximo.
A TREVI persegue uma política de contínua pesquisa e desenvolvimento. Em vista disso, os produtos podem apresentar características diferentes das descritas.

DESCRIÇÃO COMANDOS DA UNIDADE

1. Tecla VOL-, diminuição do volume
2. Tecla VOL+, aumento do volume
3. Tecla POWER, ligar/desligar
4. Tecla ▸/ıı , reprodução /pausa faixa
5. Conector iPod/iPhone
6. Tecla TUN+, selecção faixa sucessiva iPod/iPhone / sintonizador radio para a frente
7. Tecla TUN-, selecção faixa anterior iPod/iPhone / sintonizador radio anterior
8. Tecla SOURCE, selecção fonte
9. Visor LCD
10. Sensor IR
11. Entradas A/V
12. Saída Vídeo Componente (Y/Pb/Pr)
13. Entrada Áudio LINE IN
14. Saída Subwoofer
15. Saída Vídeo Composto
16. Tecla RESET
17. Cabo de alimentação C.A. 110~240V 50/60Hz

DESCRIÇÃO CONTROLO REMOTO

1. Tecla MUTE, exclusão momentânea do áudio
2. Tecla POWER, ligar/desligar
3. Teclado numérico
4. Tecla numérica 0 / VÍDEO, activação da saída Vídeo Componente
5. Tecla numérica 9 / CLOCK SYNC, sincronização do horário com aquele programado no iPod/iPhone
6. Teclas PLAY LIST +/-, selecção faixa Playlist iPod/iPhone sucessiva/anterior
7. Teclas ALBUM +/-, selecção álbum iPod/iPhone sucessiva/anterior
8. Tecla SLEEP, activação/deactivação da função SLEEP
9. Tecla iPod- / TUN-, selecção faixa anterior iPod/iPhone / sintonização rádio anterior
10. Tecla navegação ▾
11. Teclas CHAPTER +/-, selecção capítulo iPod/iPhone sucessiva/anterior
12. Tecla SOURCE, selecção fonte
13. Tecla DIMMER, aumento/diminuição luminosidade visor LCD
14. Tecla REPEAT/ST, repetição faixa/álbum iPod/iPhone / selecção rádio mono/estéreo
15. Tecla MENU, acesso directo ao menu do iPod/iPhone para consentir a navegação entre as pastas
16. Teclas TREBLE +/-, aumento/diminuição tons altos
17. Teclas BASS +/-, aumento/diminuição tons baixos
18. Tecla CLOCK VIEW / SHUFFLE, apresenta o horário no visor LCD / activa/deactiva a reprodução aleatória das faixas do iPod/iPhone
19. Tecla navegação ▴
20. Tecla SELECT, confirma selecção
21. Tecla iPod+ / TUN+, selecção faixa sucessiva iPod/iPhone / sintonizador radio para a frente
22. Teclas VOL+/-, aumento/diminuição do volume
23. Tecla ▸/ıı / TIME SET / MEM, reprodução /pausa faixa / programação horário / memorização estações de rádio

INSTALAÇÃO BATERIAS DO CONTROLO REMOTO

Atenção: baterias não incluídas

- Abra o compartimento baterias posicionado na parte traseira do controlo remoto.
- Introduza 2 baterias (formato AAA) certificando-se de respeitar a polaridade e os sinais de guia dentro do compartimento de baterias.
- Feche o compartimento das baterias.

Para prevenir o vazamento de líquido por parte das baterias, com o conseguinte dano do controlo remoto, certifique-se de instalar correctamente as baterias e de não instalar baterias de tipos diferentes (velhas e novas, alcalinas e zinco-carvão, etc...).
Remova as baterias do controlo remoto se planeja não usá-lo por um longo período de tempo.

INSTALAÇÃO E LIGAÇÕES

LIGAÇÃO ENTRADA LINE-IN

- Ligue a entrada áudio LINE IN (13) colocada na parte traseira da unidade altifalante através do cabo áudio jack estéreo incluído à saída áudio jack estéreo de um dispositivo (Leitor MP3, Leitor de CD portátil,...).

LIGAÇÃO ENTRADA ÁUDIO/VÍDEO

- Ligue as entradas A/V (11) colocadas na parte traseira da unidade altifalante através dos cabos RCA incluídos à saída A/V do dispositivo (Leitor Mpeg4-DVD, Gravador de vídeo, Câmara de vídeo,...). Certifique-se de respeitar as respectivas cores das várias fontes: amarelo para o vídeo, branco para o canal áudio esquerdo e vermelho para o canal áudio direito.

LIGAÇÃO SAÍDA VÍDEO COMPOSTO

- Ligue a saída Vídeo Composto (15) colocada na parte traseira da unidade altifalante através de um cabo Vídeo Composto (não incluído) à entrada Vídeo Composto de um televisor.

LIGAÇÃO SAÍDA VÍDEO COMPONENTE (Y/Pb/Pr)

- Ligue a saída Vídeo Componente (Y/Pb/Pr) (12) colocada na parte traseira da unidade altifalante através de um cabo Y/Pb/Pr (não incluído) à entrada Y/Pb/Pr de um televisor. Certifique-se de respeitar as respectivas cores das várias saídas vídeo: verde para Y, azul para Pb, vermelho para Pr.

LIGAÇÃO SAÍDA SUBWOOFER

- Ligue a saída Subwoofer colocada na parte traseira da unidade altifalante através de um cabo RCA (não incluído) à entrada de um Subwoofer amplificado, ou à entrada de um amplificador a que esteja ligado um Subwoofer.

Se não for diferentemente especificado, as descrições dos comandos são válidas tanto para a unidade quanto para o controlo remoto

OPERAÇÕES BÁSICAS

LIGAR

- Ligue o cabo de alimentação (17) numa tomada eléctrica C.A. 110~240V 50/60Hz.
- Activar-se-á automaticamente o modo stand-by (visualização do relógio).
- Pressione a tecla POWER (2) para ligar a unidade altifalante.
- Pressione uma segunda vez a tecla POWER (2) para reactivar o modo stand-by.

AJUSTE DO VOLUME E FUNÇÃO MUTE

- Pressione as teclas VOL+ e VOL- (22) para aumentar/diminuir o volume da unidade altifalante.
- Pressione a tecla MUTE (1) para excluir momentaneamente o áudio. Volte a pressioná-la para restabelecê-la.

AJUSTAR OS TONS ALTOS E BAIXOS

- Pressione as teclas TREBLE+/- (16) para aumentar/diminuir nível dos tons altos da unidade altifalante.
- Pressione as teclas BASS+/- (17) para aumentar/diminuir nível dos tons baixos da unidade altifalante.

SELECCIONAR A FONTE

- Pressione em sequência a tecla SOURCE (12) para seleccionar a fonte desejada: TUNER (rádio), AV (entradas A/V), LINE (entrada LINE IN), IPOD (iPod/iPhone).

AJUSTE DIMMER

- Pressione a tecla DIMMER (13) para ajustar a luminosidade do visor LCD.

RESET

- Pressione a tecla RESET (16) da unidade para recolocar o sistema nas condições iniciais em caso de mau funcionamento.

FUNÇÃO SLEEP

- Pressione em sequência a tecla SLEEP (8) para activar o desligar automático da unidade altifalante. É possível seleccionar o desligar automático após 90, 80, 70, 60, 50, 40, 30, 20, 10 minutos, ou seleccionar OFF para desactivá-lo. Se é activado aparecerá a mensagem SLEEP no visor.

AJUSTE DO RELÓGIO

AJUSTE MANUAL

1. Em modo stand-by mantenha pressionada a tecla tasto ▸/II (4) da unidade altifalante ou a tecla TIME SET (23) do controlo remoto para activar o ajuste do relógio; o algarismo das horas começará a piscar.
2. Através das teclas TUN+ (6) e TUN- (7) da unidade altifalante ou as teclas TUN+ (21) e TUN- (9) do controlo remoto seleccione a hora e pressione a tecla ▸/II (4) da unidade altifalante ou a tecla TIME SET (23) do controlo remoto para confirmar; o algarismo dos minutos começará a piscar.
3. Através das teclas TUN+ (6) e TUN- (7) da unidade altifalante ou as teclas TUN+ (21) e TUN- (9) do controlo remoto seleccione os minutos e pressione a tecla ▸/II (4) da unidade altifalante ou a tecla TIME SET (23) do controlo remoto para confirmar.

AJUSTE AUTOMÁTICO

Uma vez ligado um iPod/iPhone é possível sincronizar o horário da unidade com aquele programado no iPod/iPhone. É suficiente pressionar a tecla CLOCK SYNC (5) para sincronizar os horários.

FUNÇÃO iPod/iPhone

INTRODUÇÃO iPod/iPhone

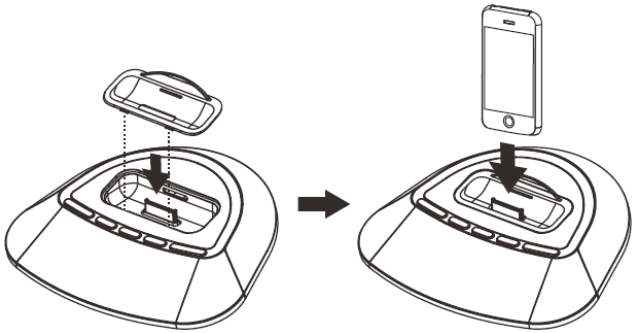
O IPD 8450T é compatível com a maior parte dos modelos de iPod/iPhone. Para verificar quais modelos são compatíveis, consulte a "TABELA DE COMPATIBILIDADE iPod/iPhone".

Para instalar do melhor modo o seu iPod/iPhone, o IPD 8450T é fornecido com 5 diferentes suportes para instalar os vários modelos de iPod/iPhone. Cada suporte é caracterizado por um número. Para verificar quais suportes utilizar para o seu iPod/iPhone consulte a "TABELA DE COMPATIBILIDADE DOS SUPORTES".

1. Utilize o suporte adequado com base na tabela acima indicada.
2. Posicioná-lo no compartimento adequado.
3. Introduza o seu iPod/iPhone no conector iPod/iPhone (5) da unidade altifalante.

OBS.

Depois de introduzido o seu iPod/iPhone após ter ligado o cabo de alimentação, iniciará automaticamente a carga de bateria.



REPRODUÇÃO iPod/iPhone

1. Ligue a unidade altifalante.
2. Introduza o seu iPod/iPhone.
3. Pressione a tecla SOURCE (12) até visualizar IPOD no visor LCD. A reprodução se iniciará automaticamente.
4. Pressione a tecla ▸/II (23) para suspender momentaneamente a reprodução. Pressione-a novamente para a reiniciar.
5. Pressione a tecla TUN+ (6) da unidade altifalante ou a tecla iPod+/TUN+ (21) do controlo remoto para saltar para a faixa seguinte. Mantenha pressionada a tecla para avançar velozmente no interior da faixa.
6. Pressione a tecla TUN- (7) da unidade altifalante ou a tecla iPod-/TUN- (9) do controlo remoto para saltar para a faixa anterior. Mantenha pressionada a tecla para retroceder velozmente no interior da faixa.
7. Pressione a tecla MENU (15) para visualizar o menu do seu iPod/iPhone e mediante as teclas de navegação ▲/▼ (19/10) seleccionar a faixa desejada a reproduzir.
8. Pressione as teclas PLAY LIST +/- (6) para seleccionar as faixas da Playlist do seu iPod/iPhone a reproduzir.
9. Pressione as teclas ALBUM +/- (7) para seleccionar os Álbuns do seu iPod/iPhone a reproduzir.
10. Pressione as teclas CHAPTER +/- (11) para seleccionar os capítulos do seu iPod/iPhone a reproduzir.
11. Mantenha pressionada a tecla SHUFFLE (18), para activar a reprodução aleatória das faixas. Mantenha-la pressionada novamente para desactivá-la.
12. Pressione repetidamente a tecla REPEAT (14) para activar as opções de repetição. É possível seleccionar a repetição de uma única faixa (mensagem REPEAT no visor intermitente) e a repetição de todo o Álbum (mensagem REPEAT no visor fixo). Continue a pressioná-la fino até aparecer a mensagem REPEAT no visor para desactivar a repetição.

TABELA DE COMPATIBILIDADE iPod/iPhone

Made for iPod
1st + 2nd generation
5GB 10GB 20GB

Made for iPod
4th generation
20GB

Made for iPod
4th generation
40GB

Made for iPod
4th generation
(color display)
20GB 30GB

Made for iPod classic
80GB 160GB (2007)

Made for iPod classic
160GB (2009)

Made for iPod nano
1st generation
1GB 2GB 4GB

Made for iPod nano
2nd generation
(aluminum)
2GB 4GB 8GB

Made for iPod touch
1st generation
8GB 16GB 32GB

Made for iPod touch
2nd generation
8GB 16GB 32GB

Made for iPod touch
3rd generation
32GB 64GB

Made for iPod touch
4th generation
8GB 32GB 64GB

Made for iPod
4th generation
(color display)
40GB 60GB

Made for iPod
5th generation
(video)
30GB

Made for iPod
5th generation
(video)
60GB 80GB

Made for iPod mini
4GB 6GB

Made for iPod nano
3rd generation
(video)
4GB 8GB

Made for iPod nano
4th generation
(video)
8GB 16GB

Made for iPod nano
5th generation
(video camera)
8GB 16GB

Made for iPod nano
6th generation
8GB 16GB

Made for iPhone
4GB 8GB 16GB

Made for iPhone 3G
8GB 16GB

Made for iPhone 3GS
8GB 16GB 32GB

Made for iPhone 4
16GB 32GB

TABELA DE COMPATIBILIDADE DOS SUPORTES

MODELO	CAPACIDADE	REPRODUÇÃO E CARGA	SAÍDA DE VÍDEO	SUPORTES
iPad				
iPad	8GB 16GB 32GB			
iPhone				
iPhone 4	16GB 32GB	•	•	
iPhone 3GS	8GB 16GB 32GB	•	•	12
iPhone 3G	8GB 16GB	•	•	12
iPhone	4GB 8GB 16GB	•	•	12
iPod touch				
iPod touch 4th generation	8GB 32GB 64GB	•	•	
iPod touch 3rd generation	32GB 64GB	•	•	14
iPod touch 2nd generation	8GB 16GB 32GB 64GB	•	•	14
iPod touch 1st generation	8GB 16GB 32GB	•	•	14
iPod nano				
iPod nano 6th generation	8GB 16GB	•	•	
iPod nano 5th generation (video camera)	8GB 16GB	•	•	8
iPod nano 4th generation (video)	8GB 16GB	•	•	8
iPod nano 3rd generation (video)	4GB 8GB	•	•	13
iPod nano 2nd generation (aluminum)	2GB 4GB 8GB	•		8
iPod nano 1st generation	1GB 2GB 4GB	•		8
iPod and iPod mini				
iPod classic (2009)	120GB 160GB	•	•	10
iPod classic (2007)	160GB	•	•	10
iPod classic	80GB	•	•	10
iPod 5th generation (video)	60GB 80GB	•	•	10
iPod 5th generation (video)	30GB	•	•	10
iPod 4th generation (color display)	40GB 60GB	•	•	
iPod 4th generation (color display)	20GB 30GB	•	•	10
iPod 4th generation	40GB	•		10
iPod 4th generation	20GB	•		10
iPod mini	4GB 6GB	•		

FUNÇÃO RÁDIO

SINTONIZAÇÃO ESTAÇÕES RÁDIO

1. Ligue a unidade altifalante.
2. Pressione a tecla SOURCE (12) até visualizar TUNER no visor LCD.
3. Pressione a tecla TUN+ (6) da unidade altifalante ou a tecla iPod+/TUN + (21) do controlo remoto para efectuar a sintonização fina para a frente das estações rádio: a frequência avançará de 0.05MHz de cada vez que pressiona a tecla. Mantenha-la pressionada para sintonizar automaticamente a estação de rádio seguinte àquela em escuta.
4. Pressione a tecla TUN- (7) da unidade altifalante ou a tecla iPod-/TUN- (9) do controlo remoto para efectuar a sintonização fina para trás das estações rádio: a frequência retrocederá de 0.05 MHz de cada vez que pressiona a tecla. Mantenha-la pressionada para sintonizar automaticamente a estação de rádio seguinte àquela em escuta.
5. Se conhece a frequência da estação rádio desejada, é possível digitar a frequência directamente através do Teclado numérico (3) do controlo remoto. Por exemplo, se deseja escutar a estação rádio na frequência 93.10MHz digite em sequência os números 9, 3, 1 e 0. Em caso de emissão de uma frequência fora de banda no visor será exibido a mensagem ERROR.
6. Pressione a tecla ST (14) para passar do modo STEREO ao modo MONO e vice-versa.

MEMORIZAÇÃO ESTAÇÕES RÁDIO

1. Sintonize-se numa estação rádio.
2. Mantenha pressionada a tecla ▸/II (4) da unidade altifalante ou a tecla MEM (23) do controlo remoto. No visor ficará intermitente a mensagem "P01".
3. Pressione as teclas TUN+/- (6/7) da unidade altifalante ou as teclas TUN+/- (21/9) do controlo remoto para seleccionar a posição onde se deseja memorizar a estação rádio. É possível seleccionar da posição P01 à posição P20.
4. Pressione a tecla ▸/II (4) da unidade altifalante ou a tecla MEM (23) do controlo remoto para confirmar a posição seleccionada.
5. Repita os pontos de 2 a 4 para memorizar as posições disponíveis.
6. Durante a escuta, pressione a tecla ▸/II (4) da unidade altifalante ou a tecla MEM (23) do controlo remoto para percorrer as estações memorizadas.

ENTRADA LINE IN

Através da entrada LINE IN, é possível reproduzir um qualquer dispositivo externo equipado com saída áudio.

1. Ligue o dispositivo externo à entrada LINE IN conforme o descrito no capítulo INSTALAÇÃO E LIGAÇÕES na pàg. 45.
2. Ligue a unidade altifalante.
3. Ligue o dispositivo externo.
4. Pressione a tecla SOURCE (12) até visualizar LINE no visor LCD.
5. Ajuste o volume e tons como descrito no capítulo OPERAÇÕES BÁSICAS na pàg. 45. Se o volume for muito baixo, ajuste o volume do dispositivo externo.

ENTRADAS ÁUDIO/VÍDEO - SAÍDA VÍDEO COMPOSTO

Através das entradas A/V, é possível reproduzir uma qualquer fonte de áudio ou áudio/vídeo.

1. Ligue o dispositivo externo às entradas A/V e um tv/monitor à saída Vídeo Composto conforme o descrito no capítulo INSTALAÇÃO E LIGAÇÕES na pàg. 45.
2. Ligue a unidade altifalante.
3. Ligue o dispositivo externo.
4. Pressione a tecla SOURCE (12) até visualizar AV no visor LCD.
5. Ajuste o volume e tons como descrito no capítulo OPERAÇÕES BÁSICAS na pàg. 45.
6. Se o dispositivo externo está equipado com sinal vídeo (por exemplo um Leitor DVD), este será automaticamente comutado na saída Vídeo Composto.

OBS.

Verifique que a tv/monitor ligada à saída Vídeo Composto esteja programada na entrada respectiva. Consulte o manual da sua tv/monitor.

SAÍDA VÍDEO COMPONENTE (Y/Pb/Pr)

Através da saída Vídeo Componente (Y/Pb/Pr) é possível reproduzir os vídeos presentes no seu iPod/iPhone.

1. Ligue um tv/monitor à saída Vídeo Componente (Y/Pb/Pr) conforme o descrito no capítulo INSTALAÇÃO E LIGAÇÕES na pàg. 45.
2. Ligue a unidade altifalante.
3. Introduza o seu iPod/iPhone.
4. Pressione a tecla SOURCE (12) até visualizar IPOD no visor LCD.
5. Inicie um vídeo presente no seu iPod/iPhone. O sinal vídeo será automaticamente comutado na saída Vídeo Componente (Y/Pb/Pr).
6. Caso não aconteça a comutação, pressione a tecla VÍDEO (4) do controlo remoto.

OBS.

Verifique que a tv/monitor ligada à saída Vídeo Componente (Y/Pb/Pr) esteja programada na entrada respectiva. Consulte o manual da sua tv/monitor.
Não é possível reproduzir as imagens ou fotos presentes no seu iPod/iPhone, mas apenas os vídeos.

SAÍDA SUBWOOFER

Através da saída SUBWOOFER é possível integrar o áudio em saída do altifalante com um Subwoofer amplificado ou um Subwoofer ligado a um amplificador.

1. Ligue o Subwoofer amplificado ou o amplificador ligado ao Subwoofer à saída SUBWOOFER, conforme o descrito no capítulo INSTALAÇÃO E LIGAÇÕES na pàg. 45.
2. Ligue a unidade altifalante.
3. Ligue o Subwoofer amplificado ou o amplificador.
4. O som reproduzido de uma qualquer fonte será assim integrado com aquele do Subwoofer ligado.

PROBLEMAS E SOLUÇÕES

Se o IPD 8450T não funcionar correctamente, controle esta pequena lista antes de levar o mesmo a um centro de assistência autorizado TREVI. De qualquer maneira, não tente consertar o aparelho sozinho, pois isto causaria a anulação da garantia. Só os centros de assistência técnica TREVI são autorizados a efectuar intervenções neste aparelho.

Rádio com som distorcido

- Efectue a sintonização manual fina para centrar a frequência justa.
- Posicione novamente a unidade altifalante para permitir uma melhor recepção.
- Reinicie a unidade altifalante.

Rádio sem som

- Verifique que a fonte esteja programada em TUNER.
- Volume muito baixo. Aumente o volume.
- MUTE activado. Desactivar MUTE.
- Reinicie a unidade altifalante.

O iPod/iPhone não comunica / sem som

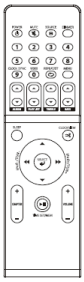
- Verifique que a fonte esteja programada em IPOD.
- Remova o iPod/iPhone do conector e verifique que o mesmo não esteja sujo ou não existam obstruções.
- Verifique que o iPod/iPhone funcione correctamente antes de posicioná-lo no compartimento.
- Volume muito baixo. Aumente o volume.
- MUTE activado. Desactivar MUTE.
- Reinicie a unidade altifalante.

O controlo remoto não funciona

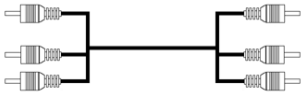
- Substituir as baterias

NO INTERIOR DA EMBALAGEM

Unidade altifalante


Controlo remoto

Manual de uso


Cabo A/V RCA

Cabo áudio jack/jack 3,5mm

5 suportes para iPod/iPhone

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

GERAIS

Alimentação:	C.A. 110~240V 50/60Hz
Consumo eléctrico máximo:	60W
Consumo eléctrico em stand-by:	<2W
Potência máxima de saída:	50W (10Wx2 + 30W woofer integrado)
Entradas:	LINE IN
	AV
Saídas:	Componente Y/Pb/Pr
	Vídeo Composto
	Subwoofer
Peso:	4,3Kg
Dimensões:	199(L)x828(A)x172(P)mm

ALTIFALANTES

Woofer:	3.5"
Tweeter:	2.5"x2

SECÇÃO RÁDIO

Banda de frequência:	FM 87.5 - 108MHz

"Made for iPod" e "Made for iPhone" significa que um acessório foi projectado especificamente para conectar o iPod e iPhone e foi certificado pelo fabricante para atender aos padrões Apple. A Apple não é responsável pela operação relativa a este dispositivo ou das conformidades com as normas de segurança ou de regulação. Note que o uso deste acessório com o iPod ou iPhone pode ter efeito sobre o desempenho das conexões wireless.

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle, e iPod touch são marcas registadas da Apple Inc., registados nos Estados Unidos e em outras nações.

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

Η συσκευή αυτή είναι ένα ηλεκτρονικό όργανο υψηλής ακρίβειας, γι' αυτό αποφεύγετε τη χρήση του στις παρακάτω περιπτώσεις:

- Κοντά σε ισχυρές πηγές θερμότητας όπως καλοριφέρ και σόμπες.
- Σε πολύ υγρούς χώρους όπως μπάνια, πισίνες, κλπ.
- Σε χώρους με πολλή σκόνη.
- Σε χώρους που υποβάλλονται σε δυνατούς κραδασμούς.
- Τοποθετήστε τη συσκευή έτσι ώστε στα πλαϊνά της να υπάρχει πάντα αρκετός χώρος για την ελεύθερη κυκλοφορία του αέρα (τουλάχιστον 5 cm).
- Μην κλείνετε τις σχισμές εξαερισμού.
- Εάν διεισδύσουν υγρά στο εσωτερικό της συσκευής, αποσυνδέστε αμέσως το φις από την πρίζα και πηγαίνετε τη συσκευή στο πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης της TREVI.
- Να ελέγχετε πάντα πριν ανάψετε την συσκευή αν τα καλώδια τροφοδοσίας και σύνδεσης είναι σωστά τοποθετημένα.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Για τον καθαρισμό συνιστάται η χρήση ενός μαλακού πανιού, ελαφρά βρεγμένου. Αποφύγετε τη χρήση διαλυτών ή διαβρωτικών ουσιών.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Η καλή κατασκευή της συσκευής αυτής εγγυάται επί μακρόν την άψογη λειτουργία της. Εάν ωστόσο παρουσιασθεί κάποιο πρόβλημα, θα πρέπει να συμβουλευθείτε το πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης της TREVI.

Η TREVI ακολουθεί μία πολιτική συνεχούς έρευνας και ανάπτυξης. Ως εκ τούτου, τα προϊόντα μπορεί να παρουσιάζουν χαρακτηριστικά διαφορετικά από αυτά που περιγράφονται.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΛΗΚΤΡΩΝ ΧΕΙΡΙΣΜΟΥ ΜΟΝΑΔΑΣ

1. Πλήκτρο VOL-, μείωση έντασης
2. Πλήκτρο VOL +, αύξηση έντασης
3. Πλήκτρο POWER, ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση
4. Πλήκτρο ▸/II , αναπαραγωγή /παύση κομματιού
5. Υποδοχή iPod/iPhone
6. Πλήκτρο TUN+, επιλογή επόμενου κομματιού iPod/ iPhone / συντονισμός ραδιοφώνου προς τα εμπρός
7. Πλήκτρο TUN-, επιλογή προηγούμενου κομματιού iPod/iPhone / συντονισμός ραδιοφώνου προς τα πίσω
8. Πλήκτρο SOURCE, επιλογή πηγής
9. Οθόνη Υγρών Κρυστάλλων (LCD)
10. Αισθητήρας υπερύθρων
11. Υποδοχές A/V
12. Έξοδος Video Component (Y/Pb/Pr)
13. Υποδοχή Audio LINE IN
14. Έξοδος Subwoofer
15. Έξοδος σύνθετου σήματος βίντεο
16. Πλήκτρο RESET
17. Καλώδιο τροφοδοσίας AC 110~240V 50/60Hz

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ

1. Πλήκτρο MUTE, στιγμιαίος αποκλεισμός ήχου
2. Πλήκτρο POWER, ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση
3. Αριθμητικό πληκτρολόγιο
4. Αριθμητικό πλήκτρο 0 / VIDEO, ενεργοποίηση εξόδου Video Component
5. Αριθμητικό πλήκτρο 9 / CLOCK SYNC, συντονισμός του ρολογιού με την ώρα του iPod/iPhone
6. Πλήκτρα PLAY LIST +/-, επιλογή επόμενου/ προηγούμενου κομματιού από την Playlist του iPod/ iPhone
7. ΠλήκτραALBUM +/-, επιλογή επόμενου/ προηγούμενου άλμπουμ στο iPod/iPhone
8. Πλήκτρο SLEEP, ενεργοποίησης/απενεργοποίησης λειτουργίας SLEEP
9. Πλήκτρο iPod- / TUN-, επιλογή προηγούμενου κομματιού iPod/iPhone / συντονισμός ραδιοφώνου προς τα πίσω
10. Πλήκτρο πλοήγησης ▾
11. Πλήκτρα CHAPTER +/-, επιλογή επόμενης/ προηγούμενης ενότητας στο iPod/iPhone
12. Πλήκτρο SOURCE, επιλογή πηγής
13. Πλήκτρο DIMMER, αύξηση/μείωση φωτεινότητας οθόνης LCD
14. Πλήκτρο REPEAT/ST, επανάληψη κομματιού/άλμπουμ iPod/iPhone / επιλογή ραδιοφώνου mono/stereo
15. Πλήκτρο MENU, άμεση πρόσβαση στο μενού του iPod/iPhone για να καταστεί δυνατή η πλοήγηση στους φακέλους
16. Πλήκτρα TREBLE +/-, αύξηση/μείωση υψηλών τόνων
17. Πλήκτρα BASS +/-, αύξηση/μείωση χαμηλών τόνων
18. Πλήκτρο CLOCK VIEW / SHUFFLE, προβολή ρολογιού στην οθόνη LCD / ενεργοποίησης/απενεργοποίησης τυχαίας αναπαραγωγής των κομματιών στο iPod/ iPhone
19. Πλήκτρο πλοήγησης ▴
20. Πλήκτρο SELECT, επιβεβαίωση επιλογής
21. Πλήκτρο iPod+ / TUN+, επιλογή επόμενου κομματιού iPod/iPhone / συντονισμός ραδιοφώνου προς τα εμπρός
22. Πλήκτρα VOL+/-, αύξηση/μείωση έντασης
23. Πλήκτρο ▸/II / TIME SET / MEM, αναπαραγωγή / παύση κομματιού / ρύθμιση ώρας / αποθήκευση στη μνήμη ραδιοφωνικών σταθμών

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ ΣΤΟ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ

Προσοχή: οι μπαταρίες δεν συμπεριλαμβάνονται

- Ανοίξτε τη θήκη των μπαταριών που βρίσκεται στο πίσω μέρος του τηλεχειριστηρίου.
- Εισάγετε 2 μπαταρίες (τύπου AAA) προσέχοντας την πολικότητα και τα σημάδια στο εσωτερικό της θήκης μπαταριών.
- Ξανακλείστε τη θήκη των μπαταριών.

Για την πρόληψη διαρροής υγρού από τις μπαταρίες με συνεπακόλουθη βλάβη του τηλεχειριστηρίου, βεβαιωθείτε ότι έχετε τοποθετήσει σωστά τις μπαταρίες και ότι δεν έχετε χρησιμοποιήσει διαφορετικούς τύπους μπαταριών (παλιές με καινούργιες, αλκαλικές με ψευδάνθρακα, κ.λπ.).

Αφαιρέστε τις μπαταρίες από το τηλεχειριστήριο αν δεν το χρησιμοποιείτε για μεγάλα διαστήματα.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ

ΣΥΝΔΕΣΗ ΥΠΟΔΟΧΗΣ LINE-IN

- Συνδέστε την υποδοχή ήχου LINE IN (13) που βρίσκεται στο πίσω μέρος της μονάδας του ηχείου μέσω του παρεχόμενου καλωδίου ήχου του jack stereo με την έξοδο ήχου του jack stereo μίας συσκευής (συσκευή αναπαραγωγής MP3, φορητή συσκευή αναπαραγωγής CD, κ.λπ.).

ΣΥΝΔΕΣΗ ΕΙΣΟΔΟΥ AUDIO/VIDEO

- Συνδέστε τις υποδοχές A/V (11) που βρίσκονται στο πίσω μέρος της μονάδας ηχείου, μέσω των καλωδίων RCA με την έξοδο A/V της συσκευής (συσκευή αναπαραγωγής Mpeg4-DVD, συσκευή βίντεο εγγραφής, κάμερα κ.λπ.). Φροντίστε να τηρείτε τα χρώματα που αντιστοιχούν στις διάφορες πηγές: κίτρινο για το βίντεο, λευκό για το αριστερό κανάλι ήχου και κόκκινο για το δεξί κανάλι ήχου.

ΣΥΝΔΕΣΗ ΕΞΟΔΟΥ ΣΥΝΘΕΤΟΥ ΣΗΜΑΤΟΣ ΒΙΝΤΕΟ

- Συνδέστε την έξοδο Σύνθετου Σήματος Βίντεο (15) που βρίσκεται στο πίσω μέρος της μονάδας του ηχείου μέσω ενός καλωδίου Σύνθετου Σήματος Βίντεο (δεν παρέχεται) με την υποδοχή Σύνθετου Σήματος Βίντεο μίας τηλεόρασης.

ΣΥΝΔΕΣΗ ΕΞΟΔΟΥ VIDEO COMPONENT (Y/Pb/Pr)

- Συνδέστε την έξοδο Video Component (Y/Pb/Pr) (12) που βρίσκεται στο πίσω μέρος της μονάδας του ηχείου μέσω ενός καλωδίου Y/Pb/Pr (δεν παρέχεται) με την υποδοχή Y/Pb/Pr μίας τηλεόρασης. Φροντίστε να τηρείτε τα χρώματα που αντιστοιχούν στις διάφορες εξόδους βίντεο: πράσινο για το Y, μπλε για το Pb, κόκκινο για το Pr.

ΣΥΝΔΕΣΗ ΕΞΟΔΟΥ SUBWOOFER

- Συνδέστε την έξοδο Subwoofer που βρίσκεται στο πίσω μέρος της μονάδας ηχείου μέσω ενός καλωδίου RCA (δεν παρέχεται) με την υποδοχή ενός ενισχυμένου Subwoofer ή με την υποδοχή του ενισχυτή με τον οποίο συνδέεται ένα Subwoofer.

Αν δεν γίνεται ειδική αναφορά, οι περιγραφές των χειρισμών ισχύουν και για τη μονάδα και για το τηλεχειριστήριο

ΒΑΣΙΚΟΙ ΧΕΙΡΙΣΜΟΙ

ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ

- Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας (17) σε μια ηλεκτρική πρίζα AC 110~240V 50/60Hz.
- Αυτομάτως θα ενεργοποιηθεί η λειτουργία Standby (προβολή ρολογιού).
- Πατήστε το πλήκτρο POWER (2) για να ανάψετε τη μονάδα του ηχείου.
- Πατήστε μια δεύτερη φορά το πλήκτρο POWER (2) για να ενεργοποιήσετε ξανά τη λειτουργία Standby.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΕΝΤΑΣΗΣ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ MUTE

- Πατήστε τα πλήκτρα VOL+ και VOL- (22) για να αυξήσετε/μειώσετε την ένταση της μονάδας του ηχείου.
- Πατήστε το πλήκτρο MUTE (1) για να αποκλείσετε προσωρινά τον ήχο. Πατήστε το και πάλι για να τον επαναφέρετε.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΥΨΗΛΩΝ ΚΑΙ ΧΑΜΗΛΩΝ ΤΟΝΩΝ

- Πατήστε τα πλήκτρα TREBLE+/- (16) για να αυξήσετε/μειώσετε το επίπεδο των υψηλών τόνων της μονάδας του ηχείου.
- Πατήστε τα πλήκτρα BASS+/- (17) για να αυξήσετε/μειώσετε το επίπεδο των χαμηλών τόνων της μονάδας του ηχείου.

ΕΠΙΛΟΓΗ ΠΗΓΗΣ

- Πατήστε διαδοχικά το πλήκτρο SOURCE (12) για να επιλέξετε την επιθυμητή πηγή: TUNER (ραδιόφωνο), AV (υποδοχές A/V),
  LINE (υποδοχή LINE IN), IPOD (iPod/iPhone).

ΡΥΘΜΙΣΗ ΦΩΤΕΙΝΟΤΗΤΑΣ ΟΘΟΝΗΣ

- Πατήστε το πλήκτρο DIMMER (13) για να ρυθμίσετε τη φωτεινότητα της οθόνης LCD.

ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ

- Πατήστε το πλήκτρο RESET (16) της μονάδας, για να επαναφέρετε το σύστημα στην αρχική του κατάσταση σε περίπτωση δυσλειτουργίας.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ SLEEP

- Πατήστε διαδοχικά το πλήκτρο SLEEP (8) για να ενεργοποιήσετε την αυτόματη απενεργοποίηση της μονάδας του ηχείου. Είναι δυνατό να επιλέξετε την αυτόματη απενεργοποίηση μετά από 90, 80, 70, 60, 50, 40, 30, 20, 10 λεπτά

ή να επιλέξετε OFF για να την απενεργοποιήσετε. Όταν είναι ενεργοποιημένη, εμφανίζεται στην οθόνη η ένδειξη SLEEP.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΡΟΛΟΓΙΟΥ

ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΗ ΡΥΘΜΙΣΗ

1. Στη λειτουργία Standby, πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο ▸/II (4) της μονάδας ηχείου ή το πλήκτρο TIME SET (23) του τηλεχειριστηρίου, για να ενεργοποιήσετε τη ρύθμιση του ρολογιού. Το ψηφίο που δείχνει τις ώρες αρχίζει να αναβοσβήνει.
2. Με τα πλήκτρα TUN+ (6) και TUN- (7) της μονάδας ηχείου ή τα πλήκτρα TUN+ (21) και TUN- (9) του τηλεχειριστηρίου επιλέξτε την ώρα και πατήστε το πλήκτρο ▸/II (4) της μονάδας ηχείου ή το πλήκτρο TIME SET (23) του τηλεχειριστηρίου για να επιβεβαιώσετε. Το ψηφίο που δείχνει τα λεπτά αρχίζει να αναβοσβήνει.
3. Με τα πλήκτρα TUN+ (6) και TUN- (7) της μονάδας ηχείου ή τα πλήκτρα TUN+ (21) και TUN- (9) του τηλεχειριστηρίου επιλέξτε τα λεπτά και πατήστε το πλήκτρο ▸/II (4) της μονάδας ηχείου ή το πλήκτρο TIME SET (23) του τηλεχειριστηρίου για να επιβεβαιώσετε.

ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΡΥΘΜΙΣΗ

Μόλις συνδέσετε ένα iPod/iPhone είναι δυνατό να συντονίσετε την ώρα της μονάδας με την ώρα του iPod/iPhone. Αρκεί να πατήσετε το πλήκτρο CLOCK SYNC (5) για να συντονίσετε την ώρα.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ iPod/iPhone

ΕΙΣΑΓΩΓΗ iPod/iPhone

Το IPD 8450T είναι συμβατό με τα περισσότερα μοντέλα iPod/iPhone. Για να ελέγξετε ποια μοντέλα είναι συμβατά, ανατρέξτε στον "ΠΙΝΑΚΑ ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑΣ ΜΕ iPod/iPhone".

Για την όσο το δυνατόν καλύτερη τοποθέτηση του iPod/iPhone σας, το IPD 8450T σας διατίθεται με 5 διαφορετικές βάσεις για να εγκαταστήσετε τα διάφορα μοντέλα iPod/iPhone. Κάθε βάση διακρίνεται από έναν κωδικό. Για να βεβαιωθείτε ποια βάση να χρησιμοποιήσετε για το δικό σας iPod/iPhone, ανατρέξτε στον "ΠΙΝΑΚΑ ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑΣ ΒΑΣΕΩΝ".

1. Χρησιμοποιήστε την κατάλληλη βάση, σύμφωνα με τον προαναφερθέντα πίνακα.
2. Τοποθετήστε την στην κατάλληλη θέση.
3. Συνδέστε το iPod/iPhone σας στην υποδοχή iPod/iPhone (5) της μονάδας του ηχείου.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ

Μόλις συνδέσετε το iPod/iPhone, και αφού συνδέσετε το καλώδιο τροφοδοσίας, θα αρχίσει αμέσως η επαναφόρτιση της μπαταρίας.

ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ iPod/iPhone

1. Ενεργοποιήστε τη μονάδα του ηχείου.
2. Συνδέστε το iPod/iPhone σας.
3. Πατήστε το πλήκτρο SOURCE (12) για να εμφανιστεί το IPOD στην οθόνη LCD. Η αναπαραγωγή θα ξεκινήσει αυτόματα.
4. Πατήστε το πλήκτρο ▸/II (23) για να διακόψετε προσωρινά την αναπαραγωγή. Πατήστε το πάλι για να ξεκινήσει ξανά.
5. Πατήστε το πλήκτρο TUN+ (6) στην μονάδα του ηχείου ή το πλήκτρο iPod+/TUN+ (21) του τηλεχειριστηρίου για να μεταπηδήσετε στο επόμενο κομμάτι. Κρατήστε το πατημένο για να προχωρήσετε γρήγορα εμπρός στο εσωτερικό του κομματιού.
6. Πατήστε το πλήκτρο TUN- (7) στην μονάδα του ηχείου ή το πλήκτρο iPod-/TUN- (9) του τηλεχειριστηρίου για να μεταπηδήσετε στο προηγούμενο κομμάτι. Κρατήστε το πατημένο για να προχωρήσετε γρήγορα πίσω στο εσωτερικό του κομματιού.
7. Πατήστε το πλήκτρο MENU (15) για να εμφανιστεί το μενού του iPod/iPhone σας και με τα πλήκτρα πλοήγησης ▲/▼ (19/10) επιλέξτε το κομμάτι που επιθυμείτε να αναπαράγετε.
8. Πατήστε τα πλήκτρα PLAY LIST +/- (6) για να επιλέξετε τα κομμάτια από την Playlist του iPod/iPhone σας που επιθυμείτε να αναπαραχθούν.
9. Πατήστε τα πλήκτρα ALBUM +/- (7) για να επιλέξετε τα Άλμπουμ από το iPod/iPhone σας που επιθυμείτε να αναπαραχθούν.
10. Πατήστε τα πλήκτρα CHAPTER +/- (11) για να επιλέξετε τις Ενότητες από το iPod/iPhone σας που επιθυμείτε να αναπαραχθούν.
11. Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο SHUFFLE (18), για να ενεργοποιήσετε την τυχαία αναπαραγωγή των κομματιών. Πατήστε το ξανά παρατεταμένα για να την απενεργοποιήσετε.
12. Πατήστε επαναλαμβανόμενα το πλήκτρο REPEAT (14) για να ενεργοποιήσετε τις λειτουργίες επανάληψης. Είναι δυνατό να επιλέξετε την επανάληψη ενός μόνο κομματιού (ένδειξη REPEAT στην οθόνη που αναβοσβήνει) και επανάληψη ολόκληρου του Άλμπουμ (σταθερή ένδειξη REPEAT στην οθόνη). Συνεχίστε να το πατάτε μέχρι που να εξαφανιστεί η ένδειξη REPEAT από την οθόνη για να απενεργοποιηθεί η επανάληψη.

ΠΙΝΑΚΑ ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑΣ ΜΕ iPod/iPhone

Made for iPod
1st + 2nd generation
5GB 10GB 20GB

Made for iPod
4th generation
20GB

Made for iPod
4th generation
40GB

Made for iPod
4th generation
(color display)
20GB 30GB

Made for iPod classic
80GB 160GB (2007)

Made for iPod classic
160GB (2009)

Made for iPod nano
1st generation
1GB 2GB 4GB

Made for iPod nano
2nd generation
(aluminum)
2GB 4GB 8GB

Made for iPod touch
1st generation
8GB 16GB 32GB

Made for iPod touch
2nd generation
8GB 16GB 32GB

Made for iPod touch
3rd generation
32GB 64GB

Made for iPod touch
4th generation
8GB 32GB 64GB

Made for iPod
4th generation
(color display)
40GB 60GB

Made for iPod
5th generation
(video)
30GB

Made for iPod
5th generation
(video)
60GB 80GB

Made for iPod mini
4GB 6GB

Made for iPod nano
3rd generation
(video)
4GB 8GB

Made for iPod nano
4th generation
(video)
8GB 16GB

Made for iPod nano
5th generation
(video camera)
8GB 16GB

Made for iPod nano
6th generation
8GB 16GB

Made for iPhone
4GB 8GB 16GB

Made for iPhone 3G
8GB 16GB

Made for iPhone 3GS
8GB 16GB 32GB

Made for iPhone 4
16GB 32GB

ΠΙΝΑΚΑ ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑΣ ΒΑΣΕΩΝ

ΤΟ ΜΟΝΤΈΛΟ	ΧΩΡΗΤΙΚΌΤΗΤΑ	ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΉ ΚΑΙ ΕΠΙΒΑΡΎΝΣΗ	ΈΞΟΔΟΣ Β΄ΙΝΤΕΟ	ΒΑΣΕΩΝ
iPad				
iPad	8GB 16GB 32GB			
iPhone				
iPhone 4	16GB 32GB	•	•	
iPhone 3GS	8GB 16GB 32GB	•	•	12
iPhone 3G	8GB 16GB	•	•	12
iPhone	4GB 8GB 16GB	•	•	12
iPod touch				
iPod touch 4th generation	8GB 32GB 64GB	•	•	
iPod touch 3rd generation	32GB 64GB	•	•	14
iPod touch 2nd generation	8GB 16GB 32GB 64GB	•	•	14
iPod touch 1st generation	8GB 16GB 32GB	•	•	14
iPod nano				
iPod nano 6th generation	8GB 16GB	•	•	
iPod nano 5th generation (video camera)	8GB 16GB	•	•	8
iPod nano 4th generation (video)	8GB 16GB	•	•	8
iPod nano 3rd generation (video)	4GB 8GB	•	•	13
iPod nano 2nd generation (aluminum)	2GB 4GB 8GB	•		8
iPod nano 1st generation	1GB 2GB 4GB	•		8
iPod and iPod mini				
iPod classic (2009)	120GB 160GB	•	•	10
iPod classic (2007)	160GB	•	•	10
iPod classic	80GB	•	•	10
iPod 5th generation (video)	60GB 80GB	•	•	10
iPod 5th generation (video)	30GB	•	•	10
iPod 4th generation (color display)	40GB 60GB	•	•	
iPod 4th generation (color display)	20GB 30GB	•	•	10
iPod 4th generation	40GB	•		10
iPod 4th generation	20GB	•		10
iPod mini	4GB 6GB	•		

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΡΑΔΙΟΦΩΝΟΥ

ΣΥΝΤΟΝΙΣΜΟΣ ΡΑΔΙΟΦΩΝΙΚΩΝ ΣΤΑΘΜΩΝ

1. Ενεργοποιήστε τη μονάδα του ηχείου.
2. Πατήστε το πλήκτρο SOURCE (12) για να εμφανιστεί το TUNER στην οθόνη LCD.
3. Πατήστε το πλήκτρο TUN+ (6) της μονάδας ηχείου ή το πλήκτρο iPod+/TUN+ (21) του τηλεχειριστηρίου για να ενεργοποιήσετε το συντονισμό προς τα εμπρός των ραδιοφωνικών σταθμών: η συχνότητα θα αυξάνεται κατά 0,05MHz με κάθε πάτημα του πλήκτρου. Κρατήστε το πατημένο για να συντονίσετε αυτόματα στο ραδιοφωνικό σταθμό που έπεται εκείνου που ακούτε τώρα.
4. Πατήστε το πλήκτρο TUN- (7) της μονάδας ηχείου ή το πλήκτρο iPod-/TUN- (9) του τηλεχειριστηρίου για να ενεργοποιήσετε το συντονισμό προς τα πίσω των ραδιοφωνικών σταθμών: η συχνότητα θα μειώνεται κατά 0,05MHz με κάθε πάτημα του πλήκτρου. Κρατήστε το πατημένο για να συντονίσετε αυτόματα στο ραδιοφωνικό σταθμό που προηγείται εκείνου που ακούτε τώρα.
5. Αν γνωρίζετε ήδη τη συχνότητα του επιθυμητού ραδιοφωνικού σταθμού, μπορείτε να εισαγάγετε απευθείας τη συχνότητα μέσω του αριθμητικού πληκτρολογίου (3) του τηλεχειριστηρίου. Για παράδειγμα, αν επιθυμείτε να ακούσετε το ραδιοφωνικό σταθμό της συχνότητας 93.10MHz, εισαγάγετε διαδοχικά τους αριθμούς 9, 3, 1 και 0. Σε περίπτωση εισαγωγής μίας συχνότητας εκτός εύρους ζώνης, στην οθόνη θα εμφανιστεί το μήνυμα ERROR.
6. Πατήστε το πλήκτρο ST (14) για να περάσετε από τη λειτουργία STEREO στη λειτουργία MONO, και αντίστροφα.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΡΑΔΙΟΦΩΝΙΚΩΝ ΣΤΑΘΜΩΝ ΣΤΗ ΜΝΗΜΗ

1. Συντονιστείτε σε ένα ραδιοφωνικό σταθμό.
2. Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο ⏵/⏸ (4) της μονάδας του ηχείου ή το πλήκτρο MEM (23) του τηλεχειριστηρίου. Στην οθόνη θα αναβοσβήνει η ένδειξη "P01".
3. Πατήστε τα πλήκτρα TUN+/- (6/7) της μονάδας του ηχείου ή τα πλήκτρα TUN+/- (21/9) του τηλεχειριστηρίου, για να επιλέξετε τη θέση όπου επιθυμείτε να αποθηκεύσετε στη μνήμη το ραδιοφωνικό σταθμό. Οι επιλογές που σας παρέχονται από τη θέση P01 ως τη θέση P20.
4. Πατήστε το πλήκτρο ⏵/⏸ (4) της μονάδας του ηχείου ή το πλήκτρο MEM (23) του τηλεχειριστηρίου για να επιβεβαιώσετε την επιλογή θέσης σας.
5. Επαναλάβετε τα σημεία από το 2 έως το 4, για να αποθηκεύσετε στη μνήμη τις υπόλοιπες διαθέσιμες θέσεις.
6. Κατά την ακρόαση, πατήστε το πλήκτρο ⏵/⏸ (4) της μονάδας του ηχείου ή το πλήκτρο MEM (23) του τηλεχειριστηρίου για να περιηγηθείτε στους αποθηκευμένους σταθμούς.

ΥΠΟΔΟΧΗ LINE IN

Μέσω της υποδοχής LINE IN είναι δυνατό να αναπαράγετε περιεχόμενο από οποιαδήποτε εξωτερική συσκευή που διαθέτει έξοδο ήχου.

1. Συνδέστε την εξωτερική συσκευή με την υποδοχή LINE IN, όπως περιγράφεται στην ενότητα ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ στη σελίδα 53.
2. Ενεργοποιήστε τη μονάδα του ηχείου.
3. Ενεργοποιήστε την εξωτερική συσκευή.
4. Πατήστε το πλήκτρο SOURCE (12) για να εμφανιστεί LINE στην οθόνη LCD.
5. Ρυθμίστε την ένταση και τους τόνους όπως περιγράφεται στην ενότητα ΒΑΣΙΚΟΙ ΧΕΙΡΙΣΜΟΙ στη σελίδα 53. Αν η ένταση είναι πολύ χαμηλή, ρυθμίστε την ένταση της εξωτερικής συσκευής.

ΥΠΟΔΟΧΕΣ ΗΧΟΥ/ΒΙΝΤΕΟ - ΕΞΟΔΟΣ ΣΥΝΘΕΤΟΥ ΣΗΜΑΤΟΣ ΒΙΝΤΕΟ

Μέσω των υποδοχών A/V μπορείτε να αναπαράγετε οποιαδήποτε πηγή ήχου ή ήχου/ βίντεο.

1. Συνδέστε την εξωτερική συσκευή με τις υποδοχές A/V και μία τηλεόραση/ οθόνη με την έξοδο Σύνθετου Σήματος Βίντεο, όπως περιγράφεται στην ενότητα ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ στη σελίδα 53.
2. Ενεργοποιήστε τη μονάδα του ηχείου.
3. Ενεργοποιήστε την εξωτερική συσκευή.
4. Πατήστε το πλήκτρο SOURCE (12) για να εμφανιστεί το AV στην οθόνη LCD.
5. Ρυθμίστε την ένταση και τους τόνους όπως περιγράφεται στην ενότητα ΒΑΣΙΚΟΙ ΧΕΙΡΙΣΜΟΙ στη σελίδα 53.
6. Αν η εξωτερική συσκευή προβλέπεται να προβάλλει σήμα βίντεο (για παράδειγμα, μία Συσκευή Αναπαραγωγής DVD), αυτό θα μεταδοθεί αυτόματα στην έξοδο Σύνθετου Σήματος Βίντεο.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ

Βεβαιωθείτε ότι η τηλεόραση/ οθόνη που συνδέσατε στην έξοδο Σύνθετου Σήματος Βίντεο είναι τοποθετημένη στην αντίστοιχη υποδοχή. Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήστη της τηλεόρασης/ της οθόνης σας.

ΕΞΟΔΟΣ VIDEO COMPONENT (Y/Pb/Pr)

Μέσω της εξόδου Video Component (Y/Pb/Pr) είναι δυνατό να αναπαραχθούν τα βίντεο που βρίσκονται στο iPod/iPhone σας.

1. Συνδέστε την τηλεόραση/την οθόνη σας με την υποδοχή Video Component (Y/Pb/Pr), όπως περιγράφεται στην ενότητα ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ στη σελίδα 53.
2. Ενεργοποιήστε τη μονάδα του ηχείου.
3. Συνδέστε το iPod/iPhone σας.
4. Πατήστε το πλήκτρο SOURCE (12) για να εμφανιστεί το IPOD στην οθόνη LCD.
5. Ξεκινήστε την αναπαραγωγή ενός βίντεο που βρίσκεται στο iPod/iPhone σας. Το σήμα βίντεο θα μεταδοθεί αυτομάτως στην έξοδο Video Component (Y/Pb/Pr).
6. Σε περίπτωση που δεν ξεκινήσει η μετάδοση, πατήστε το πλήκτρο VIDEO (4) του τηλεχειριστηρίου.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

Βεβαιωθείτε ότι η τηλεόραση/ οθόνη που συνδέσατε στην έξοδο Video Component (Y/Pb/Pr) είναι τοποθετημένη στην αντίστοιχη υποδοχή. Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήστη της τηλεόρασης/ της οθόνης σας.

Δεν είναι δυνατό να αναπαραχθούν οι εικόνες ή οι φωτογραφίες που βρίσκονται στο iPod/iPhone σας, μόνο τα βίντεο.

ΕΞΟΔΟΣ SUBWOOFER

Μέσω της εξόδου SUBWOOFER είναι δυνατόν να συνδέσετε τον ήχο από την έξοδο του ηχείου με ένα ενισχυμένο Subwoofer ή με ένα Subwoofer συνδεδεμένο με έναν ενισχυτή.

1. Συνδέστε το ενισχυμένο Subwoofer ή τον ενισχυτή που είναι συνδεδεμένος με το Subwoofer με την έξοδο SUBWOOFER, όπως περιγράφεται στην ενότητα ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ στη σελίδα 53.
2. Ενεργοποιήστε τη μονάδα του ηχείου.
3. Ενεργοποιήστε το ενισχυμένο Subwoofer ή τον ενισχυτή.
4. Ο ήχος που αναπαράγεται από οποιαδήποτε πηγή θα ενσωματωθεί έτσι με τον ήχο του συνδεδεμένου Subwoofer.

ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΛΥΣΕΙΣ

Αν το IPD 8450T δεν λειτουργεί σωστά, ελέγξτε την παρακάτω σύντομη λίστα πριν να το πάρετε σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης της TREVI.

Σε κάθε περίπτωση, μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε τη συσκευή μόνοι, αυτό ακυρώνει την εγγύηση. Μόνο τα κέντρα τεχνικής υποστήριξης TREVI είναι εξουσιοδοτημένα να επεμβαίνουν σε αυτήν τη συσκευή.

Ραδιόφωνο με αλλοιωμένο ήχο

- Πραγματοποιήστε χειροκίνητο μικροσυντονισμό για να επιτύχετε τη σωστή συχνότητα.
- Αλλάξτε τη θέση της μονάδας του ηχείου για να έχετε καλύτερη λήψη.
- Ρυθμίστε ξανά τη μονάδα του ηχείου.

Ραδιόφωνο χωρίς ήχο

- Ελέγξτε αν η πηγή έχει τεθεί στο TUNER.
- Πολύ χαμηλή ένταση. Αυξήστε την ένταση.
- Ενεργοποιημένο MUTE. Απενεργοποιήστε το MUTE.
- Ρυθμίστε ξανά τη μονάδα του ηχείου.

Το iPod/iPhone δεν επικοινωνεί/ δεν έχει ήχο

- Ελέγξτε αν η πηγή έχει τεθεί στο IPOD.
- Αποσυνδέστε το iPod/iPhone από την υποδοχή και ελέγξτε αν η υποδοχή είναι βρώμικη ή φραγμένη.
- Ελέγξτε αν το iPod/iPhone λειτουργεί σωστά πριν να το τοποθετήσετε στην έδρα.
- Πολύ χαμηλή ένταση. Αυξήστε την ένταση.
- Ενεργοποιημένο MUTE. Απενεργοποιήστε το MUTE.
- Ρυθμίστε ξανά τη μονάδα του ηχείου.

Το τηλεχειριστήριο δεν λειτουργεί

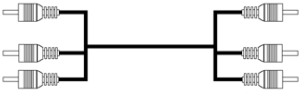
- Αντικαταστήστε τις μπαταρίες

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

Μονάδα ηχείου

Τηλεχειριστήριο

Εγχειρίδιο χρήσης



Καλώδιο A/V RCA

Καλώδιο audio jack/jack 3,5 mm

5 βάσεις για iPod/iPhone

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

ΓΕΝΙΚΑ

Τροφοδοσία:	AC 110~240V 50/60Hz
Μέγιστη ηλεκτρική κατανάλωση:	60W
Ηλεκτρική κατανάλωση σε Standby:	<2W
Μέγιστη ισχύς εξόδου:	50W (10Wx2 + 30W ενσωματωμένο woofer)
Υποδοχές:	LINE IN
	AV
Έξοδοι:	Στοιχείο Y/Pb/Pr
	Σύνθετου Σήματος Βίντεο
	Subwoofer
Βάρος:	4,3 kg
Διαστάσεις:	199(M)x828(Y)x172(Π)mm

ΗΧΕΙΑ

Woofer:	3,5"
Tweeter:	2,5"x2

ΤΜΗΜΑ ΡΑΔΙΟΦΩΝΟΥ

Περιοχή συχνοτήτων:	FM 87.5 - 108MHz

“Made for iPod” και “Made for iPhone” σημαίνει ότι ένα εξάρτημα σχεδιάστηκε για να συνδεθεί συγκεκριμένα με iPod και iPhone και είναι πιστοποιημένο από τον παραγωγό για να πληροί τα πρότυπα της Apple. Η Apple ουδεμία ευθύνη φέρει για τη λειτουργία που σχετίζεται με αυτή τη συσκευή ή για τη συμμόρφωσή της με τα πρότυπα ασφάλειας ή ρύθμισης. Επισημαίνεται ότι η χρήση του εν λόγω εξαρτήματος με το iPod ή το iPhone μπορεί να επηρεάσει τις επιδόσεις των ασύρματων συνδέσεων.

Τα iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle και iPod touch αποτελούν εγγεγραμμένα σήματα της Apple Inc., καταχωρημένα στις Ηνωμένες Πολιτείες και σε άλλες χώρες.

Avvertenze per il corretto smaltimento del prodotto.

Il simbolo riportato sull'apparecchiatura indica che il rifiuto deve essere oggetto di "raccolta separata" pertanto il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti urbani.

L'utente dovrà consegnare il prodotto presso gli appositi "centri di raccolta differenziata" predisposti dalle amministrazioni comunali, oppure consegnarlo al rivenditore contro acquisto di un nuovo prodotto.

La raccolta differenziata del rifiuto e le successive operazioni di trattamento, recupero e smaltimento favoriscono la produzione di apparecchiature con materiali riciclati e limitano gli effetti negativi sull'ambiente e sulla salute causati da una gestione impropria del rifiuto.

Lo smaltimento abusivo del prodotto comporta l'applicazione di sanzioni amministrative.

Precautions for correct disposal of the product.

The symbol shown on the equipment indicates that waste must be disposed of in "separate collection" and so the product must not be disposed of together with urban waste.

The user must take the product to special "separate waste collection centres" provided by local government, or deliver it to the retailer against the purchase of a new product.

Separate collection of waste and subsequent treatment, recycling and disposal operations promotes the production of equipment with recycled materials and limits negative effects on the environment and on health caused by improper handling of waste.

Illegal disposal of the product leads to the enforcement of administrative penalties.

Recommandations pour l'élimination correcte du produit.

Le symbole figurant sur l'appareil indique que le produit fait l'objet d'une « collecte séparée ». C'est pourquoi, le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets urbains.

L'utilisateur doit remettre le produit auprès de « décharges spécialisées de collecte séparée » prévues par les autorités locales, ou bien le rendre au revendeur quand il achètera un nouvel appareil équivalent.

La collecte séparée du produit et les opérations successives de traitement, recyclage et élimination favorisent la production d'appareils composés par des matériaux recyclés ainsi que permettent d'éviter des effets négatifs sur l'environnement et sur la santé des personnes suite à une gestion impropre du déchet.

Toute élimination abusive du produit entraîne l'application de sanctions administratives.

Hinweise zur ordnungsgemäßen Entsorgung des Produkts.

Das auf dem Gerät angebrachte Symbol weist darauf hin, dass das Altgerät "getrennt zu sammeln" ist und das Produkt daher nicht zusammen mit dem Gemeindeabfall entsorgt werden darf.

Der Benutzer muss das Produkt zu den entsprechenden, von der Gemeindeverwaltung eingerichteten "Wertstoffsammelstellen" bringen oder dem Händler beim Kauf eines neuen Produkts übergeben.

Die getrennte Müllsammlung und anschließende Aufbereitung, Wiederverwertung und Entsorgung fördern die Herstellung von Geräten unter Verwendung wiederverwerteter Materialien und vermindern die negativen Auswirkungen auf die Umwelt und Gesundheit in Folge einer falschen Müllverwaltung.

Die widerrechtliche Entsorgung des Produkts führt zur Auferlegung von Verwaltungsstrafen.

Advertencias para la correcta eliminación del producto.

El símbolo que aparece en el aparato indica que el residuo debe ser objeto de “recogida selectiva” por tanto el producto no se debe eliminar junto con residuos urbanos.

El usuario deberá entregar el producto a los “centros de recogida selectiva" creados por las administraciones municipales o bien al distribuidor cuando adquiera un nuevo producto.

La recogida selectiva del residuo y las sucesivas operaciones de tratamiento, recuperación y eliminación favorecen la fabricación de aparatos con materiales reciclados y limitan los efectos negativos en el medio ambiente y la salud causados por una gestión incorrecta del residuo. La eliminación abusiva del producto da lugar a la aplicación de sanciones administrativas.

Advertências para a correcta demolição do produto.

O símbolo indicado na aparelhagem indica que o resíduo deve ser objecto de “recolha separada” portanto o produto não deve ser desmantelado junto dos resíduos urbanos.

O utilizador deverá entregar o produto nos apropriados “centros de recolha diferenciada” predispostos pelas administrações comunais, ou entregá-lo ao revendedor em troca de uma compra de um novo produto.

A recolha diferenciada do resíduo e as sucessivas operações de tratamento, recuperação e desmantelamento favorecem a produção de aparelhagens com materiais reciclados e limitam os efeitos negativos no ambiente e na saúde causados por uma gestão imprópria do resíduo. O desmantelamento abusivo do produto comporta a aplicação de sanções administrativas.

Προειδοποιήσεις για τη σωστή διάθεση του προϊόντος.

Το σύμβολο που απεικονίζεται επάνω στη συσκευή υποδεικνύει ότι το απόβλητο πρέπει να αποτελέσει αντικείμενο “χωριστής συλλογής” ως εκ τούτου το προϊόν δεν πρέπει να διατίθεται μαζί με τα αστικά απόβλητα.

Ο χρήστης θα πρέπει να παραδώσει το προϊόν στα ειδικά “κέντρα διαφοροποιημένης συλλογής” που έχουν διευθετηθεί από τις δημοτικές διοικήσεις, ή να το παραδώσει στο κατάστημα πώλησης με την αγορά ενός νέου προϊόντος.

Η διαφοροποιημένη συλλογή του αποβλήτου και οι ακόλουθες επεμβάσεις επεξεργασίας, ανάκτησης και διάθεσης βοηθούν την παραγωγή συσκευών με ανακυκλωμένα υλικά και περιορίζουν τις αρνητικές επιπτώσεις για το περιβάλλον και την υγεία που προκαλούνται από την ακατάλληλη διαχείριση του αποβλήτου.

Η αυθαίρετη διάθεση του προϊόντος συνεπάγεται την εφαρμογή διοικητικών κυρώσεων..

ATTENZIONE!

RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE!
NON ESPORRE A PIOGGIA E UMIDITÀ

ATTENZIONE: NON APRITE L'APPARECCHIO. ALL'INTERNO NON VI SONO COMANDI MANIPOLABILI DALL'UTENTE NE PARTI DI RICAMBIO. PER TUTTE LE OPERAZIONI DI SERVIZIO RIVOLGERSI AD UN CENTRO DI ASSISTENZA AUTORIZZATO TREVI
ATTENZIONE: QUANDO LA SPINA DI ALIMENTAZIONE O UNA CIABATTA VENGONO UTILIZZATI COME DISPOSITIVO DI DISCONNESSIONE, FARE IN MODO CHE SIANO FACILMENTE ACCESSIBILI.

WARNING!

DANGER OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT EXPOSE TO RAIN OR HUMIDITY

WARNING: DO NOT OPEN THE SET. NEITHER CONTROLS OR SPARE PARTS TO BE USED BY THE USER ARE TO BE FOUND INSIDE IT. APPLY TO AUTHORISED TREVI CENTERS FOR SERVICE OPERATIONS.
WARNING: WHEN THE MAINS PLUG OR AN APPLIANCE COUPLER IS USED AS THE DISCONNECT DEVICE, THE DISCONNECT DEVICE SHALL REMAIN READILY OPERABLE.

ATTENTION!

RISQUE DE DECHARGES ELECTRIQUES
NE PAS EXPOSER A LA PLUIE ET A L'HUMIDITE

ATTENTION: NE PAS OUVRIR L'APPAREIL, A L'INTERIEUR IL N'Y A PAS DE COMMANDES A MANIPULER PAR L'UTILISATEUR OU DE PIECES DE RECHANGE. POUR TOUTES LES OPERATIONS DE SERVICE IL FAUT S'ADRESSER A UN SERVICE D'ASSISTANCE AUTORISE TREVI.
ATTENTION: QUAND LE BOUCHON DE CONDUITES OU UN COUPLEUR APPLIANCE EST UTILISÉ COMME DISPOSITIF DE DÉCONNEXION, LE DISPOSITIF DE DÉCONNEXION DOIT RESTER FACILEMENT UTILISABLE.

ACHTUNG!

GEFAHR ELEKTRISCHER SCHLÄGE NICHT DER FEUCHTIGKEIT UND DEM REGEN AUSSETZEN

ACHTUNG: DAS GERÄT NICHT ÖFFNEN. IM INNERN BEFINDEN SICH KEINE VOM BENUTZER SELBST INSTANDSETZBAREN TEILE UND AUCH KEINE ERSATZTEILE. FÜR JEGLICHE SERVICEARBEITEN, WENDEN SIE SICH BITTE AN EINE TREVI AUTORISIERTEN KUNDENDIENSTSTELLE.
ACHTUNG: WENN DER NETZSTECKER BZW. GERÄTEKUPPLER ALS TRENNVORRICHTUNG VERWENDET WIRD, MUSS DIE TRENNVORRICHTUNG FREI ZUGÄNGLICH BLEIBEN.

ATENCION!

PELIGRO DE CHOQUES ELECTRICOS
NO EXPONER A LLUVIA Y UMEDAD

ATENCION: NO ABRIR EL APARATO, EN SU INTERIOR NO HAY MANDOS QUE PUEDAN SER MANIPULADOS POR EL USUARIO NI PARTES DE REPUESTO. PARA TODAS LAS OPERACIONES DE SERVICIO DIRIGIRSE A UN CENTRO DE ASISTENCIA AUTORIZADO TREVI.
ATENCION: CUANDO SE UTILIZA COMO DISPOSITIVO DE DESCONEXIÓN EL ENCHUFE DE ALIMENTACIÓN O UN ACOPLADOR DE DISPOSITIVO, EL DISPOSITIVO DE DESCONEXIÓN SEGUIRÁN SIENDO FÁCILMENTE OPERABLE.

ATENÇÃO!

PERIGO DE CHOQUES ELÉTRICOS NÃO EXPOR A CHUVA E UMIDADE

ATENÇÃO: NÃO ABRIR O APARELHO. NO INTERIOR DO MESMO NÃO EXISTEM COMANDOS OU PEÇAS DE SUBSTITUIÇÃO QUE POSSAM SER MANIPULADOS PELO USUÁRIO. EM CASO DE EVENTUAL OPERAÇÃO DE SERVIÇO, DIRIGIR-SE A UM CENTRO DE ASSISTÊNCIA AUTORIZADO TREVI.
ATENÇÃO: QUANDO A FICHA OU UM ACOPLADOR DE DISPOSITIVOS É USADO COMO O DISPOSITIVO DE DESCONEXÃO, O DISPOSITIVO DE DESCONEXÃO PERMANECEM PRONTAMENTE OPERÁVEL.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ
ΜΗΝ ΕΚΘΕΤΕΤΕ
ΣΕ ΒΡΟΧΗ ΚΑΙ ΥΓΡΑΣΙΑ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: μην ανοίγετε τη συσκευή. στο εσωτερικό υπάρχει είναι χειραγωγούνται από τις εντολές του χρήστη των ανταλλακτικών. για όλες τις εργασίες τ/υ επικοινωνήστε με μια υπηρεσία του εξουσιοδοτημένο κέντρο Trevi.
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Όταν το βύσμα συνδεόμενα με το δίκτυο ή μια συσκευή ζεύκτη χρησιμοποιείται ως συσκευή αποσύνδεση, η συσκευή αποσύνδεση παραμένουν εύκολα χειρισμός.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

SI DICHIARA CHE:

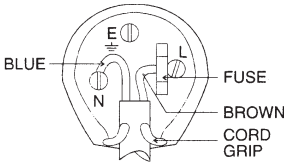
L'apparecchio DIFFUSORE AMPLIFICATO marca TREVI modello IPD 8450T risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 agosto 1995, n° 548

Rimini, 30 Novembre 2011

TREVI S.p.A.
Strada Consolare Rimini-SanMarino, 62
47924 Rimini (Rn) Italia

UK PLUG ONLY
WIRES CONNECTIONS TO A UK THREE-PIN PLUG

The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following wiring codes:
Blue: Neutral
Brown: Live
The wires in this mains lead must be connected to the terminals in the plug as follows:
Blue wire:.....N or Black
Brown wire: .....L or Red
Neither wire is to be connected to the earth (E or W) terminal of three-pin plug.
Should the fuse fail in the plug remove the plug form the wall socket and replace the fuse with a 3 Amp. ASTA approved BS 1362 fuse.



Made in CHINA

Trevi S.p.A.
Strada Consolare Rimini-San Marino, 62 47924 Rimini (Rn) Italia
Tel. 0541/756420 Fax 0541/756430
www.trevi.it
E-mail: info@trevi.it